

Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 215

35ο έτος

30 Ιουλίου 1992

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2046/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για την τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών 1
- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2047/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1992/93, των τιμών, των ενισχύσεων και των παρακρατήσεων που εφαρμόζονται στον τομέα του ελαιολάδου 3
- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2048/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/76 περί προβλέψεως ειδικών μέτρων για τους λινόσπορους 5
- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2049/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1992/93, της τιμής στόχου των σπόρων λίνου 6
- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2050/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3698/88 περί ειδικών μέτρων για τους σπόρους καννάβως 8
- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2051/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1992/93, της ενισχύσεως για τους σπόρους καννάβως 9
- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2052/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για δεύτερη προσαρμογή του καθεστώτος ενίσχυσης για το βαμβάκι που καθιερώθηκε με το πρωτόκολλο αριθ. 4 που προσαρτήθηκε στην πράξη προσχώρησης της Ελλάδας 10
- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2053/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενισχύσεως βάμβακος 12
- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2054/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1152/90 για την καθιέρωση ειδικού καθεστώτος ενισχύσεως υπέρ των μικρών παραγωγών βάμβακος 13

Τιμή: 19 Ecu

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

Περιεχόμενα (συνέχεια)

★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2055/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1992/93, της τιμής στόχου για το μη εκκοκκισμένο βαμβάκι	14
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2056/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 που καθορίζει, για την περίοδο εμπορίας 1992/93, την ελάχιστη τιμή του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού . . .	15
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2057/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του λίνου και της καννάβης	16
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2058/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1992/93, των ποσών της ενίσχυσης για τον υφαντικό λινό και την κάνναβη καθώς και του ποσού που λαμβάνεται υπόψη για τη χρηματοδότηση των μέτρων που ευνοούν τη χρησιμοποίηση ακατέργαστων ινών λίνου	17
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2059/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 845/72 περί προβλέψεως ειδικών μέτρων για την προώθηση εκτροφής μεταξοσκωλήκων	19
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2060/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για τον καθορισμό, για την περίοδο εκτροφής 1992/93, του ποσού της ενίσχυσης για τους μεταξοσκωλήκες	20
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2061/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί προβλέψεως ειδικών μέτρων για ορισμένες ποικιλίες ακατέργαστου καπνού της συγκομιδής 1992 . . .	21
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2062/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για τον καθορισμό, για τη συγκομιδή 1992, των τιμών στόχου, των τιμών παρέμβασης και των πριμοδοτήσεων που χορηγούνται στους αγοραστές καπνού σε φύλλα, των παραγώγων τιμών παρέμβασης του δεματοποιημένου καπνού, των ποιοτήτων αναφοράς, καθώς και των ζωνών παραγωγής	22
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2063/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για τον καθορισμό της τιμής βάσης και για τον κατά εποχή καθορισμό της τιμής βάσης στον τομέα του προβείου κρέατος, για την περίοδο εμπορίας 1993	45
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2064/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 762/89 για την καθιέρωση ειδικού μέτρου υπέρ ορισμένων οσπριοειδών	47
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2065/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 σχετικά με το ποσοστό που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της ενίσχυσης στις αποξηραμένες ζωοτροφές για την περίοδο εμπορίας 1993/94	48
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2066/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 468/87 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων του καθεστώτος ειδικής πριμοδότησης υπέρ των παραγωγών βοείου κρέατος καθώς και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1357/80 για την καθιέρωση καθεστώτος πριμοδότησης για τη διατήρηση του πληθυσμού των θηλαζουσών αγελάδων	49
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2067/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουλίου 1992 σχετικά με δράσεις προώθησης και εμπορίας υπέρ του βοείου κρέατος ποιότητας	57
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2068/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 σχετικά με τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας από την 1η Ιουλίου 1993 έως τις 30 Ιουνίου 1996, των τιμών παρέμβασης για τα χονδρά βοοειδή	58

(συνέχεια στη σελίδα 3 του εξωφύλλου)

Περιεχόμενα (συνέχεια)

★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2069/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος	59
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2070/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3493/90 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση της πριμοδότησης στους παραγωγούς προβείου και αιγείου κρέατος	63
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2071/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 περί κοινής οργάνωσης των αγορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων	64
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2072/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για τον καθορισμό της ενδεικτικής τιμής του γάλακτος και των τιμών παρέμβασης του βουτύρου, του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και των τυριών grana padano και parmigiano reggiano για δύο ετήσιες περιόδους αρχής γενομένης από την 1η Ιουλίου 1993 έως τις 30 Ιουνίου 1995	65
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2073/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για την προώθηση στην Κοινότητα και τη διεύρυνση των αγορών του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων	67
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2074/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για τη θέσπιση συμπληρωματικής εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων	69
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για την κοινή οργάνωση αγοράς του ακατέργαστου καπνού	70
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2076/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για τον καθορισμό των πριμοδοτήσεων για τον καπνό σε φύλλα κατά ομάδα καπνού καθώς και των κατωφλίων εγγυήσεως που κατανέμονται κατά ομάδα ποικιλιών και κατά κράτος μέλος	77
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2077/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 σχετικά με τις διεπαγγελματικές οργανώσεις και συμφωνίες	80
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 σχετικά με μεθόδους γεωργικής παραγωγής που συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις προστασίας του περιβάλλοντος καθώς και με τη διατήρηση του φυσικού χώρου	85
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2079/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για τη θέσπιση κοινοτικού καθεστώτος παροχής ενισχύσεων στην πρόωρη συνταξιοδότηση των γεωργών	91
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2080/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για τη θέσπιση κοινοτικού καθεστώτος ενισχύσεων των μέτρων για τα δάση στον τομέα της γεωργίας	96

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

92/392/ΕΟΚ:

★ Απόφαση του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί προσωρινής εθνικής αντιστάθμισης υπέρ των γεωργών της Γερμανίας	100
---	-----

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2046/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

για την τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι λαμβανομένης υπόψη της εξέλιξης που διαπιστώθηκε στην αγορά του ελαιολάδου και στη σχέση της αγοράς αυτής με εκείνη των άλλων φυτικών ελαίων, πρέπει να καθορισθεί η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς και η τιμή κατωφλίου συγχρόνως με τις άλλες θεσμικές τιμές του ελαιολάδου· ότι γι' αυτό θα πρέπει επίσης να προσαρμοστούν τα κριτήρια καθορισμού της αντιπροσωπευτικής τιμής της αγοράς·

ότι, προκειμένου να εξασφαλιστεί η εγγύηση των τιμών παρεμβάσεως σε μεγαλύτερο αριθμό παραγωγών, η πρόσβαση στην κοινοτική παρέμβαση θα πρέπει να επιτραπεί στις οργανώσεις παραγωγών ή τις ενώσεις τους που είναι αναγνωρισμένες δυνάμει του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ·

ότι θα πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί ο κανονισμός αριθ. 136/66/ΕΟΚ ⁽⁴⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός αριθ. 136/66/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 119 της 11. 5. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 150 της 15. 6. 1992.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 169 της 6. 7. 1992.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 356/92 (ΕΕ αριθ. L 39 της 15. 2. 1992, σ. 1).

1. Στο άρθρο 4 παράγραφος 1, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Καθορίζεται ετησίως για την Κοινότητα η ενδεικτική τιμή στην παραγωγή, η τιμή παρεμβάσεως, η αντιπροσωπευτική τιμή κατωφλίου για το ελαιολάδο.»

2. Το άρθρο 4 παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Οι τιμές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρώτο εδάφιο καθώς και ο ποιοτικός τύπος που αναφέρεται στην παράγραφο 2 καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 43 παράγραφος 2 της συνθήκης.»

3. Στο άρθρο 5 παράγραφος 1, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Το Συμβούλιο καθορίζει ετησίως, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 43 παράγραφος 2 της συνθήκης, το ποσό ανά μονάδα της ενισχύσεως στην παραγωγή. Η ενίσχυση αυτή μπορεί να καθορισθεί σε ιδιαίτερο ύψος για τους παραγωγούς των οποίων η μέση παραγωγή είναι μικρότερη από 500 χιλιόγραμμα ελαιολάδου ανά περίοδο.»

4. Το άρθρο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 7

Η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς καθορίζεται σε ύψος που να επιτρέπει την κανονική διάθεση της παραγωγής του ελαιολάδου, λαμβανομένων υπόψη ιδίως των προοπτικών εξέλιξης της αγοράς των φυτικών λιπαρών ουσιών.»

5. Στο άρθρο 11, η παράγραφος 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«6. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας, με ειδική πλειοψηφία επί της προτάσεως της Επιτροπής, καθορίζει συγχρόνως με την αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς, το ποσοστό της ενισχύσεως στην κατανάλωση που αναφέρεται στην παράγραφο 5 καθώς και το ποσοστό της ενισχύσεως στην κατανάλωση που θα διατεθεί για δράσεις πληροφόρησης και ενδεχομένως για άλλες δράσεις που αποσκοπούν στην προώθηση της καταναλώσεως του ελαιολάδου που παράγεται στην Κοινότητα.»

6. Στο άρθρο 12 παράγραφος 1, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Οι οργανισμοί παρέμβασης που ορίζονται από τα κράτη μέλη παραγωγής έχουν την υποχρέωση να αγοράζουν,

κατά τους μήνες Ιούλιο, Αύγουστο, Σεπτέμβριο και Οκτώβριο κάθε περιόδου εμπορίας, υπό τους όρους που θεσπίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 4, το ελαιόλαδο κοινοτικής καταγωγής που τους προσφέρεται από τους παραγωγούς ή από τις ομάδες και ενώσεις τους, που είναι αναγνωρισμένες κατ'εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1360/78, ή τις οργανώσεις παραγωγών ή τις ενώσεις τους που είναι αναγνωρισμένες κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού, στα κέντρα παρέμβασης που βρίσκονται στις ζώνες παραγωγής. Η αγορά πραγματοποιείται στην τιμή παρεμβάσεως. Η τιμή αγοράς προσαρμόζεται εφαρμόζοντας πίνακα προσαυξήσεων και μειώ-

σεων εάν η ονομασία ή η ποιότητα του ελαίου που προσφέρεται στην παρέμβαση δεν ανταποκρίνεται προς εκείνη για την οποία έχει καθορισθεί η τιμή παρεμβάσεως.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Νοεμβρίου 1992, εκτός από το άρθρο 1 σημείο 6, που εφαρμόζεται από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Arlindo MARQUES CUNHA

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2047/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1992/93, των τιμών, των ενισχύσεων και των παρακρατήσεων που εφαρμόζονται στον τομέα του ελαιολάδου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 89 παράγραφος 1, το άρθρο 92 παράγραφος 3, το άρθρο 234 παράγραφος 2 και το άρθρο 290 παράγραφος 3,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4, το άρθρο 5 παράγραφος 1 και το άρθρο 11 παράγραφος 6,την πρόταση της Επιτροπής ⁽²⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽³⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η ενδεικτική τιμή στην παραγωγή ελαιολάδου πρέπει να καθορίζεται σύμφωνα με τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 4 και 6 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ·

ότι η τιμή παρέμβασης πρέπει να καθορίζεται βάσει των κριτηρίων που προβλέπονται στο άρθρο 8 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ·

ότι η εφαρμογή των άρθρων 68 και 236 της πράξης προσχώρησης οδήγησε, στην Ισπανία και στην Πορτογαλία, σε τιμές παρέμβασης ελαιολάδου διαφορετικές από τις κοινές τιμές· ότι οι λεπτομέρειες για την προσέγγιση των τιμών παρεμβάσεως του ελαιολάδου που εφαρμόζονται στην Ισπανία και στην Πορτογαλία είναι εκείνες που προβλέπονται στο άρθρο 92 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 290 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση της πράξης προσχώρησης·

ότι η αντιπροσωπευτική τιμή αγοράς πρέπει να καθορίζεται σύμφωνα με τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 7 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ·

ότι η τιμή κατωφλίου πρέπει να καθοριστεί κατά τρόπο ώστε η τιμή πώλησης του εισαγόμενου προϊόντος να είναι, στον τόπο διέλευσης από τα σύνορα που καθορίζεται κατ' εφαρμογή του άρθρου 9 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, στο επίπεδο της αντιπροσωπευτικής τιμής αγοράς, αφού ληφθεί υπόψη η επίπτωση των μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 6 του εν λόγω κανονισμού·

ότι, προκειμένου να εξασφαλισθεί στους παραγωγούς δίκαιο εισόδημα, πρέπει να καθορισθεί ενίσχυση στην παραγωγή, λαμβάνοντας υπόψη την επίπτωση την οποία έχει η ενίσχυση στην κατανάλωση με μέρος μόνο της παραγωγής·

ότι τα άρθρα 95 και 293 της πράξης προσχώρησης προβλέπουν τη χορήγηση κοινοτικής ενίσχυσης στην παραγωγή ελαιολάδου που παράγεται στην Ισπανία και στην Πορτογαλία· ότι, βάσει των άρθρων 79 και 246 της πράξης προσχώρησης, πρέπει να γίνει προσέγγιση του ποσού της κοινοτικής ενίσχυσης στην Ισπανία και στην Πορτογαλία στο ποσό της κοινής ενίσχυσης κατά την έναρξη της περιόδου εμπορίας· ότι τα κριτήρια που προβλέπονται για την προσέγγιση αυτή οδηγούν στον καθορισμό των ισπανικών και πορτογαλικών ενισχύσεων όπως αναφέρονται κατωτέρω·

ότι κατ' εφαρμογή των άρθρων 5 παράγραφος 4 και 208 παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, θα πρέπει να καθορισθούν τα ποσοστά της ενισχύσεως στην παραγωγή που θα διατεθούν αφενός μεν για τη χρηματοδότηση των δράσεων ποιοτικής βελτίωσης της ελαιοπαραγωγής και αφετέρου για τη χρηματοδότηση των δαπανών που προκαλούνται από τα καθήκοντα που ασκούν οι αναγνωρισμένες οργανώσεις των παραγωγών ή οι ενώσεις τους στη διαχείριση και τον έλεγχο της ενισχύσεως στην παραγωγή ελαιολάδου·

ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3416/90 του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 1990 περί εισαγωγής κοινοτικής ενίσχυσης στην κατανάλωση ελαιολάδου στην Ισπανία και την Πορτογαλία ⁽⁵⁾ προβλέπει τα κριτήρια για την προσέγγιση του ποσού αυτής της ενίσχυσης προς την κοινοτική· ότι η εφαρμογή των κριτηρίων αυτών συνεπάγεται τον καθορισμό των ποσών της ενίσχυσης στην κατανάλωση στην Ισπανία και την Πορτογαλία, κατά την περίοδο εμπορίας 1992/93, που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφοι 5 και 6 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, ένα συγκεκριμένο ποσοστό του ποσού της ενίσχυσης στην κατανάλωση πρέπει να προορίζεται, κατά τη διάρκεια κάθε ελαιοκομικής περιόδου, για τη χρηματοδότηση των δράσεων των αναγνωρισμένων επαγγελματικών οργανώσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 3 του εν λόγω άρθρου, αφενός, και για τη χρηματοδότηση δράσεων που αποβλέπουν στην προώθηση της κατανάλωσης ελαιολάδου στην Κοινότητα, αφετέρου· ότι θα πρέπει να καθοριστούν τα εν λόγω ποσοστά για την περίοδο εμπορίας 1992/93,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1992/93, η ενδεικτική τιμή στην παραγωγή και η τιμή παρέμβασης του ελαιολάδου καθορίζονται ως εξής:

α) ενδεικτική τιμή στην παραγωγή: 322,01 Ecu/100 kg·

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 330 της 29. 11. 1990, σ. 6.⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2046/92 (βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 119 της 11. 5. 1992, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 150 της 15. 6. 1992.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. C 169 της 6. 7. 1992.

β) τιμή παρέμβασης:

- για την Ισπανία: 183,27 Ecu/100 kg,
- για την Πορτογαλία: 198,48 Ecu/100 kg,
- για την Κοινότητα των Δέκα: 202,37 Ecu/100 kg.

Άρθρο 2

Για την περίοδο εμπορίας 1992/93, η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς και η τιμή κατωφλίου του ελαιολάδου καθορίζονται ως εξής:

- αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς: 191,78 Ecu/100 kg,
- τιμή κατωφλίου: 188,48 Ecu/100 kg.

Άρθρο 3

Για την περίοδο εμπορίας 1992/93, η ενίσχυση στην παραγωγή καθορίζεται ως εξής:

α) ενίσχυση στην παραγωγή:

- για την Ισπανία: 55,47 Ecu/100 kg,
- για την Πορτογαλία: 62,98 Ecu/100 kg,
- για την Κοινότητα των Δέκα: 84,33 Ecu/100 kg.

β) ενίσχυση στην παραγωγή υπέρ των ελαιοκαλλιιεργητών των οποίων η μέση παραγωγή είναι κατώτερη από 500 χιλιόγραμμα ελαιολάδου ανά περίοδο:

- για την Ισπανία: 61,89 Ecu/100 kg,
- για την Πορτογαλία: 59,40 Ecu/100 kg,
- για την Κοινότητα των Δέκα: 92,12 Ecu/100 kg.

Άρθρο 4

1. Για την περίοδο εμπορίας 1992/93, το 1,6% της ενίσχυσης στην παραγωγή που χορηγείται στους παραγωγούς ελαιολάδου διατίθεται για τη χρηματοδότηση ειδικών δράσεων που αποβλέπουν στη βελτίωση της ποιότητας του ελαιολάδου σε κάθε κράτος μέλος παραγωγής.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

2. Για την περίοδο 1992/93, το ποσοστό του ποσού της ενίσχυσης στην παραγωγή που μπορεί να παρακρατηθεί βάσει του άρθρου 208 παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ υπέρ των οργανώσεων παραγωγών ελαιολάδου ή των ενώσεών τους, που έχουν αναγνωρισθεί κατ' εφαρμογή του εν λόγω κανονισμού, καθορίζεται σε 1,2%.

Άρθρο 5

Για την περίοδο εμπορίας 1992/93, τα ποσά της ενισχύσεως στην κατανάλωση ελαιολάδου στην Ισπανία και στην Πορτογαλία καθορίζονται ως εξής:

- για την Ισπανία: 45,75 Ecu/100 kg,
- για την Πορτογαλία: 48,25 Ecu/100 kg.

Άρθρο 6

1. Για την περίοδο εμπορίας 1992/93, το ποσοστό της ενισχύσεως στην κατανάλωση που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 5 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ καθορίζεται σε 2%.

2. Για την περίοδο 1992/93, το ποσοστό της ενισχύσεως στην κατανάλωση που θα διατεθεί στις δράσεις που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 6 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ καθορίζεται σε 0,7%.

Άρθρο 7

Οι τιμές που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό αναφέρονται σε κοινό παρθένο ελαιόλαδο, του οποίου η περιεκτικότητα σε ελεύθερα λιπαρά οξέα, εκφραζόμενη σε ελαϊκό οξύ, είναι 3,3 γραμμάρια ανά 100 γραμμάρια.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Νοεμβρίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Arlindo MARQUES CUNHA

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2048/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/76 περί προβλέψεως ειδικών μέτρων για τους λινόσπορους

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

νο χρόνο· ότι λαμβάνοντας υπόψη τη συνήθη πρακτική αυτή η διάταξη θα πρέπει να προσαρμοστεί,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,*Άρθρο 1*τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,

Στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/76, οι όροι «πριν από την 1η Αυγούστου για την περίοδο εμπορίας που αρχίζει το επόμενο έτος» διαγράφονται.

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾,*Άρθρο 2*Εκτιμώντας ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 569/76 ⁽⁴⁾ προβλέπει, στο άρθρο 1 παράγραφος 1, ότι τιμή στόχου για τους λινόσπορους καθορίζεται κάθε χρόνο, πριν από την 1η Αυγούστου, για την περίοδο εμπορίας που αρχίζει τον επόμε-Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

Arlindo MARQUES CUNHA

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 119 της 11. 5. 1992, σ. 31.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 150 της 15. 6. 1992.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 169 της 6. 7. 1992.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 67 της 15. 3. 1976, σ. 29. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4003/87 (ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 46).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2049/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1992/93, της τιμής στόχου των σπόρων λίνου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 89 παράγραφος 1 και το άρθρο 234 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 569/76 του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 1976, περί προβλέψεως ειδικών μέτρων για τους σπόρους λίνου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 3,την πρόταση της Επιτροπής ⁽²⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽³⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά τον ετήσιο καθορισμό της τιμής στόχου των σπόρων λίνου, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι στόχοι της κοινής γεωργικής πολιτικής· ότι η κοινή γεωργική πολιτική έχει ιδίως ως στόχους να εξασφαλίσει δικαιο βιοτικό επίπεδο στο γεωργικό πληθυσμό, να εγγυηθεί την ασφάλεια του εφοδιασμού και να εξασφαλίσει την παράδοση αγαθών σε λογικές τιμές στον καταναλωτή·

ότι το άρθρο 1 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/76 προβλέπει ειδικότερα ότι η τιμή αυτή θα πρέπει να καθορίζεται σε δίκαιο επίπεδο για τους παραγωγούς, λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες εφοδιασμού της Κοινότητας·

ότι η εφαρμογή των κριτηρίων αυτών οδηγεί στον καθορισμό της τιμής στόχου στα επίπεδα που υποδεικνύει ο παρών κανονισμός·

ότι η εφαρμογή του άρθρου 68 της πράξης προσχώρησης οδήγησε στην Ισπανία σε επίπεδο τιμών διαφορετικό από

εκείνο των κοινών τιμών· ότι, κατ' εφαρμογή του άρθρου 70 παράγραφος 1 της πράξης προσχώρησης, πρέπει να γίνεται προσέγγιση των ισπανικών με τις κοινές τιμές, κάθε χρόνο κατά την έναρξη της περιόδου εμπορίας· ότι τα κριτήρια που προβλέπονται γι' αυτή την προσέγγιση οδηγούν στον καθορισμό των ισπανικών τιμών στο επίπεδο που αναφέρεται κατωτέρω·

ότι η τιμή στόχου πρέπει να καθορίζεται για ποιοτικό τύπο που θα πρέπει να προσδιορίζεται λαμβάνοντας υπόψη τη μέση ποιότητα των σπόρων που συγκομίζονται στην Κοινότητα· ότι η ποιότητα που ορίστηκε για την περίοδο εμπορίας 1991/92 ανταποκρίνεται στην απαίτηση αυτή και δύναται, ως εκ τούτου, να διατηρηθεί και για την επόμενη περίοδο εμπορίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1992/93, η τιμή στόχου των σπόρων λίνου καθορίζεται:

- α) για την Ισπανία, σε 51,67 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα·
- β) για τα άλλα κράτη μέλη, σε 54,49 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

Η τιμή που αναφέρεται στο άρθρο 1 αφορά σπόρους:

- χύμα, ποιότητας υγιούς, ανόθευτης και σύμφωνης με τα συναλλακτικά ήδη και
- με 2 % προσμείξεις και, για σπόρους ως έχουν, 9 % υγρασία και 38 % έλαιο.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Αυγούστου 1992.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 67 της 15. 3. 1976, σ. 29. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2048/92 (βλέπε σελίδα 5 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 119 της 11. 5. 1992, σ. 33.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 150 της 15. 6. 1992.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. C 169 της 6. 7. 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Arlindo MARQUES CUNHA

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2050/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3698/88 περί ειδικών μέτρων για τους σπόρους
καννάβεως

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής
Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾,Εκτιμώντας ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3698/88 ⁽⁴⁾ προ-
βλέπει στο άρθρο 1 παράγραφος 1 ότι κάθε χρόνο, πριν από
την 1η Αυγούστου, καθορίζεται ενίσχυση για τους σπόρουςκάνναβης που ισχύει για την επόμενη περίοδο· ότι λαμβάνο-
ντας υπόψη τη συνήθη πρακτική, αυτή η διάταξη θα πρέπει να
προσαρμοστεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*Στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.
3698/88, όροι «πριν από την 1η Αυγούστου, για την επόμενη
περίοδο εμπορίας» διαγράφονται.*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της
δημοσίευσής του στη *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών
Κοινοτήτων*.Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε
κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

Arlindo MARQUES CUNHA

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 119 της 11. 5. 1992, σ. 34.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 150 της 15. 6. 1992.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 169 της 6. 7. 1992.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 325 της 29. 11. 1988, σ. 2.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2051/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1992/93, της ενίσχυσεως για τους σπόρους καννάβεως

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3698/88 του Συμβουλίου της 24ης Νοεμβρίου 1988 περί ειδικών μέτρων για τους σπόρους καννάβεως ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 1,την πρόταση της Επιτροπής ⁽²⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽³⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3698/88 προβλέπει ότι το ποσό της ενίσχυσης για τους σπόρους καννάβεως πρέπει να καθορίζεται ετησίως σε επίπεδο δίκαιο για τους παραγωγούς, λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες εφοδιασμού της Κοινότητας·

ότι η εφαρμογή των προαναφερομένων κριτηρίων οδηγεί στον καθορισμό του ποσού της ενίσχυσης στο επίπεδο που αναφέρεται κατωτέρω,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο 1992/93, το ποσό της ενίσχυσης για τους σπόρους καννάβεως, καθορίζεται σε 24,59 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

Η ενίσχυση που αναφέρεται στο άρθρο 1 αφορά σπόρους χύμα, ποιότητας υγιούς, ανόθευτης και σύμφωνης με τα συναλλακτικά ήθη.

*Άρθρο 3*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Αυγούστου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Arlindo MARQUES CUNHA

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 325 της 29. 11. 1988, σ. 2. Κανονισμός που τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2050/92 (Βλέπε σελίδα 8 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 119 της 11. 5. 1992, σ. 35.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 150 της 15. 6. 1992.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. C 169 της 6. 7. 1992.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2052/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

για δεύτερη προσαρμογή του καθεστώτος ενίσχυσης για το βαμβάκι που καθιερώθηκε με το πρωτόκολλο αριθ. 4 που προσαρτήθηκε στην πράξη προσχώρησης της Ελλάδας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας και ιδίως την παράγραφο 11 του πρωτοκόλλου αριθ. 4 όσον αφορά το βαμβάκι, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4006/87 ⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1964/87 του Συμβουλίου της 2ας Ιουλίου 1987 για την προσαρμογή του καθεστώτος ενίσχυσης για το βαμβάκι που καθιερώθηκε με το πρωτόκολλο αριθ. 4 της πράξης προσχώρησης της Ελλάδας ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽³⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽⁴⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽⁵⁾,

Εκτιμώντας:

ότι τα αποτελέσματα της εξέτασής της λειτουργίας του καθεστώτος που καθιερώθηκε για το βαμβάκι από το πρωτόκολλο αριθ. 4 που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1964/87 καθιστούν εμφανή την ανάγκη προσαρμογής του καθεστώτος αυτού·

ότι η παραγωγή του βαμβακιού έχει μεγάλη σημασία για τη γεωργική οικονομία ορισμένων περιοχών της Κοινότητας· ότι, για να εξασφαλιστούν περισσότερο οι βαμβακοπαραγωγοί όσον αφορά το εισόδημά τους, θα πρέπει να αντικατασταθεί ο ετήσιος καθορισμός της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας από τον καθορισμό για μια μεγαλύτερη χρονική περίοδο·

ότι η σημερινή μέγιστη εγγυημένη ποσότητα επέτρεψε τη διατήρηση της καλλιέργειας του βαμβακιού στην Κοινότητα σε αποδεκτό επίπεδο· ότι θα πρέπει συνεπώς να διατηρηθεί η ποσότητα του βαμβακιού για την οποία χορηγείται η ενίσχυση στο σύνολο της· ότι ο στόχος αυτός μπορεί να επιτευχθεί καθορίζοντας τη μέγιστη εγγυημένη ποσότητα σε 701 000 τόνους βαμβακιού της μέσης ποιότητας του μη εκκοκισμένου βαμβακιού που παράγεται στην Κοινότητα·

ότι για να αποφευχθούν υπερβολικές διακυμάνσεις της μείωσης της ενισχύσεως, θα πρέπει να περιοριστεί η μείωση αυτή στο 15 % της τιμής του στόχου και να μεταφέρεται στην

επόμενη περίοδο εμπορίας, χωρίς την εφαρμογή αυτού του ορίου, το τμήμα που υπερβαίνει αυτό το ανώτατο όριο καθώς και η ενδεχόμενη διαφορά μεταξύ της πραγματικής παραγωγής και της εκτιμώμενης παραγωγής·

ότι από την πείρα μπορεί να διαφανεί ότι είναι ανάγκη να γίνουν και άλλες προσαρμογές στο καθεστώς που προβλέπεται στο προαναφερθέν πρωτόκολλο· ότι θα πρέπει συνεπώς να προβλεφθεί διαδικασία που να επιτρέπει στο Συμβούλιο να προσαρμόζει το καθεστώς,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τις προσαρμογές του καθεστώτος της ενίσχυσης στην παραγωγή του βαμβακιού που προβλέπεται στις παραγράφους 3 και 8 του πρωτοκόλλου αριθ. 4 που έχει προσαρτηθεί στην πράξη προσχώρησης της Ελλάδας και έχει προσαρμοστεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1964/87.

Άρθρο 2

Στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1964/87, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία μετά από πρόταση της Επιτροπής, καθορίζει, για ορισμένη χρονική περίοδο, τη μέγιστη εγγυημένη ποσότητα. Η ποσότητα αυτή λαμβάνει υπόψη της την περίοδο αναφοράς καθώς και την προβλεπόμενη εξέλιξη της ζήτησης.

Εντούτοις, για καθεμία από τις περιόδους 1992/93 έως 1995/96, η μέγιστη εγγυημένη ποσότητα καθορίζεται σε 701 000 τόνους μη εκκοκισμένου βαμβακιού.»

Άρθρο 3

Στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1964/87, η παράγραφος 2 δεύτερο και τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Εν τούτοις, με την επιφύλαξη του τρίτου εδαφίου, εάν η μείωση του ποσού της ενίσχυσης είναι μεγαλύτερη από 15 % της τιμής στόχου, αυτή η μείωση περιορίζεται, για τη συγκεκριμένη περίοδο εμπορίας, σε 15 %. Η μείωση που υπερβαίνει αυτό το όριο μεταφέρεται στην τιμή στόχου της επομένης περιόδου εμπορίας μέχρι ορίου 5 %.

Επιπλέον, το ποσό της ενίσχυσης για τη συγκεκριμένη περίοδο εμπορίας, μείον το ποσό που αντιστοιχεί σε ποσοστό 3 %, προσαρμόζεται βάσει της σχέσης μεταξύ, αφενός, της διαφοράς μεταξύ της εκτιμώμενης παραγωγής και της πραγματικής παραγωγής και, αφετέρου, της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας για την προηγούμενη περίοδο εμπορίας.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 49.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 184 της 3. 7. 1987, σ. 14. Κανονισμός που τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1357/90 (ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1990, σ. 22).

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 119 της 11. 5. 1992, σ. 24.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. C 150 της 15. 6. 1992.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. C 169 της 6. 7. 1992.

Ωστόσο, για την περίοδο εμπορίας 1992/93, η μείωση της τιμής στόχου δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να υπερβεί το 15 %.»

Άρθρο 4

Στην παράγραφο 8 του πρωτοκόλλου αριθ. 4, οι όροι «προ της 1ης Αυγούστου για την περίοδο εμπορίας που αρχίζει το επόμενο έτος» διαγράφονται.

Άρθρο 5

Το αργότερο πριν από την αρχή της περιόδου εμπορίας 1996/97, η Επιτροπή διαβιβάζει στο Συμβούλιο έκθεση για τη λειτουργία του καθεστώτος ενισχύσεων για το βαμβάκι.

Εάν από την έκθεση διαφαίνεται η ανάγκη προσαρμογών, το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία μετά από πρόταση της Επιτροπής και μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, αποφασίζει τις ενδεχόμενες προσαρμογές του καθεστώτος, λαμβάνοντας υπόψη, αφενός, την πείρα που αποκτήθηκε από τη λειτουργία του καθεστώτος αυτού και, αφετέρου, το καθεστώς της στηρίξεως για τις αροτραίες καλλιέργειες.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την περίοδο εμπορίας 1992/93.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Arlindo MARQUES CUNHA

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2053/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενισχύσεως βάμβακος

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, ιδίως την παράγραφο 9 του πρωτοκόλλου αριθ. 4 για το βαμβάκι, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2052/92 ⁽¹⁾,την πρόταση της Επιτροπής ⁽²⁾,Εκτιμώντας ότι, μετά την προσαρμογή, που προβλέπεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1964/87 ⁽³⁾ και αριθ. 2052/92, του καθεστώτος ενισχύσεως για το βαμβάκι που καθιερώθηκε με το πρωτόκολλο αριθ. 4 που προσαρτήθηκε στην πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, θα πρέπει να προσαρμοστεί το άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 ⁽⁴⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

«2. Στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1964/87, με την επιφύλαξη της εφαρμογής του ορίου 15 % της τιμής στόχου, η μείωση της ενισχύσεως υπολογίζεται χρησιμοποιώντας τον ακόλουθο τύπο:

$$\mu = \text{ΤΣ} \times \frac{\text{ΕΠ} - \text{ΜΕΠ}}{\text{ΜΕΠ}} \times 0,50$$

όπου:

 μ = είναι το ποσό της μειώσεως,

ΤΣ = είναι η τιμή στόχου,

ΕΠ = είναι η εκτιμώμενη ποσότητα της παραγωγής,

ΜΕΠ = είναι η μέγιστη εγγυημένη ποσότητα.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την περίοδο εμπορίας 1992/93.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Arlindo MARQUES CUNHA

⁽¹⁾ Βλέπε σελίδα 10 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 119 της 11. 5. 1992, σ. 26.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 184 της 3. 7. 1987, σ. 14.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 211 της 31. 7. 1981, σ. 2. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 791/89 (ΕΕ αριθ. L 85 της 30. 3. 1989, σ. 7).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2054/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1152/90 για την καθιέρωση ειδικού καθεστώτος ενισχύσεως υπέρ των μικρών παραγωγών βάμβακος

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2052/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για δεύτερη προσαρμογή του καθεστώτος ενίσχυσης για το βαμβάκι που καθιερώθηκε από το πρωτόκολλο αριθ. 4 που προσαρτήθηκε στην πράξη προσχώρησης της Ελλάδας ⁽¹⁾, ιδίως το άρθρο 3 παραγράφος 2,την πρόταση της Επιτροπής ⁽²⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽³⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι προκειμένου να αμβλυνθούν οι επιπτώσεις της μείωσης του εισοδήματος των παραγωγών που διαθέτουν μικρή έκταση για την καλλιέργεια βάμβακος, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1152/90 ⁽⁵⁾, προβλέπει την καθιέρωση υπέρ των παραγωγών αυτών καθεστώτος ενισχύσεως που καλύπτει μόνο τις περιόδους 1989/90, 1990/91 και 1991/92, αναμένοντας ενδεχόμενη προσαρμογή του καθεστώτος της ενισχύσεως για το βαμβάκι που καθιερώθηκε από το πρωτόκολλο αριθ. 4 που προσαρτήθηκε στην πράξη προσχώρησης της Ελλάδας·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 5 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/92, το Συμβούλιο θα λάβει απόφαση για την ενδεχόμενη προσαρμογή του καθεστώτος της ενισχύσεως που καθιερώθηκε με το πρωτόκολλο αριθ. 4 πριν από την περίοδο 1996/97· ότι αναμένοντας την απόφαση αυτή, ενδεί-

κνυται να παραταθεί το καθεστώς της ενισχύσεως που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1152/90 μέχρι την περίοδο αυτή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1152/90 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2, οι όροι «1989/90, 1990/91 και 1991/92» αντικαθίστανται από τους όρους «από 1989/90 έως το 1995/96».
2. Στο άρθρο 3 παράγραφος 1, οι όροι «για καθεμία των τριών περιόδων εμπορίας» αντικαθίστανται από τους όρους «για τις περιόδους εμπορίας 1992/93 έως 1995/96».
3. Στο άρθρο 3 παράγραφος 2, ο όρος «τρεις» αντικαθίσταται από τον όρο «επτά».
4. Στο άρθρο 4, οι όροι «1989, 1990 και 1991» αντικαθίστανται από τους όρους «1989 έως 1995».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την περίοδο εμπορίας 1992/93.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

Arlindo MARQUES CUNHA

⁽¹⁾ Βλέπε σελίδα 10 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 119 της 11. 5. 1992, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 150 της 15. 6. 1992.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. C 169 της 6. 7. 1992.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 116 της 8. 5. 1990, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2055/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1992/93, της τιμής στόχου για το μη εκκοκκισμένο βαμβάκι

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως την παράγραφο 8 του πρωτοκόλλου αριθ. 4 για το βαμβάκι, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2052/92 ⁽¹⁾,την πρόταση της Επιτροπής ⁽²⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽³⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας,

ότι, στην παράγραφο 8 του πρωτοκόλλου αριθ. 4 προβλέπεται ότι η τιμή στόχου για το μη εκκοκκισμένο βαμβάκι πρέπει να καθορίζεται ετησίως σύμφωνα με τα κριτήρια που καθορίζονται στην παράγραφο 2 αυτού·

ότι η εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων οδηγεί στον καθορισμό της τιμής στόχου στο επίπεδο που ορίζεται κατωτέρω,

Άρθρο 1

1. Για την περίοδο εμπορίας 1992/93, η τιμή στόχου για το μη εκκοκκισμένο βαμβάκι καθορίζεται σε 102,79 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.
2. Η τιμή που αναφέρεται στην παράγραφο 1 αφορά το βαμβάκι:
 - ποιότητας υγιούς, ανόθευτης και εμπορεύσιμης,
 - με 10 % υγρασία και 3 % προσμείξεις,
 - που έχει τα αναγκαία χαρακτηριστικά για να ληφθούν, μετά από την εκκόκκιση, 54 % σπόροι και 32 % ίνες βαθμού αριθ. 5 (white middling) και μήκους 28 χιλιοστών (1-3/32").

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Arlindo MARQUES CUNHA

⁽¹⁾ Βλέπε σελίδα 10 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 119 της 11. 5. 1992, σ. 28.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 150 της 15. 6. 1992.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. C 169 της 6. 7. 1992.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2056/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

που καθορίζει, για την περίοδο εμπορίας 1992/93, την ελάχιστη τιμή του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως το πρωτόκολλο αριθ. 4 για το βαμβάκι, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2052/92 ⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενίσχυσης του βαμβακιού ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81, το Συμβούλιο καθορίζει κάθε έτος μια ελάχιστη τιμή για το μη εκκοκκισμένο βαμβάκι σε επίπεδο που εγγυάται στους παραγωγούς την πραγματοποίηση των πωλήσεών τους σε τιμή όσο το δυνατόν πλησιέστερη προς την τιμή στόχου· ότι η τιμή αυτή πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις διακυμάνσεις της αγοράς καθώς και τις δαπάνες μεταφοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού από τις ζώνες παραγωγής προς τις ζώνες εκκόκκισης· ότι η τιμή αυτή πρέπει να καθοριστεί για την ποιότητα που λαμβάνεται υπόψη για την τιμή στόχου και στο στάδιο της εξόδου από τη γεωργική εκμετάλλευση·

ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων οδηγεί στον καθορισμό της ελάχιστης τιμής στο κατώτερο επίπεδο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1992/93, η ελάχιστη τιμή του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 καθορίζεται σε 97,65 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα. Η τιμή αυτή νοείται για εμπόρευμα στο στάδιο της εξόδου από τη γεωργική εκμετάλλευση.

Άρθρο 2

Η τιμή που αναφέρεται στο άρθρο 1 αφορά το μη εκκοκκισμένο βαμβάκι που ανταποκρίνεται στην ποιότητα που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2055/92, για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1992/1993, της τιμής στόχου για το μη εκκοκκισμένο βαμβάκι ^(*).

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

Arlindo MARQUES CUNHA

⁽¹⁾ Βλέπε σελίδα 10 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 211 της 31. 7. 1981, σ. 2. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2053/92 (βλέπε σελίδα 12 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 119 της 11. 5. 1992, σ. 29.

^(*) Βλέπε σελίδα 14 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2057/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του λίνου και της καννάβεως

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾,Εκτιμώντας ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70 ⁽⁴⁾, προβλέπει, στο άρθρο 4 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο, ότι η ενίσχυση για το λινό και την κάνναβη καθορίζεται κάθε έτος, πριν από την 1η Αυγούστου, για την περίοδο εμπορίας που

αρχίζει το επόμενο έτος· ότι λαμβάνοντας υπόψη την τρέχουσα πρακτική αυτή η διάταξη θα πρέπει να προσαρμοστεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70, το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η ενίσχυση αυτή, ομοιόμορφου ποσού για κάθε ένα από τα προϊόντα αυτά σε όλη την Κοινότητα καθορίζεται κάθε χρόνο.»

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

Arlindo MARQUES CUNHA

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 119 της 11. 5. 1992, σ. 30.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 150 της 15. 6. 1992.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 169 της 6. 7. 1992.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 146 της 4. 7. 1970, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3995/87 (ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 34).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2058/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1992/93, των ποσών της ενίσχυσης για τον υφαντικό λίνο και την κάνναβιν καθώς και του ποσού που λαμβάνεται υπόψη για τη χρηματοδότηση των μέτρων που ευνοούν τη χρησιμοποίηση ακατέργαστων ινών λίνου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 89, παράγραφος 1 και το άρθρο 234, παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1970 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του λίνου και της καννάβεως ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3 και το άρθρο 4 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽²⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽³⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70 προβλέπει ότι τα ποσά της ενίσχυσης για τον λίνο που προορίζεται κυρίως για την παραγωγή ινών και για την κάνναβιν, που παράγονται στην Κοινότητα, πρέπει να καθορίζονται ετησίως·

ότι, δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφους 2 του εν λόγω κανονισμού, το ποσό της ενίσχυσης καθορίζεται ανά εκτάριο σπαρθείσης και συγκομισθείσης εκτάσεως, κατά τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η ισορροπία μεταξύ του αναγκαίου όγκου παραγωγής στην Κοινότητα και των δυνατοτήτων διαθέσεως της παραγωγής αυτής· ότι το ποσό αυτό πρέπει να καθορίζεται λαμβάνοντας υπόψη την τιμή των ινών λίνου και καννάβεως και των σπόρων καννάβεως που εφαρμόζεται στην παγκόσμια αγορά, την τιμή άλλων φυσικών ανταγωνιστικών προϊόντων καθώς και την τιμή στόχου των σπόρων λίνου·

ότι το άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70 προβλέπει ότι το τμήμα της ενίσχυσης που προορί-

ζεται για τη χρηματοδότηση των κοινοτικών μέτρων που ευνοούν τη χρησιμοποίηση ακατέργαστων ινών λίνου καθορίζεται κατά τον καθορισμό της ενίσχυσης για τη σχετική περίοδο εμπορίας με τα κριτήρια που αναφέρονται στην εν λόγω παράγραφο· ότι πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη την εξέλιξη της αγοράς του λίνου, το ποσό της ενίσχυσης για τον λίνο καθώς και το κόστος των μέτρων που πρέπει να προβλεφθούν·

ότι η εφαρμογή των κριτηρίων που αναφέρονται ανωτέρω οδηγεί στον καθορισμό του ύψους της ενίσχυσης και του τμήματος της ενίσχυσης που προορίζεται για τη χρηματοδότηση των μέτρων που ευνοούν τη χρησιμοποίηση ακατέργαστων ινών λίνου στα κατωτέρω αναφερόμενα επίπεδα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1992/93, το ποσό της ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70 καθορίζεται:

- α) όσον αφορά τον λίνο, σε 374,36 Ecu ανά εκτάριο·
- β) όσον αφορά την κάνναβιν, σε 339,42 Ecu ανά εκτάριο.

Άρθρο 2

Για την περίοδο εμπορίας 1992/93, το ποσό της ενίσχυσης για τον λίνο που προορίζονται για τη χρηματοδότηση των μέτρων που ευνοούν τη χρησιμοποίηση ακατέργαστων ινών λίνου που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70 καθορίζεται σε 37,44 Ecu ανά εκτάριο.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Αυγούστου 1992.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 146 της 4. 7. 1970, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2057/92 (Βλέπε σελίδα 16 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 119 της 11. 5. 1992, σ. 32.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 150 της 15. 6. 1992.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. C 169 της 6. 7. 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
Arlindo MARQUES CUNHA

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2059/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 845/72 περί προβλέψεως ειδικών μέτρων για την προώθηση εκτροφής μεταξοσκωλήκων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 845/72 ⁽⁴⁾, προβλέπει ιδίως στο άρθρο 2 παράγραφος 1, ότι η ενίσχυση για την εκτροφή μεταξοσκωλήκων καθορίζεται κάθε χρόνο, πριν από την 1η Αυγούστου, για την περίοδο εκτροφής που αρχίζει τον επόμενο χρόνο· ότι, λαμβάνοντας υπόψη τη συνήθη πρακτική, αυτή η διάταξη θα πρέπει να προσαρμοστεί,

Άρθρο 1

Στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 845/72, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Από την περίοδο εκτροφής 1972/73, καθιερώνεται ενίσχυση για τους μεταξοσκώληκες που εκτρέφονται στην Κοινότητα.

Η ενίσχυση αυτή, ομοιόμορφου ποσού σε όλη την Κοινότητα, καθορίζεται κάθε χρόνο.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

Arlindo MARQUES CUNHA

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 119 της 11. 5. 1992, σ. 36.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 150 της 15. 6. 1992.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 169 της 6. 7. 1992.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 100 της 27. 4. 1972, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4005/87 (ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 48).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2060/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

για τον καθορισμό, για την περίοδο εκτροφής 1992/93, του ποσού της ενίσχυσης για τους μεταξοσκώληκες

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 845/72 του Συμβουλίου της 24ης Απριλίου 1972 περί ειδικών μέτρων για την προώθηση της εκτροφής μεταξοσκωλήκων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,την πρόταση της Επιτροπής ⁽²⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽³⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 845/72 προβλέπει ότι το ποσό της ενίσχυσης για τους μεταξοσκώληκες που εκτρέφονται στην Κοινότητα πρέπει να καθορίζεται ετησίως κατά τρόπο που να συμβάλλει στην εξασφάλιση δικαίου εισοδήματος για τον εκτροφέα μεταξοσκωλήκων, λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση της αγοράς κουκουλιών και

ακατέργαστης μέταξας, την προβλεπόμενη εξέλιξή της και την πολιτική των εισαγωγών·

ότι η εφαρμογή των κριτηρίων που αναφέρονται ανωτέρω οδηγεί στον καθορισμό του ποσού της ενίσχυσης στο κατώτερο επίπεδο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εκτροφής 1992/93, το ποσό της ενίσχυσης για τους μεταξοσκώληκες, που αναφέρεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 845/72, καθορίζεται, ανά χρησιμοποιούμενο κουτί μεταξοσπόρων σε 111,81 Ecu.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Arlindo MARQUES CUNHA

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 100 της 27. 4. 1972, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2059/92 (Βλέπε σελίδα 19 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 119 της 11. 5. 1992, σ. 37.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 150 της 15. 6. 1992.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. C 169 της 6. 7. 1992.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2061/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

περί προβλέψεως ειδικών μέτρων για ορισμένες ποικιλίες ακατέργαστου καπνού της
συγκομιδής 1992

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 727/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί δημιουργίας κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του ακατέργαστου καπνού ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 8 δεύτερο εδάφιο,την πρόταση της Επιτροπής ⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι από την έκθεση της Επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 727/70 διαφαίνεται, για τις ποικιλίες αριθ. 11 α) Forchheimer Havana II c, β) Nostrano del Brenta, γ) Resistente 142, δ) Gojano, ε) hybrides de Badischer Geudertheimer, no 23 Τσεμπέλια, no 24 Μαύρα, σημαντική αύξηση των ποσοτήτων που αναλαμβάνονται από τους οργανισμούς παρέμβασης για τις συγκομιδές 1988 και 1989· ότι οι εν λόγω ποσότητες είτε υπερβαίνουν ή υπάρχει κίνδυνος να υπερβούν για δύο διαδοχικές συγκομιδές ένα καθορισμένο ποσοστό της παραγωγής και, σε κάθε περίπτωση μια καθορισμένη ποσότητα, όπως προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1469/70 ⁽³⁾, είτε υπερβαίνουν καθορισμένο ποσοστό της παραγωγής ή καθο-

ρισμένη ποσότητα όπως προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό μόνον όσον αφορά μια συγκομιδή, λόγω κυρίως του γεγονότος της επέκτασης των εκτάσεων·

ότι αποδεικνύεται, κατά συνέπεια, αναγκαίο να θεσπιστούν τα ειδικά μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 727/70, και ιδίως η διατήρηση της μειώσεως της τιμής παρεμβάσεως για τις εν λόγω ποικιλίες, που έχει ήδη εφαρμοστεί κατά τις προηγούμενες συγκομιδές,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τη συγκομιδή 1992, η τιμή παρεμβάσεως για τον καπνό των ποικιλιών no 11 α) Forchheimer Havana II c, β) Nostrano del Brenta, γ) Resistente 142, δ) Gojano, ε) hybrides de Badischer Geudertheimer, no 23 Τσεμπέλια και no 24 Μαύρα μειώνεται στο 75 % της αντίστοιχης τιμής στόχου.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Arlindo MARQUES CUNHA

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 860/92 (ΕΕ αριθ. L 91 της 7. 4. 1992, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 119 της 11. 5. 1992, σ. 70.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 27. 7. 1970, σ. 35. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1332/90 (ΕΕ αριθ. L 132 της 23. 5. 1990, σ. 52).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2062/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

για τον καθορισμό, για τη συγκομιδή 1992, των τιμών στόχου, των τιμών παρέμβασης και των
πριμοδοτήσεων που χορηγούνται στους αγοραστές καπνού σε φύλλα, των παραγώγων τιμών
παρέμβασης του δεματοποιημένου καπνού, των ποιοτήτων αναφοράς, καθώς και των ζωνών
παραγωγής

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 727/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί δημιουργίας κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του ακατέργαστου καπνού ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 5, το άρθρο 4 παράγραφοι 4 και 5 και το άρθρο 6 παράγραφος 8,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽²⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽³⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή έχει προτείνει αναμόρφωση της κοινής οργάνωσης της αγοράς του καπνού που θα εφαρμοσθεί από τη συγκομιδή 1993· ότι θα πρέπει συνεπώς να διατηρηθούν, για τη συγκομιδή 1992, οι διατάξεις που εφαρμόζονταν στην προηγούμενη συγκομιδή με την επιφύλαξη των απαραίτητων τροποποιήσεων για να εξασφαλισθεί η μετάβαση στο νέο καθεστώς· ότι γι' αυτό δεν απαιτείται, για τη συγκομιδή 1993, ο καθορισμός της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας ανά ποικιλία ή ομάδες ποικιλιών που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 5 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 727/70·

ότι, κατά τον καθορισμό των τιμών στον τομέα του ακατέργαστου καπνού, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι στόχοι της κοινής γεωργικής πολιτικής· ότι η κοινή γεωργική πολιτική έχει ιδίως ως στόχους να εξασφαλίσει στο γεωργικό πληθυσμό δίκαιο βιοτικό επίπεδο, να εγγυηθεί την ασφάλεια του εφοδιασμού και να εξασφαλίσει τη διάθεση αγαθών σε λογικές τιμές στους καταναλωτές·

ότι οι τιμές στόχου και οι τιμές παρέμβασης για τον καπνό σε φύλλα πρέπει να καθορίζονται, σύμφωνα με τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 727/70, με σκοπό την ενθάρρυνση του προσανατολισμού της παραγωγής, μετατρέποντας ιδίως τις καλλιέργειες προς τις πλέον ζητούμενες και ανταγωνιστικές ποικιλίες, καθώς και τις λιγότερο βλαβερές για την υγεία·

ότι ενδείκνυται να καθορισθούν, και για τη συγκομιδή 1992, οι παράγωγες τιμές παρέμβασης για τις ποικιλίες για τις οποίες, πριν από την έναρξη ισχύος της κοινής οργάνωσης αγοράς ή, για τις ποικιλίες που καλλιεργούνται στην Ελλάδα, την Ισπανία και την Πορτογαλία, πριν από την προσχώρηση των χωρών αυτών, είχε χορηγηθεί εγγύηση τιμών στο στάδιο του δεματοποιημένου καπνού, καθώς και για τις ποικιλίες που καλλιεργούνται κυρίως στη Γερμανία, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι συνθήκες εμπορίας που υπάρχουν στη χώρα αυτή·

ότι, κατά την εφαρμογή των διατάξεων σχετικά με το καθεστώς τιμών, πριμοδοτήσεων και ποσοτικού ελέγχου της παραγωγής, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι διαφορές ποιότητας ανάλογα με τα χαρακτηριστικά του εδάφους και του κλίματος· ότι οι όροι αυτοί πληρούνται για τις ποικιλίες Badischer Burley και Paraguay· ότι συνεπώς θα πρέπει να καθοριστούν τιμές, πριμοδοτήσεις και μέγιστες εγγυημένες ποσότητες κατά ειδικές ζώνες παραγωγής για τις ποικιλίες αυτές·

ότι ο προορισμός της πριμοδότησης που χορηγείται στους αγοραστές του κοινοτικού καπνού είναι να τους επιτρέψει να καταβάλλουν, στους παραγωγούς καπνού σε φύλλα, τιμή που βρίσκεται στο επίπεδο της τιμής στόχου, λαμβάνοντας υπόψη την εξέλιξη των τιμών στην παγκόσμια αγορά καθώς και το επίπεδο των τιμών που προκύπτει από τον μηχανισμό της προσφοράς και της ζήτησης στην κοινοτική αγορά·

ότι η πριμοδότηση είναι η ίδια για όλα τα καπνά της εν λόγω ποικιλίας, ανεξαρτήτως της ποιότητας του παρατιδομένου καπνού· ότι προκύπτει εντούτοις μια τάση παραγωγής καπνών χαμηλής ποιότητας· ότι θα πρέπει συνεπώς να μειωθεί το ποσό της πριμοδότησης για τις αγοραζόμενες από ένα μεταποιητή ποσότητες καπνού χαμηλής ποιότητας πέραν ενός ποσοστού που αντιστοιχεί στην κανονική ποσότητα καπνού χαμηλής ποιότητας σε σχέση με τη συνολική ποσότητα μιας συγκομιδής·

ότι οι τιμές που αναφέρονται ανωτέρω καθώς και το ποσό της πριμοδότησης πρέπει να καθορίζονται για κάθε ποικιλία που παράγεται στις αναγνωρισμένες ζώνες παραγωγής και για μια ποιότητα αναφοράς, η οποία ορίζεται κατά τέτοιο τρόπο ώστε να επιτρέπει μια όσο το δυνατόν αντικειμενική εκτίμηση της ποιότητας του καπνού·

ότι, για τη συγκομιδή 1992, θα πρέπει να αναφερθούν οι αναγνωρισμένες ζώνες παραγωγής κάθε ποικιλίας καπνού και να επαναληφθούν οι ορισμοί των ποιοτήτων αναφοράς που εισήγαγε ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1738/91 ⁽⁵⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τη συγκομιδή 1992, οι ποιότητες αναφοράς και οι αναγνωρισμένες ζώνες παραγωγής για καθεμιά από τις

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 163 της 26. 6. 1991, σ. 13.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 860/92 (ΕΕ αριθ. L 91 της 7. 4. 1992, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 119 της 11. 5. 1992, σ. 71.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 150 της 15. 6. 1992.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. C 169 της 6. 7. 1992.

ποικιλίες του καπνού σε φύλλα της κοινοτικής παραγωγής, που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχεία β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 727/70, καθορίζονται αντιστοίχως στα παραρτήματα I και III του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Για τη συγκομιδή 1992, οι ποιότητες αναφοράς και οι αναγνωρισμένες ζώνες παραγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 στοιχεία β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 727/70, για καθεμία από τις ποικιλίες του δεματοποιημένου καπνού της κοινοτικής παραγωγής για τις οποίες καθορίζεται παράγωγη τιμή παρέμβασης, καθορίζονται αντιστοίχως στα παραρτήματα II και III του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

1. Για τη συγκομιδή 1992, οι τιμές στόχου και παρέμβασης και τα ποσά της πριμοδότησης που χορηγούνται στους αγοραστές του καπνού σε φύλλα, που αναφέρονται στα

άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 727/70, καθώς και οι παράγωγες τιμές παρέμβασης του δεματοποιημένου καπνού, που αναφέρονται στο άρθρο 6 του εν λόγω κανονισμού, καθορίζονται στο παράρτημα IV του παρόντος κανονισμού.

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 7 α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 727/70, οι τιμές και οι πριμοδοτήσεις εφαρμόζονται μόνον εφόσον καθεμιά από τις ποικιλίες αυτές έχει καλλιεργηθεί στις αντίστοιχες ζώνες παραγωγής που αναφέρονται στο παράρτημα III του παρόντος κανονισμού.

3. Όταν η ποσότητα του καπνού σε φύλλα χαμηλότερης κλάσης, κατηγορίας ή ποιότητας που αγοράζεται από ένα μεταποιητή υπερβαίνει, σε σχέση με τις συνολικές αγορές της εν λόγω ποικιλίας, το ποσοστό που αναφέρεται στο παράρτημα IV, η πριμοδότηση μειώνεται κατά 30 % για την ποσότητα που υπερβαίνει το εν λόγω ποσοστό.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Arlindo MARQUES CUNHA

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Καπνός σε φύλλα: ποικιλίες και οι ποιότητες αναφοράς τους για τη συγκομιδή 1992

Αύξων αριθμός	Ποικιλία	Ποιότητα αναφοράς
1	Badischer Geudertheimer, Pereg, Korso	Hauptgut (leaves) της κλάσης 1 Κλάση 1: Φύλλα ώριμα, υγιή, άθικτα, χρώματος σκούρου καστανού μέχρι ποικιλοχρόου, ομοιομόρφου μήκους Συσκευασία: Καπνός διαλεγμένος, σε δεσμίδες, σε προσωρινά δέματα ή σε άλλη συσκευασία με ή χωρίς δέσιμο από ξένο υλικό Υγρασία: 26 %
2	Badischer Burley E και τα υβρίδιά της	Hauptgut (leaves) της κλάσης 1 Κλάση 1: Φύλλα ώριμα, υγιή, άθικτα, με ύλη, χρώματος καστανού, ερυθροπού μέχρι ανοικτού καστανού, μήκους ομοιομόρφου Συσκευασία: Καπνός διαλεγμένος, σε δεσμίδες, σε δέματα προσωρινά, ή σε άλλη συσκευασία με ή χωρίς δέσιμο από ξένο υλικό Υγρασία: 25 %
3	Virgin D και τα υβρίδιά της	Φύλλα της κλάσης 1 Κλάση 1: Φύλλα ώριμα, υγιή, άθικτα, χρώματος κιτρίνου μέχρι ερυθροκιτρίνου, με ποικιλοχρωμίες από καστανωπό μέχρι κίτρινο πρασινωπό γίνονται δεκτές, εφόσον καλύπτουν το ένα τρίτο της επιφανείας του φύλλου Συσκευασία: Καπνός διαλεγμένος, σε δεσμίδες, σε προσωρινά δέματα, ή σε άλλη συσκευασία με ή χωρίς δέσιμο από ξένο υλικό Υγρασία: 19 %
4	α) Paraguay και τα υβρίδιά της β) Dragon vert και τα υβρίδιά της, Philippin, Petit Grammont (Flobecq), Semois, Appel terre	Φύλλα μεσαία (leaves) της κλάσης 2 Κλάση 2: Φύλλα υγιή παρουσιάζοντα ελαφρά ελαττώματα στο χρωματισμό, τον ιστό, την ωριμότητα, αλλά με ικανοποιητική καυστικότητα Συσκευασία: Καπνός διαλεγμένος και συσκευασμένος σε δεσμίδες (με δέσιμο από ξένο υλικό) ή με ανοικτό φύλλο Υγρασία: 27 %
5	Nijkerk	Φύλλα κορυφής (tips) της κλάσης 2 Κλάση 2: — Είτε φύλλα δευτέρου μήκους (κατωτέρου ή ίσου με 45 cm), με ιστό πολύ γομώδη, με ύλη ακέραια, ανθεκτικά και ελαστικά, με νευρώσεις μη εμφανείς, καλής ωριμότητας εκφραζομένης από χρωματισμό καστανό ή σκούρο καστανό, ζωήρης αποχρώσεως — Είτε φύλλα πρώτου μήκους (μεγαλύτερου από 45 cm), με ιστό επίσης γομώδη, με ύλη επίσης ακέραια, ανθεκτικά, με δευτερεύουσες νευρώσεις κατά το μάλλον και ήττον έντονες, όλων των χρωματισμών, εκτός του πρασίνου του πρασινωπού Συσκευασία: Καπνός διαλεγμένος και συσκευασμένος σε δεσμίδες (με δέσιμο από ξένο υλικό) ή με ανοικτό φύλλο Υγρασία: 27 %

Αύξων αριθμός	Ποικιλία	Ποιότητα αναφοράς
6	α) Misionero και τα υβρίδιά της β) Rio Grande και τα υβρίδιά της	Φύλλα δευτέρας ποιότητας Δεύτερη ποιότητα: Φύλλα ανεπτυγμένα, μεγαλύτερα των 45 cm, με ιστό όχι χονδροειδή, ανοικτού χρωματισμού ελαφρώς κιτρινωπού, ζωηράς ή αρκετά ζωηράς αποχρώσεως, επαρκούς ανθεκτικότητας και αρκετά ακέραια, ανεκτής καυσιμότητας Συσκευασία: Καπνός διαλεγμένος και συσκευασμένος (σε δεσμίδες με δέσιμο από ξένο υλικό) ή ανοικτό φύλλο Υγρασία: 27 %
7	Bright	Φύλλα κατηγορίας A Κατηγορία A: Φύλλα επαρκούς ωριμότητας, χωρίς ελαττώματα αποξηράνσεως, υψής πορώδους, με κεντρική και δευτερεύουσες νευρώσεις όχι πολύ έντονες, υγιή, χρώματος κιτρίνου διαφόρων αποχρώσεων Συσκευασία: Σε προσωρινά δέματα των 30 έως 40 χιλιογράμμων Υγρασία: 16 %
8	Burley I	Φύλλα κατηγορίας A Κατηγορία A: Φύλλα επαρκούς ωριμότητας, χωρίς ελαττώματα αποξηράνσεως, υψής πορώδους, συνεκτικά, με κεντρική και δευτερεύουσες νευρώσεις όχι πολύ έντονες, υγιή, χρώματος φουντουκιού κατά το μάλλον ή ήττον ζωηρού Συσκευασία: Σε προσωρινά δέματα των 30 έως 40 χιλιογράμμων ή σε δεσμίδες με δέσιμο από ξένο υλικό (fascicoli) των 25 έως 30 φύλλων Υγρασία: 19 %
9	Maryland	Φύλλα κατηγορίας A Κατηγορία A: Φύλλα επαρκούς ωριμότητας που παρουσιάζουν ελαφρά ελαττώματα αποξηράνσεως, με πολύ λίγες χαλκόχρες αποχρώσεις, με ιστό υψής μετρίας, με κεντρική και δευτερεύουσες νευρώσεις όχι πολύ έντονες, υγιή, χρωματισμού καστανού ερυθρωπού μάλλον ζωηρού Συσκευασία: Σε προσωρινά δέματα των 30 έως 40 χιλιογράμμων ή σε δεσμίδες με δέσιμο από ξένο υλικό (fascicoli) των 25 έως 30 φύλλων Υγρασία: 19 %
10	α) Kentucky και τα υβρίδιά της β) Moro di Cori γ) Salento	Φύλλα κατηγορίας B Κατηγορία B: Φύλλα επαρκώς ώριμα, με ιστό συνεκτικό, χωρίς ελαττώματα αποξηράνσεως και συντηρήσεως, χρώματος καστανού, που παρουσιάζουν μερικά ελαττώματα ακεραιότητας, καλής καυσιμότητας Συσκευασία: Σε δεσμίδες με δέσιμο από ξένο υλικό (fascicoli) των 25 έως 30 φύλλων Υγρασία: 23 %

Αύξων αριθμός	Ποικιλία	Ποιότητα αναφοράς
11	α) Forchheimer Havanna II c β) Nostrano del Brenta γ) Resistente 142 δ) Gojano ε) Υβρίδια της Badischer Geudertheimer	Φύλλα κατηγορίας B Κατηγορία B: Φύλλα με ιστό συνεκτικό ή αδύνατο, υγιή, χωρίς ελαττώματα αποξηράνσεως, χρώματος καστανού μέχρι πρασινωπού, που παρουσιάζουν ελαττώματα ακεραιότητας: φύλλα ώριμα, υγιή, άθικτα, χρώματος σκούρου καστανού έως ποικιλόχρου, ομοιόμορφου μήκους (υβρίδια της Badischer Geudertheimer) Συσκευασία: Καπνός διαλεγμένος, σε δεσμίδες ή σε προσωρινά δέματα, με δέσιμο από ξένο υλικό Υγρασία: 26 %
12	α) Beneventano β) Brasile Selvaggio και παρόμοιες ποικιλίες	Φύλλα κατηγορίας B Κατηγορία B: Φύλλα επαρκούς ωριμότητας, με ιστό συνεκτικό ή ακόμη και χονδροειδή ή αδύνατο που παρουσιάζουν όχι έντονα ελαττώματα αποξηράνσεως, ζυμώσεως και ακεραιότητας Συσκευασία: Σε δεσμίδες με δέσιμο από ξένο υλικό (fascicoli) των 25 έως 30 φύλλων Υγρασία: 24 %
13	Xanti-Yakà	Φύλλα κατηγορίας B Κατηγορία B: Φύλλα επαρκώς υγιή και ώριμα, άμισχα, σχήματος ωσειδούς — ελλειπτικού, με όχι έντονη κεντρική νεύρωση και δευτερεύουσες νευρώσεις με γωνία μάλλον ανοικτή, τα οποία μπορούν να παρουσιάζουν μερικά ελαττώματα αποξηράνσεως, με ιστό συνήθως λεπτό, χρώματος από κιτρίνου μέχρι καστανού, με εμφανή ελαττώματα ακεραιότητας, αλλά καλώς συντηρημένα, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής, με ιδιαίτερη γεύση, αρκετό άρωμα και καλή καυσιμότητα Το μήκος των μεσαίων φύλλων δεν ξεπερνά τα 20 cm Συσκευασία: Σε προσωρινά δέματα των 15 έως 20 χιλιογράμμων ή σε κάσες με αρμάθες των 30 έως 40 χιλιογράμμων Υγρασία: 17 %
14	α) Perustitza β) Samsun	Φύλλα κατηγορίας B Κατηγορία B: Φύλλα επαρκώς υγιή και ώριμα, άμισχα (Perustitza) ή έμισχα (Samsun), σχήματος ελλειπτικού λογχοειδούς με κορυφή οξεία (Perustitza) ή ελλειπτική στρογγυλή (Samsun), με όχι έντονη κεντρική νεύρωση και δευτερεύουσες νευρώσεις που σχηματίζουν γωνία που τείνει προς την οξεία, τα οποία μπορούν να παρουσιάζουν μερικά ελαττώματα αποξηράνσεως, με ιστό συνήθως λεπτό, χρώματος από κιτρίνου μέχρι καστανού (Perustitza), ή που τείνει προς το υπόξανθο (Samsun), με εμφανή ελαττώματα ακεραιότητας, αλλά καλώς συντηρημένα, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής, με ιδιαίτερη γεύση, με αρκετό άρωμα και καλή καυσιμότητα Το μήκος των μεσαίων φύλλων δεν ξεπερνά τα 25 cm Συσκευασία: Σε προσωρινά δέματα των 15 έως 20 χιλιογράμμων σε κάσες με αρμάθες των 30 έως 40 χιλιογράμμων Υγρασία: 17 %

Αύξων αριθμός	Ποικιλία	Ποιότητα αναφοράς						
15	Erzegovina και παρόμοιες ποικιλίες	Φύλλα κατηγορίας B Κατηγορία B: Φύλλα επαρκώς υγιή και ώριμα, άμισχα, σχήματος ωοειδούς ή ελλειπτικού, με μετρίως έντονη κεντρική νεύρωση και δευτερεύουσες νευρώσεις, με γωνία μάλλον ανοικτή, τα οποία μπορούν να παρουσιάζουν μερικά ελαττώματα αποξηράνσεως, με ιστό συνήθως λεπτό, με χρώμα από κίτρινο μέχρι καστανό, με εμφανή ελαττώματα ακεραιότητας, αλλά καλώς συντηρημένα, που προέρχονται από όλα τα χέρια συλλογής, με ιδιαίτερη γεύση, αρκετό άρωμα και καλή καυσιμότητα Το μήκος των μεσαίων φύλλων δεν ξεπερνά τα 35 cm Συσκευασία: Σε προσωρινά δέματα των 15 έως 20 χιλιογράμμων σε κάσες με αρμάδες των 30 έως 40 χιλιογράμμων Υγρασία: 17 %						
16	α) Round Tip β) Scafati γ) Sumatra I	Φύλλα κατηγορίας B Κατηγορία B: Φύλλα μεσαία κατώτερα, ταξινομημένα ως προς το μήκος κατά τις ακόλουθες αναλογίες: <table><tr><td>πρώτου μήκους (ίσου ή ανωτέρου των 38 cm)</td><td>60 %</td></tr><tr><td>δευτέρου μήκους (από 32 μέχρι 38 cm)</td><td>35 %</td></tr><tr><td>τρίτου μήκους (από 25 μέχρι 32 cm)</td><td>5 %</td></tr></table> Φύλλα κανονικού μεγέθους, επαρκώς ώριμα και ομοιομόρφου χρώματος, υγιή, χωρίς ελαττώματα ακεραιότητας, με λεπτό ιστό, ελαστικά και ανθεκτικά, με κεντρική και δευτερεύουσες νευρώσεις μη εμφανείς, κανονικής ζυμώσεως και καλώς συντηρημένα, καλής καυσιμότητας, τυπικής γεύσεως και αρώματος, κατάλληλα για περιτύλιγμα πούρων, που περιέχουν περίπου 25 % φύλλα μη ακέραια Συσκευασία: Σε δεσμίδες με δέσιμο από ξένο υλικό (fascicoli) Υγρασία: 22 %	πρώτου μήκους (ίσου ή ανωτέρου των 38 cm)	60 %	δευτέρου μήκους (από 32 μέχρι 38 cm)	35 %	τρίτου μήκους (από 25 μέχρι 32 cm)	5 %
πρώτου μήκους (ίσου ή ανωτέρου των 38 cm)	60 %							
δευτέρου μήκους (από 32 μέχρι 38 cm)	35 %							
τρίτου μήκους (από 25 μέχρι 32 cm)	5 %							
17	Μπασμάς	Φύλλα ποιότητας I/III Ποιότητα I/III: Φύλλα ώριμα, ακέραια, υγιή, χωρίς ελαττώματα αποξηράνσεως, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής εκτός του πρώτου (πρωτομάνα), μέχρι 15 cm μήκους, χρώματος χρυσοκιτρίνου, πορτοκαλοχρόου, μέχρις ερυθροκιτρίνου, καλής ελαστικότητας και στιλπνότητας, με αρκετή ύλη, με υφή πορώδη, λεπτό ιστό, με έντονο ευγενές άρωμα και καλή καυσιμότητα Τα ανωτέρω περιγραφόμενα φύλλα αποτελούν το 45 % της ποιότητας I/III Φύλλα ώριμα που παρουσιάζουν ελαφρά ελαττώματα ακεραιότητας ή/και αποξηράνσεως, με ελαφρές προσβολές από ασθένειες, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής, μήκους μέχρις 20 cm, χρώματος ανοικτού κιτρίνου, ξανθοπρασίνου, ερυθρωπού ή ανοικτού καστανού, με υφή αρκετά πορώδη και λεπτό ιστό, μέτρια ελαστικότητα και στιλπνότητα, με αρκετή ύλη, πολύ καλή καυσιμότητα και έντονο ευγενές άρωμα Τα ανωτέρω περιγραφόμενα φύλλα αποτελούν το 55 % της ποιότητας I/III Συσκευασία: Χωρικά δέματα των 15 μέχρις 25 χιλιογράμμων, συσκευασμένα κατά τον παραδοσιακό τρόπο σε δύο σειρές παστάλι (φύλλο ανοικτό). Στις περιοχές Αστακού και Χρυσουπόλεως η συσκευασία γίνεται σε αρμαθόδεμα Υγρασία: 17 %						

Αύξων αριθμός	Ποικιλία	Ποιότητα αναφοράς
18	Κατερίνη και ομοειδείς ποικιλίες	Φύλλα ποιότητας I/III Ποιότητα I/III: Φύλλα ώριμα, ακέραια, υγιή, χωρίς ελαττώματα αποξηράνσεως, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής πλην του πρώτου (πρωτόμανα), μήκους μέχρι 20 cm, χρώματος ανοικτού κιτρίνου ή πορτοκαλοχρώου μέχρι ερυθρωπού, με υφή πορώδη, καλής ελαστικότητας και στιλπνότητας, με αρκετή ύλη, λεπτό ιστό και πολύ καλή καυσιμότητα Τα ανωτέρω περιγραφόμενα φύλλα αποτελούν το 45 % της ποιότητας I/III Φύλλα ώριμα, με ελαφρά ελαττώματα ακεραιότητας ή/και αποξηράνσεως, με ελαφρές προσβολές από ασθένειες, που προέρχονται από όλα τα χέρια συλλογής, μήκους μέχρι 25 cm, χρώματος κιτρίνου, πορτοκαλοχρώου, ξανθοπρασίνου, ερυθρωπού ή ανοικτού καστανού, υφής πορώδους, μετρίου ελαστικότητας και στιλπνότητας, με αρκετή ύλη, λεπτό ιστό και πολύ καλή καυσιμότητα Τα ανωτέρω περιγραφόμενα φύλλα αποτελούν το 55 % της ποιότητας I/III Συσκευασία: Οι αρμάδες συνήθως συντηρούνται με το σύστημα «μπασκί» προτού συσκευασθούν. Η συσκευασία γίνεται σε δέματα των 25 έως 35 χιλιογράμμων κατά τον παραδοσιακό τρόπο σε «καλούπι» Υγρασία: 16 %
19	α) Καμπά Κουλάκ κλασικά β) Ελασσόνα	Φύλλα ποιότητας I/III Ποιότητα I/III: Φύλλα ώριμα, ακέραια, υγιή, χωρίς ελαττώματα αποξηράνσεως, που προέρχονται από όλα τα χέρια συλλογής, πλην των φύλλων κορυφής, μήκους μέχρι 25 cm για τα Καμπά Κουλάκ Μακεδονίας και μέχρι 20 cm για την Ελασσόνα, τα Καμπά Κουλάκ Καρατζόβης και την Κοντούλα, χρώματος ανοικτού μέχρι βαθέος κιτρίνου, καλής ελαστικότητας και στιλπνότητας, πορώδους υφής, λεπτού ιστού και άριστης καυσιμότητας Τα ανωτέρω περιγραφόμενα φύλλα αποτελούν το 47 % της ποιότητας I/III Φύλλα ώριμα, με μερικά ελαφρά ελαττώματα ακεραιότητας ή/και αποξηράνσεως, με ελαφρές προσβολές από ασθένειες, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής, μήκους μέχρι 30 cm για τα Καμπά Κουλάκ Μακεδονίας και 25 cm για την Ελασσόνα, τα Καμπά Κουλάκ Καρατζόβης και την Κοντούλα, χρώματος κιτρίνου, ξανθοπρασίνου, ερυθρωπού, με υφή αρκετά πορώδη και ιστό αρκετά λεπτό, μετρίου ελαστικότητας και στιλπνότητας και άριστης καυσιμότητας Τα ανωτέρω περιγραφόμενα φύλλα αποτελούν το 53 % της ποιότητας I/III Συσκευασία: Χωρικά δέματα των 15 έως 30 χιλιογράμμων, συσκευασμένα κατά τον παραδοσιακό τρόπο σε αρμαθόδεμα δύο σειρών Υγρασία: 17 %
20	α) Καμπά Κουλάκ μη κλασικά β) Μυρωδάτα Σμύρνης, Τραπεζούντος και Φ Ι	Φύλλα ποιότητας I/III Ποιότητα I/III: Φύλλα ώριμα, ακέραια, υγιή, χωρίς ελαττώματα αποξηράνσεως, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής πλην των φύλλων κορυφής, μήκους μέχρι 30 cm για τα Καμπά Κουλάκ Μακεδονίας και Τραπεζούντος, μέχρι 20 cm για τα Φ Ι και μέχρι 15 cm για τα Μυρωδάτα Σμύρνης, χρώματος ανοικτού κιτρίνου μέχρι ερυθρωπού, καλής ελαστικότητας και στιλπνότητας, με υφή αρκετά πορώδη, λεπτό ιστό και άριστη καυσιμότητα Τα ανωτέρω περιγραφόμενα φύλλα αποτελούν το 47 % της ποιότητας I/III Φύλλα ώριμα και αρκετά ακέραια, με ελαφρά ελαττώματα αποξηράνσεως και ελαφρές προσβολές από ασθένειες, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής, μήκους μέχρι 35 cm για τα Καμπά Κουλάκ Μακεδονίας και Τραπεζούντος, μέχρι 25 cm για τα Φ Ι και

Αύξων αριθμός	Ποικιλία	Ποιότητα αναφοράς
20 (συνέ- χεια)	α) Καμπά Κουλάκ μη κλασικά β) Μυρωδάτα Σμύρνης, Τραπεζούντος και Φ I	μέχρις 20 cm για τα Μυρωδάτα Σμύρνης, χρώματος κιτρίνου, ξανθοπρασίνου, ή ανοικτού καστανού, υφής αρκετά πορώδους, με ιστό αρκετά λεπτό, μετρίας ελαστικότητας και στιλπνότητας και πολύ καλής καυσιμότητας Τα ανωτέρω περιγραφόμενα φύλλα αποτελούν το 53 % της ποιότητας I/III Συσκευασία: Χωρικά δέματα των 25 έως 35 χιλιογράμμων, συσκευασμένα κατά τον παραδοσιακό τρόπο σε αρμαθόδεμα ή σε «καλούπι» βάρους 35 έως 50 χιλιογράμμων Υγρασία: 17 %
21	Μυρωδάτα Αγρινίου	Φύλλα ποιότητας I/III Ποιότητα I/III: Φύλλα ώριμα, ακέραια, υγιή, χωρίς ελαττώματα αποξηράνσεως, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής πλην του πρώτου (πρωτομάνα), μήκους μέχρις 25 cm, χρώματος κιτρίνου μέχρι βαθέος πορτοκαλοχρόου, καλής ελαστικότητας και στιλπνότητας, με πορώδη υφή, λεπτό ιστό και αρίστη καυσιμότητα Τα ανωτέρω περιγραφόμενα φύλλα αποτελούν το 47 % της ποιότητας I/III Φύλλα ώριμα και αρκετά ακέραια, με ελαφρά ελαττώματα αποξηράνσεως, ελαφρές προσβολές από ασθένειες, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής, μήκους μέχρις 30 cm, χρώματος κιτρίνου, ξανθοπρασίνου ή ερυθρωπού ανοικτού, υφής αρκετά πορώδους, ιστό αρκετά λεπτό, μετρίας ελαστικότητας και στιλπνότητας και αρίστης καυσιμότητας Τα ανωτέρω περιγραφόμενα φύλλα αποτελούν το 53 % της ποιότητας I/III Συσκευασία: Χωρικά δέματα των 15 έως 30 χιλιογράμμων συσκευασμένα κατά τον παραδοσιακό τρόπο, σε αρμαθόδεμα δύο σειρών Υγρασία: 15 %
22	Ζιχνομυρωδάτα	Φύλλα ποιότητας I/III Ποιότητα I/III: Φύλλα ώριμα, ακέραια, υγιή, χωρίς ελαττώματα αποξηράνσεως, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής, πλην των φύλλων κορυφής, μήκους μέχρις 20 cm, χρώματος ανοικτού κιτρίνου μέχρι ανοικτού πορτοκαλοχρόου, καλής ελαστικότητας και στιλπνότητας, με υφή πορώδη, λεπτό ιστό και αρίστη καυσιμότητα Τα ανωτέρω περιγραφόμενα φύλλα αποτελούν το 47 % της ποιότητας I/III Φύλλα ώριμα και αρκετά ακέραια, με ελαφρά ελαττώματα αποξηράνσεως, με ελαφρές προσβολές από ασθένειες, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής, μήκους μέχρις 25 cm, χρώματος κιτρίνου, ξανθοπρασίνου ή ερυθρωπού ανοικτού, υφής αρκετά πορώδους και αρκετά λεπτού ιστού, μετρίας ελαστικότητας και στιλπνότητας και αρίστης καυσιμότητας Τα ανωτέρω περιγραφόμενα φύλλα αποτελούν το 53 % της ποιότητας I/III Συσκευασία: Χωρικά δέματα των 15 έως 30 χιλιογράμμων, συσκευασμένα κατά τον παραδοσιακό τρόπο σε αρμαθόδεμα δύο σειρών Υγρασία: 17 %
23	Τσεμπέλια	Φύλλα ποιότητας I/III Ποιότητα I/III: Φύλλα ώριμα, ακέραια, υγιή, χωρίς ελαττώματα αποξηράνσεως, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής πλην του πρώτου (πρωτομάνα), μήκους μέχρις 35 cm, χρώματος ερυθροκιτρίνου, πορτοκαλοχρόου μέχρις ερυθρωπού, υφής πορώδους, καλής ελαστικότητας και στιλπνότητας, με αρκετή ύλη, λεπτό ιστό και πολύ καλή καυσιμότητα Τα ανωτέρω περιγραφόμενα φύλλα αποτελούν το 45 % της ποιότητας I/III

Αύξων αριθμός	Ποικιλία	Ποιότητα αναφοράς
23 (συνέ- χεια)	Τσεμπέλια	Φύλλα ώριμα και αρκετά ακέραια, με ελαφρά ελαττώματα αποξηράνσεως, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής, μήκους μέχρι 40 cm, χρώματος ανοικτού κιτρίνου, ξανθοπρασίνου, ερυθρωπού ή ανοικτού καστανού, με υφή αρκετά πορώδη, μετρίας ελαστικότητας και στιλπνότητας, με αρκετή ύλη, αρκετά λεπτό ιστό και πολύ καλή καυσιμότητα. Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει επίσης φύλλα με ελαφρές προσβολές από ασθένειες ή/και ελαφρά ελαττώματα ακεραιότητας Τα ανωτέρω περιγραφόμενα φύλλα αποτελούν το 55 % της ποιότητας I/III Συσκευασία: Χωρικά δέματα των 30 έως 40 χιλιογράμμων, συσκευασμένα σε αρμαθόδεμα δύο σειρών Υγρασία: 14 %
24	Μαύρα	Φύλλα ποιότητας I/III Ποιότητα I/III: Φύλλα ώριμα, ακέραια, υγιή, χωρίς ελαττώματα αποξηράνσεως, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής πλην του πρώτου (πρωτομάνα), μήκους μέχρι 30 cm, χρώματος ερυθροκιτρίνου ή πορτοκαλοχρόου μέχρις ερυθρωπού, με υφή πορώδη, λεπτό ιστό, καλή ελαστικότητα και στιλπνότητα, με αρκετή ύλη και καλή καυσιμότητα Τα ανωτέρω περιγραφόμενα φύλλα αποτελούν το 45 % της ποιότητας I/III Φύλλα ώριμα και αρκετά ακέραια, παρουσιάζοντα ελαφρά ελαττώματα αποξηράνσεως, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής, μήκους μέχρι 40 cm, χρώματος ξανθού, ξανθοπρασίνου (λεμονί), ερυθρωπού ή ανοικτού καστανού, με υφή αρκετά πορώδη και αρκετά λεπτό ιστό, μετρίας ελαστικότητας και στιλπνότητας, με αρκετή ύλη και καλή καυσιμότητα. Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει επίσης φύλλα με ελαφρές προσβολές από ασθένειες ή/και ελαφρά ελαττώματα ακεραιότητας Τα ανωτέρω περιγραφόμενα φύλλα αποτελούν το 55 % της ποιότητας I/III Συσκευασία: Χωρικά δέματα των 30 έως 50 χιλιογράμμων, συσκευασμένα σε αρμαθόδεμα δύο σειρών Υγρασία: 14 %
25	Μπέρλεϋ Ελλάδα	Φύλλα ποιότητας A Ποιότητα A: Φύλλα εντελώς ώριμα, πλήρως ανεπτυγμένα, ακέραια, υγιή, χωρίς ελαττώματα αποξηράνσεως, προερχόμενα από τα μεσαία χέρια συλλογής, χρώματος φουντουκιού από ανοικτού καστανού μέχρις ερυθρωπού ομοιομόρφου, με υφή πορώδη, λεπτό ιστό και άριστη καυσιμότητα Συσκευασία: Χωρικά δέματα των 50 μέχρις 70 χιλιογράμμων, συσκευασμένα σε αρμαθόδεμα δύο σειρών χωρίς σπάγγο (φυλλόδεμα) Υγρασία: 22 %
26	Βιτζίνα Ελλάδα	Φύλλα ποιότητας A Ποιότητα A: Φύλλα εντελώς ώριμα, πλήρως ανεπτυγμένα, υγιή, ακέραια, χωρίς ελαττώματα αποξηράνσεως, χρώματος ομοιομόρφου κιτρίνου λεμονιού μέχρις ελαφρώς πορτοκαλοχρόου, με ύλη, λεπτό ιστό και καλή καυσιμότητα, προερχόμενα κυρίως από τα μεσαία χέρια συλλογής Συσκευασία: Χωρικά δέματα των 30 μέχρι 40 χιλιογράμμων, συσκευασμένα σε αρμαθόδεμα δύο σειρών χωρίς σπάγγο (φυλλόδεμα) Υγρασία: 19 %

Αύξων αριθμός	Ποικιλία	Ποιότητα αναφοράς
27	Santa Fe	Φύλλα της κλάσης 1 Κλάση 1: Φύλλα ώριμα, υγιή, χωρίς ελαττώματα αποξηράνσεως, με ανύπαρκτο μίσχο, χρώματος καστανού, που παρουσιάζουν μερικά ελαττώματα ακεραιότητας Συσκευασία: Καπνός διαλεγμένος σε ομοιογενή προσωρινά δέματα Υγρασία: 18 %
28	Burley ζυμωθείς	Φύλλα της κλάσης 1 Κλάση 1: Φύλλα ώριμα, υγιή, χωρίς ελαττώματα αποξηράνσεως, με ανύπαρκτο μίσχο, καλής καυσιμότητας, χρώματος φουντουκιού έως κανέλας, που παρουσιάζουν μερικά ελαττώματα ακεραιότητας Συσκευασία: Καπνός, διαλεγμένος σε ομοιογενή προσωρινά δέματα Υγρασία: 18 %
29	Havana E	Φύλλα της κλάσης 1 Κλάση 1: Φύλλα ώριμα, υγιή, με λεπτό ιστό, με κεντρική και δευτερεύουσες νευρώσεις όχι έντονες, χωρίς ελαττώματα αποξηράνσεως, με ανύπαρκτο μίσχο, χρώματος καστανού, καστανού ανοικτού ή πρασινωπού, που παρουσιάζουν μερικά ελαττώματα ακεραιότητας Συσκευασία: Καπνός διαλεγμένος σε ομοιόμορφα προσωρινά δέματα Υγρασία: 18 %
30	Round Scafati	Φύλλα της κλάσης 1 Κλάση 1: Φύλλα επαρκούς μεγέθους, καλής ωριμότητας, ομοιόμορφου χρωματισμού, υγιή, χωρίς ελαττώματα ακεραιότητας, με λεπτό ιστό, ελαστικά και ανθεκτικά, με κεντρική και δευτερεύουσες νευρώσεις λεπτές, καλής συντήρησης και καυσιμότητας, με χαρακτηριστική γεύση και άρωμα, που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για περιβλήματα πούρων. Είναι δυνατόν να γίνει δεκτή ανοχή 25 % μη ακέραιων φύλλων Συσκευασία: Σε ομοιογενή προσωρινά δέματα που περιέχουν δεσμίδες με δέσιμο από ξένο υλικό Υγρασία: 18 %
31	Virginia E	Φύλλα της κλάσης 1 Κλάση 1: Φύλλα επαρκούς ωριμότητας, χωρίς ελαττώματα αποξηράνσεως, με πορώδη υφή, με κεντρική και δευτερεύουσες νευρώσεις όχι πολύ έντονες, υγιή, χρώματος λεμονί ή πορτοκαλί Συσκευασία: Σε ομοιογενή προσωρινά δέματα 33 έως 45 χιλιογράμμων καπνού που δεν περιέχει δεσμίδες και χωρίζεται κατά χέρια συλλογής Υγρασία: 16 %
32	Burley E	Φύλλα της κλάσης 1 Κλάση 1: Φύλλα επαρκούς ωριμότητας, χωρίς ελαττώματα αποξηράνσεως, με πορώδη υφή, με κεντρική και δευτερεύουσες νευρώσεις όχι πολύ έντονες, υγιή, χρώματος κανέλας, στις διάφορες αποχρώσεις Συσκευασία: Σε ομοιογενή προσωρινά δέματα 33 έως 45 χιλιογράμμων καπνού που δεν περιέχουν δεσμίδες και χωρίζονται κατά χέρια συλλογής Υγρασία: 18 %

Αύξων αριθμός	Ποικιλία	Ποιότητα αναφοράς
33	Virginia P	Φύλλα της κλάσης 1 Κλάση 1: Φύλλα ώριμα με πορώδη και ελαστική υφή, λιπαρά, χρώματος λεμονι έως πορτοκαλί, στιλπνά, μήκους άνω των 40 cm, μη συμπεριλαμβανομένου του πρώτου και του τελευταίου χεριού συλλογής Συσκευασία: Σε προσωρινά δέματα των 45 χιλιογράμμων με τα φύλλα σε διάταξη Υγρασία: 17%
34	Burley P	Φύλλα της κλάσης 1 Κλάση 1: Φύλλα ώριμα, με πορώδη και ελαστική υφή, στιλπνού χρώματος, μήκους άνω των 40 cm, μη συμπεριλαμβανομένου του πρώτου και του τελευταίου χεριού συλλογής Συσκευασία: Σε προσωρινά δέματα των 35 χιλιογράμμων με τα φύλλα σε διάταξη Υγρασία: 22%

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Δεματοποιημένος καπνός: ποικιλίες και οι ποιότητες αναφοράς τους για τη συγκομιδή 1992

Αύξων αριθμός	Ποικιλία	Ποιότητα αναφοράς
1	Badischer Geudertheimer, Pereg, Korso	Hauptgut (leaves) της κλάσης 1 Κλάση 1: Φύλλα ώριμα, υγιή, άθικτα, χρώματος ελαφρώς ποικιλοχρόου μέχρι σκούρου καστανού, ομοιομόρφου μήκους, κανονικώς ζυμωθέντα Συσκευασία: Σε δέματα, σε κάσες ή σε χαρτοκιβώτια των 75 έως 220 χιλιογράμμων περίπου ή σε βαρέλια των 225 έως 450 χιλιογράμμων Υγρασία: 16 %
2	Badischer Burley E και τα υβρίδιά της	Hauptgut (leaves) της κλάσης 1 Κλάση 1: Φύλλα ώριμα, υγιή, άθικτα, με ύλη, χρώματος ανοικτού καστανού, καστανού ερυθρωπού μέχρι σκούρου καστανού, ομοιομόρφου μήκους, κανονικώς ζυμωθέντα Συσκευασία: Σε δέματα, σε κάσες ή σε χαρτοκιβώτια των 75 έως 220 χιλιογράμμων περίπου ή σε βαρέλια των 225 έως 450 χιλιογράμμων περίπου Υγρασία: 15 %
3	Virgin D και τα υβρίδιά της	Φύλλα της κλάσης 1 Κλάση 1: Φύλλα ώριμα, υγιή, άθικτα, χρώματος κιτρίνου, ερυθροκιτρίνου μέχρι κιτρίνου καστανωπού, κανονικώς ζυμωθέντα Συσκευασία: Σε δέματα, σε κάσες ή σε χαρτοκιβώτια των 75 έως 220 χιλιογράμμων περίπου ή σε βαρέλια των 225 έως 450 χιλιογράμμων περίπου Υγρασία: 13 %
7	Bright	Φύλλα κατηγορίας A Κατηγορία A: Φύλλα επαρκούς ωριμότητας, καλώς φροντισμένα, υψής πορώδους, με κεντρική και δευτερεύουσες νευρώσεις όχι πολύ έντονες, υγιή, χρώματος κιτρίνου διαφόρων αποχρώσεων Συσκευασία: Σε βαρέλια των 280 έως 450 χιλιογράμμων περίπου ή σε χαρτοκιβώτια των 150 έως 210 χιλιογράμμων περίπου Υγρασία: 13 %
8	Burley I	Φύλλα κατηγορίας A Κατηγορία A: Φύλλα επαρκούς ωριμότητας, καλώς φροντισμένα, υψής πορώδους, ακόμη και συνεκτικά, με κεντρική και δευτερεύουσες νευρώσεις όχι πολύ έντονες, υγιή, χρώματος φουντουκιού κατά το μάλλον ή ήττον ζηρού Συσκευασία: Σε βαρέλια των 280 έως 450 χιλιογράμμων περίπου ή σε χαρτοκιβώτια των 150 έως 210 χιλιογράμμων περίπου Υγρασία: 13 %

Αύξων αριθμός	Ποικιλία	Ποιότητα αναφοράς
9	Maryland	Φύλλα κατηγορίας A Κατηγορία A: Φύλλα επαρκούς ωριμότητας, που παρουσιάζουν ελαφρά ελαττώματα αποξηράνσεως, ακόμη και με πολύ λίγες χαλκόχρωες αποχρώσεις, με ιστό υφής μετρίας με κεντρική και δευτερεύουσες νευρώσεις όχι πολύ έντονες, υγιή, χρωματισμού καστανού ερυθρώπου, κατά το μάλλον ή ήττον ζωηρού Συσκευασία: Σε βαρέλια των 280 έως 450 χιλιογράμμων περίπου ή σε χαρτοκιβώτια των 150 έως 210 χιλιογράμμων περίπου Υγρασία: 13 %
10	α) Kentucky και τα υβρίδιά της β) Moro di Cori γ) Salento	Φύλλα κατηγορίας B Κατηγορία B: Φύλλα κανονικώς ώριμα, με ιστό συνεκτικό, χωρίς ελαττώματα αποξηράνσεως ή συντηρήσεως, χρώματος καστανού, που παρουσιάζουν μερικά ελαττώματα ακεραιότητας, καλής καυσιμότητας Συσκευασία: Σε βαρέλια των 280 έως 450 χιλιογράμμων περίπου ή σε δέματα των 170 έως 200 χιλιογράμμων περίπου ή σε χαρτοκιβώτια των 150 έως 200 χιλιογράμμων Υγρασία: 16 %
11	α) Forchheimer Havana II c β) Nostrano del Brenta γ) Resistente 142 δ) Gojano ε) Υβρίδια της Badischer Geudertheimer	Φύλλα κατηγορίας B Κατηγορία B: Φύλλα με ιστό συνεκτικό ή αδύνατο, υγιή, χωρίς ελαττώματα αποξηράνσεως, χρώματος καστανού μέχρι πρασινωπού, που παρουσιάζουν ελαττώματα ακεραιότητας· φύλλα ώριμα, υγιή, χρώματος ελαφρώς ποικιλόχρου έως σκούρου καστανού, κανονικής ζυμώσεως (υβρίδια της Badischer Geudertheimer) Συσκευασία: Σε δέματα, σε κάσες ή σε χαρτοκιβώτια των 75 έως 200 χιλιογράμμων περίπου ή σε βαρέλια των 225 έως 450 χιλιογράμμων Υγρασία: 16 %
12	α) Beneventano β) Brasile Selvaggio και παρόμοιες ποικιλίες	Φύλλα κατηγορίας B Κατηγορία B: Φύλλα επαρκούς ωριμότητας, με ιστό συνεκτικό ή ακόμη χονδροειδή ή αδύνατο, με όχι πολύ έντονα ελαττώματα φροντίδων, ζυμώσεως και ακεραιότητας Συσκευασία: Σε δέματα των 120 χιλιογράμμων περίπου ή σε βαρέλια των 330 χιλιογράμμων περίπου Υγρασία: 16 %
13	Xanti-Yakà	Φύλλα κατηγορίας B Κατηγορία B: Φύλλα επαρκώς υγιή και ώριμα, άμισχα, σχήματος ωοειδούς ελλειπτικού, με λίγο έντονη κεντρική νεύρωση και δευτερεύουσες νευρώσεις με γωνία μάλλον ανοικτή, τα οποία μπορούν να παρουσιάζουν μερικά ελαττώματα αποξηράνσεως, με ιστό συνήθως λεπτό, χρώματος από κιτρίνου μέχρι καστανού, με εμφανή ελαττώματα ακεραιότητας, αλλά καλώς συντηρημένα, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής, με ιδιαίτερη γεύση, αρκετό άρωμα και καλή καυσιμότητα Το μήκος των μεσαίων φύλλων δεν ξεπερνά τα 20 cm Συσκευασία: Μικρά δέματα των 18 έως 50 χιλιογράμμων περίπου Υγρασία: 13 %

Αύξων αριθμός	Ποικιλία	Ποιότητα αναφοράς						
14	α) Perustitza β) Samsun	Φύλλα κατηγορίας B Κατηγορία B: Φύλλα επαρκώς υγιή και ώριμα, άμισχα (Perustitza) ή έμισχα (Samsun), σχήματος ελλειπτικού λογχοειδούς με κορυφή οξεία (Perustitza) ή ελλειπτική στρογγυλή (Samsun), με λίγο έντονη κεντρική νευρώση και δευτερεύουσες νευρώσεις που σχηματίζουν γωνία που τείνει προς την οξεία, τα οποία μπορούν να παρουσιάζουν μερικά ελαττώματα αποξηράνσεως, με ιστό συνήθως λεπτό, χρώματος από κιτρίνου μέχρι καστανού (Perustitza) ή που τείνει προς το υπόξανθο (Samsun), με εμφανή ελαττώματα ακεραιότητας, αλλά καλώς συντηρημένα, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής, με ιδιαίτερη γεύση, αρκετό άρωμα και καλή καυσιμότητα Το μήκος των μεσαίων φύλλων δεν ξεπερνά τα 25 cm Συσκευασία: Μικρά δέματα των 18 έως 50 χιλιογράμμων περίπου Υγρασία: 13 %						
15	Erzegovina και παρόμοιες ποικιλίες	Φύλλα κατηγορίας B Κατηγορία B: Φύλλα επαρκώς υγιή και ώριμα, άμισχα, σχήματος ωοειδούς ή ελλειπτικού, με μετρίως έντονη κεντρική νευρώση και δευτερεύουσες νευρώσεις με γωνία μάλλον ανοικτή τα οποία μπορούν να παρουσιάζουν μερικά ελαττώματα αποξηράνσεως, με ιστό συνήθως λεπτό, με χρώμα από κίτρινο μέχρι καστανό, με εμφανή ελαττώματα ακεραιότητας, αλλά καλώς συντηρημένα, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής, με ιδιαίτερη γεύση, αρκετό άρωμα και καλή καυσιμότητα Το μήκος των μεσαίων φύλλων δεν ξεπερνά τα 35 cm Συσκευασία: Μικρά δέματα από 18 έως 50 χιλιογράμμων περίπου Υγρασία: 13 %						
16	α) Round Tip β) Scafati γ) Sumatra I	Φύλλα κατηγορίας B Κατηγορία B: Φύλλα μεσαία κατώτερα, ταξινομημένα ως προς το μήκος κατά τις ακόλουθες αναλογίες: <table><tr><td>πρώτου μήκους (ίσου ή μεγαλύτερου των 38 cm)</td><td>60 %</td></tr><tr><td>δευτέρου μήκους (από 32 μέχρι 38 cm)</td><td>35 %</td></tr><tr><td>τρίτου μήκους (από 25 μέχρι 32 cm)</td><td>5 %</td></tr></table> Φύλλα κανονικού μεγέθους, κανονικώς ώριμα και ομοιομόρφου χρώματος, υγιή, χωρίς ελαττώματα ακεραιότητας, με ιστό λεπτό, ελαστικό και ανθεκτικό, με κεντρική και δευτερεύουσες νευρώσεις μη εμφανείς, κανονικής ζυμώσεως και καλώς συντηρημένα, καλής καυσιμότητας, τυπικής γεύσεως και αρώματος, κατάλληλα για περιτύλιγμα πούρων που περιέχουν 25 % περίπου φύλλα μη ακέραια Συσκευασία: Σε δέματα των 70 έως 90 χιλιογράμμων περίπου ή χαρτοκιβώτια των 180 έως 210 χιλιογράμμων περίπου Υγρασία: 16 %	πρώτου μήκους (ίσου ή μεγαλύτερου των 38 cm)	60 %	δευτέρου μήκους (από 32 μέχρι 38 cm)	35 %	τρίτου μήκους (από 25 μέχρι 32 cm)	5 %
πρώτου μήκους (ίσου ή μεγαλύτερου των 38 cm)	60 %							
δευτέρου μήκους (από 32 μέχρι 38 cm)	35 %							
τρίτου μήκους (από 25 μέχρι 32 cm)	5 %							
17	Μπασμάς	Φύλλα ποιότητας I/III Ποιότητα I/III: Φύλλα ώριμα, ακέραια, υγιή, καλώς αποξηραμένα, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής εκτός του πρώτου (πρωτομάνα), μήκους μέχρι 15 εκατοστών, χρώματος χρυσοκιτρίνου, πορτοκαλοχρόου μέχρις ερυθροκιτρίνου, καλής ελαστικότητας και στιλπνότητας, με αρκετή ύλη, με υφή πορώδη, λεπτό ιστό, με έντονο ευγενές άρωμα και καλή καυσιμότητα						

Αύξων αριθμός	Ποικιλία	Ποιότητα αναφοράς
17 (συνέχεια)	Μπασμάς	Τα ανωτέρω περιγραφόμενα φύλλα (I/II) αποτελούν το 45 % της ποιότητας I/III Φύλλα ώριμα και επαρκώς ακέραια, με ελαφρά ελαττώματα αποξηράνσεως, με ελαφρές προσβολές από ασθένειες, μήκους μέχρι 20 cm, χρώματος ανοικτού κιτρίνου, ερυθρωπού ή ανοικτού καστανού, με υφή αρκετά πορώδη και ιστό λεπτό, μέτριας ελαστικότητας και στιλπνότητας, με αρκετή ύλη, πολύ καλή καυσιμότητα και έντονο ευγενές άρωμα Τα ανωτέρω περιγραφόμενα φύλλα (III) αποτελούν το 55 % της ποιότητας I/III Συσκευασία B: Δέματα συσκευασμένα σε «τόγκα» περίπου 30 χιλιογράμμων Υγρασία: 13 %
18	Κατερίνη και ομοειδείς ποικιλίες	Φύλλα ποιότητας I/III Ποιότητα I/III: Φύλλα ώριμα, υγιή, καλώς αποξηραμένα, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής πλην του πρώτου (πρωτομάνα) μήκους μέχρι 20 cm, χρώματος ανοικτού κιτρίνου ή πορτοκαλοχρώου μέχρι ερυθρωπού, με υφή πορώδη, καλής ελαστικότητας και στιλπνότητας, με αρκετή ύλη, λεπτό ιστό και πολύ καλή καυσιμότητα Τα ανωτέρω περιγραφόμενα φύλλα (I/II) αποτελούν το 45 % της ποιότητας I/III Φύλλα ώριμα, με ελαφρά ελαττώματα ακεραιότητας και αποξηράνσεως, με ελαφρές προσβολές από ασθένειες, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής, μήκους μέχρι 25 cm, χρώματος κιτρίνου, πορτοκαλοχρώου, ξανθοπρασίνου, ερυθρωπού ή ανοικτού καστανού, υψής πορώδους, μετρίας ελαστικότητας και στιλπνότητας, με αρκετή ύλη, λεπτό ιστό και πολύ καλή καυσιμότητα Τα ανωτέρω περιγραφόμενα φύλλα αποτελούν το 55 % της ποιότητας I/III Συσκευασία: Δέματα συσκευασμένα σε «τόγκα» περίπου 30 χιλιογράμμων Υγρασία: 13 %
19	α) Καμπά Κουλάκ κλασικά β) Ελασσόνα	Φύλλα ποιότητας I/III Ποιότητα I/III: Φύλλα ώριμα, ακέραια, υγιή, καλώς φροντισμένα, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής, πλην των φύλλων κορυφής, μήκους μέχρι 25 cm για τα Καμπά Κουλάκ Μακεδονίας και μέχρι 20 cm για την Ελασσόνα, τα Καμπά Κουλάκ Καρατζόβης και την Κοντούλα, χρώματος ανοικτού μέχρι βαθέος κιτρίνου, καλής ελαστικότητας και στιλπνότητας, με υφή πορώδη, λεπτό ιστό και αρίστη καυσιμότητα Τα ανωτέρω περιγραφόμενα φύλλα αποτελούν το 47 % της ποιότητας I/III Φύλλα ώριμα με μερικά ελαφρά ελαττώματα ακεραιότητας ή/και αποξηράνσεως, με ελαφρές προσβολές από ασθένειες, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής, μήκους μέχρι 30 cm για τα Καμπά Κουλάκ Μακεδονίας και μέχρι 25 cm για την Ελασσόνα, τα Καμπά Κουλάκ Καρατζόβης και την Κοντούλα, χρώματος ανοικτού μέχρι βαθέος κιτρίνου, καλής ελαστικότητας και στιλπνότητας, με υφή αρκετά πορώδη, λεπτό ιστό και αρίστη καυσιμότητα Τα ανωτέρω περιγραφόμενα φύλλα αποτελούν το 53 % της ποιότητας I/III Συσκευασία: Δέματα συσκευασμένα σε «τόγκα» περίπου 30 χιλιογράμμων Υγρασία: 13 %

Αύξων αριθμός	Ποικιλία	Ποιότητα αναφοράς
20	α) Καμπά Κουλάκ μη κλασικά β) Μυρωδάτα Σμόρνης, Τραπεζούντος και Φ Ι	Φύλλα ποιότητας I/III Ποιότητα I/III: Φύλλα ώριμα, ακέραια, υγιή, καλώς αποξηραμένα, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής, πλην των φύλλων κορυφής, μήκους μέχρι 30 cm για τα Καμπά Κουλάκ Μακεδονίας και Τραπεζούντος, μέχρι 20 cm για τα Φ Ι και μέχρι 15 cm για τα Μυρωδάτα Σμόρνης, χρώματος ανοικτού κιτρίνου μέχρι ερυθρωπού, καλής ελαστικότητας και στιλπνότητας, με υφή αρκετά πορώδη, λεπτό ιστό και αρίστη καυσιμότητα Τα ανωτέρω περιγραφόμενα φύλλα (I/II) αποτελούν το 47 % της ποιότητας I/III Φύλλα ώριμα και επαρκώς ακέραια, με ελαφρά ελαττώματα αποξηράνσεως, με ελαφρές προσβολές από ασθένειες, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής, μήκους μέχρι 35 cm για τα Καμπά Κουλάκ Μακεδονίας και Τραπεζούντος, μέχρι 25 cm για τα Φ Ι και μέχρι 20 cm για τα Μυρωδάτα Σμόρνης, χρώματος κιτρίνου μέχρι ανοικτού καστανού, με υφή αρκετά πορώδη, αρκετά λεπτό ιστό, μετρίας ελαστικότητας και στιλπνότητας και πολύ καλής καυσιμότητας Τα ανωτέρω περιγραφόμενα φύλλα (III) αποτελούν το 53 % της ποιότητας I/III Συσκευασία: Δέματα συσκευασμένα σε «τόγκα» περίπου 30 χιλιογράμμων Υγρασία: 13 %
21	Μυρωδάτα Αγρινίου	Φύλλα ποιότητας I/III Ποιότητα I/III: Φύλλα ώριμα, ακέραια, υγιή, καλώς φροντισμένα, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής πλην του πρώτου (πρωτομάνα), μήκους μέχρι 25 cm, χρώματος κιτρίνου μέχρι βαθέος πορτοκαλοχρώου, καλής ελαστικότητας και στιλπνότητας, με υφή πορώδη, λεπτό ιστό και αρίστη καυσιμότητα Τα ανωτέρω περιγραφόμενα φύλλα (I/II) αποτελούν το 47 % της ποιότητας I/III Φύλλα ώριμα και αρκετά ακέραια, με ελαφρά ελαττώματα αποξηράνσεως, με ελαφρές προσβολές από ασθένειες, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής, μήκους μέχρι 30 cm, χρώματος κιτρίνου μέχρι ανοικτού ερυθρωπού, υφής αρκετά πορώδους και αρκετά λεπτού ιστού, μετρίας ελαστικότητας και στιλπνότητας και αρίστης καυσιμότητας Τα ανωτέρω περιγραφόμενα φύλλα (III) αποτελούν το 53 % της ποιότητας I/III Συσκευασία: Δέματα συσκευασμένα σε «τόγκα» περίπου 30 χιλιογράμμων Υγρασία: 14 %
22	Ζιχνομυρωδάτα	Φύλλα ποιότητας I/III Ποιότητα I/III: Φύλλα ώριμα, ακέραια, υγιή, καλώς φροντισμένα, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής, πλην των φύλλων κορυφής, μήκους μέχρι 20 cm, χρώματος ανοικτού κιτρίνου μέχρι ανοικτού πορτοκαλοχρώου, καλής ελαστικότητας και στιλπνότητας, με υφή πορώδη, λεπτό ιστό και αρίστη καυσιμότητα Τα ανωτέρω περιγραφόμενα φύλλα αποτελούν το 47 % της ποιότητας I/III Φύλλα ώριμα και αρκετά ακέραια, με ελαφρά ελαττώματα αποξηράνσεως, με ελαφρές προσβολές από ασθένειες, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής, μήκους 25 cm, χρώματος κιτρίνου μέχρι ανοικτού ερυθρωπού, με υφή αρκετά πορώδη και αρκετά λεπτό ιστό, μετρίας ελαστικότητας και στιλπνότητας και αρίστης καυσιμότητας Τα ανωτέρω περιγραφόμενα φύλλα (III) αποτελούν το 53 % της ποιότητας I/III Συσκευασία: Δέματα συσκευασμένα σε «τόγκα» περίπου 30 χιλιογράμμων Υγρασία: 13 %

Αύξων αριθμός	Ποικιλία	Ποιότητα αναφοράς
23	Τσεμπέλια	Φύλλα ποιότητας I/III Ποιότητα I/III: Φύλλα ώριμα, ακέραια, υγιή, καλώς φροντισμένα, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής πλην του πρώτου (πρωτομάνα), μήκους μέχρι 30 cm, χρώματος ερυθροκιτρίνου, πορτοκαλοχρώου μέχρις ερυθρωπού, με υφή πορώδη, καλή ελαστικότητα και στιλπνότητα, με ύλη, λεπτό ιστό και πολύ καλή καυσιμότητα Τα ανωτέρω περιγραφόμενα φύλλα (I/II) αποτελούν το 45 % της ποιότητας I/III Φύλλα ώριμα και επαρκώς ακέραια, με ελαφρά ελαττώματα αποξηράνσεως, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής, μήκους μέχρι 40 cm, χρώματος ανοικτού κιτρίνου ερυθρωπού ή ανοικτού καστανού, με υφή αρκετά πορώδη, μετρίας ελαστικότητας και στιλπνότητας, με αρκετή ύλη, αρκετά λεπτό ιστό και πολύ καλή καυσιμότητα Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει επίσης φύλλα με ελαφρές προσβολές από ασθένειες ή/και ελαφρά ελαττώματα ακεραιότητας Τα ανωτέρω περιγραφόμενα φύλλα αποτελούν το 55 % της ποιότητας I/III Συσκευασία: Δέματα συσκευασμένα σε «τόγκα» περίπου 30 χιλιογράμμων Υγρασία: 13 %
24	Μαύρα	Φύλλα ποιότητας I/III Ποιότητα I/III: Φύλλα ώριμα, ακέραια, υγιή, καλώς αποξηραμένα, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής πλην του πρώτου (πρωτομάνα), μήκους μέχρι 30 εκατοστών, χρώματος από ερυθροκιτρίνου ή πορτοκαλοχρώου μέχρις ερυθρωπού, με υφή πορώδη, λεπτό ιστό, καλή ελαστικότητα και στιλπνότητα, με ύλη και καλή καυσιμότητα Τα ανωτέρω περιγραφόμενα φύλλα αποτελούν το 45 % της ποιότητας I/III Φύλλα ώριμα και επαρκώς ακέραια, με ελαφρά ελαττώματα αποξηράνσεως, προερχόμενα από όλα τα χέρια συλλογής, μήκους 40 cm, χρώματος ξανθού μέχρις ερυθρωπού ή ανοικτού καστανού, με υφή αρκετά πορώδη και αρκετά λεπτό ιστό, μετρίας ελαστικότητας και στιλπνότητας, με αρκετή ύλη και καλή καυσιμότητα Αυτή η κατηγορία περιλαμβάνει επίσης φύλλα με ελαφρές προσβολές από ασθένειες ή/και ελαφρά ελαττώματα ακεραιότητας Τα ανωτέρω περιγραφόμενα φύλλα αποτελούν το 55 % της ποιότητας I/III Συσκευασία: Δέματα συσκευασμένα σε «τόγκα» περίπου 30 χιλιογράμμων Υγρασία: 13 %
25	Μπέρλεϋ Ελλάδα	Φύλλα ποιότητας A Ποιότητα A: Φύλλα εντελώς ώριμα, πλήρως ανεπτυγμένα, ακέραια, υγιή, καλώς αποξηραμένα, προερχόμενα από τα μεσαία χέρια συλλογής, χρώματος φουντουκίου από ανοικτού καστανού μέχρις ερυθρωπού ομοιομόρφου, με υφή πορώδη, λεπτό ιστό και άριστη καυσιμότητα Συσκευασία: Σε δέματα 100 χιλιογράμμων περίπου ή σε κιβώτια 200 χιλιογράμμων περίπου ή σε βαρέλια 240 έως 280 χιλιογράμμων περίπου Υγρασία: 13 %
26	Βιρτζίνια Ελλάδα	Φύλλα ποιότητας A Ποιότητα A: Φύλλα εντελώς ώριμα, πλήρως ανεπτυγμένα, προερχόμενα από τα μεσαία χέρια συλλογής, υγιή, ακέραια, καλώς φροντισμένα, χρώματος ομοιομόρφου κιτρίνου λεμονιού μέχρις ελαφρώς πορτοκαλοχρώου, με λεπτό ιστό και καλή καυσιμότητα Συσκευασία: Σε δέματα περίπου 100 χιλιογράμμων Υγρασία: 13 %

Αύξων αριθμός	Ποικιλία	Ποιότητα αναφοράς
27	Santa Fe	Φύλλα της κλάσης 1 Κλάση 1: Φύλλα ώριμα, υγιή, καλής ζυμώσεως, χρώματος καστανού έως καστανού σκούρου, που παρουσιάζουν μερικά ελαττώματα ακεραιότητας Συσκευασία: Σε δέματα των 80 έως 100 χιλιογράμμων ή σε χαρτοκιβώτια των 150 έως 210 χιλιογράμμων Υγρασία: 14 %
28	Burley ζυμωθείς	Φύλλα της κλάσης 1 Κλάση 1: Φύλλα ώριμα, υγιή, καλής ζυμώσεως, χρώματος καστανού που παρουσιάζουν μερικά ελαττώματα ακεραιότητας Συσκευασία: Σε δέματα των 80 έως 100 χιλιογράμμων ή σε χαρτοκιβώτια των 150 έως 210 χιλιογράμμων Υγρασία: 14 %
29	Havanna E	Φύλλα της κλάσης 1 Κλάση 1: Φύλλα ώριμα, υγιή, με λεπτό ιστό, με κεντρική και δευτερεύουσες νευρώσεις όχι πολύ έντονες, καλής ζυμώσεως, χρώματος καστανού, καστανού ανοικτού ή με πρασινωπές αποχρώσεις, που παρουσιάζουν μερικά ελαττώματα ακεραιότητας Συσκευασία: Σε δέματα των 80 έως 100 χιλιογράμμων ή σε χαρτοκιβώτια των 150 έως 210 χιλιογράμμων Υγρασία: 14 %
30	Round Scafati	Φύλλα της κλάσης 1 Κλάση 1: Φύλλα επαρκούς μεγέθους, καλής ωριμότητας, ομοιόμορφου χρωματισμού, υγιή, χωρίς σημαντικά ελαττώματα ακεραιότητας, με λεπτό ιστό, ελαστικά και ανθεκτικά, με κεντρική και δευτερεύουσες νευρώσεις λεπτές, καλής συντήρησης και καυσιμότητας, με χαρακτηριστική γεύση και άρωμα, καλής ζυμώσεως, που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για περιβλήματα πούρων. Είναι δυνατό να γίνει δεκτή ανοχή 25 % μη ακέραιων φύλλων Συσκευασία: Σε δέματα των 70 έως 100 χιλιογράμμων ή σε χαρτοκιβώτια των 180 έως 210 χιλιογράμμων Υγρασία: 14 %
31	Virginia E	Φύλλα της κλάσης 1 Κλάση 1: Φύλλα επαρκούς ωριμότητας, με πορώδη υφή, με κεντρική και δευτερεύουσες νευρώσεις όχι πολύ έντονες, υγιή, χρώματος κίτρινου με διάφορες αποχρώσεις από λεμονί έως πορτοκαλί Συσκευασία: Σε χαρτοκιβώτια των 170 έως 210 χιλιογράμμων Υγρασία: 14 %
32	Burley E	Φύλλα της κλάσης 1 Κλάση 1: Φύλλα επαρκούς ωριμότητας, με πορώδη υφή, με κεντρική και δευτερεύουσες νευρώσεις όχι πολύ έντονες, υγιή, χρώματος κανέλας σε διάφορες αποχρώσεις Συσκευασία: Σε χαρτοκιβώτια των 150 έως 210 χιλιογράμμων Υγρασία: 14 %

Αύξων αριθμός	Ποικιλία	Ποιότητα αναφοράς
33	Virginia P	Φύλλα της κλάσης 1 Κλάση 1: Φύλλα ώριμα, καλά φροντισμένα, με πορώδη και ελαστική υφή, λιπαρά, χρώματος λεμονί έως πορτοκαλί, στιλπνά, μήκους άνω των 40 cm, μη συμπεριλαμβανομένου του πρώτου και του τελευταίου χεριού συλλογής Συσκευασία: Σε χαρτοκιβώτια καπνού που δεν παρουσιάζεται σε δεσμίδες των 200 χιλιογράμμων Υγρασία: 12,5 %
34	Burley P	Φύλλα της κλάσης 1 Κλάση 1: Φύλλα ώριμα, καλά φροντισμένα, με πορώδη και ελαστική υφή, στιλπνού χρώματος, μήκους άνω των 40 cm μη συμπεριλαμβανομένου του πρώτου και του τελευταίου χεριού συλλογής Συσκευασία: Σε χαρτοκιβώτια καπνού που δεν παρουσιάζεται σε δεσμίδες των 180 χιλιογράμμων Υγρασία: 13 %

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Αναγνωρισμένες ζώνες καλλιέργειας για κάθε ποικιλία καπνού κοινοτικής παραγωγής

Ποικιλία	Χώρες	Ζώνες παραγωγής
1. Badischer Geudertheimer, Pereg, Korso	Γερμανία Γαλλία	Πεδιάδα του Ρήνου και προσκείμενες κοιλάδες, κεντρική Franconie, Brandenburg, Mecklenburg-δυτική Pommeren Nord-Pas-de-Calais, Picardie, Champagne-Ardennes, Alsace-Lorraine, Val-de-Loire, Poitou-Bretagne και Centre
2. Badischer Burley E και τα υβρίδιά της	Γερμανία Γαλλία Ιταλία	Πεδιάδα του Ρήνου και προσκείμενες κοιλάδες, κεντρική Franconie, Brandenburg, Mecklenburg-δυτική Pommeren, Sachsen, Sachsen-Anhalt, Thuringen A(*) Aquitaine, Midi-Pyrénées, Auvergne-Limousin, Alsace-Lorraine, Rhône-Alpes, Franche-Comté, Val-de-Loire, Centre, Poitou-Bretagne, Bourgogne, Charente και Languedoc-Roussillon B(*) Piémont, Lombardia, Veneto και Emilia-Romagna
3. Virgin D και τα υβρίδιά της	Γερμανία Γαλλία	Schleswig-Holstein, Basse-Saxe, Franconie, πεδιάδα του Ρήνου και προσκείμενες κοιλάδες, Brandenburg, Mecklenburg-δυτική Pommeren, Sachsen, Sachsen-Anhalt, Thuringen Aquitaine, Midi-Pyrénées, Auvergne-Limousin, Champagne-Ardennes, Alsace-Lorraine, Rhône-Alpes, Franche-Comté, Provence, Val-de-Loire, Centre, Poitou-Bretagne, Charente, Languedoc-Roussillon, Normandie, Bourgogne, Nord-Pas-de-Calais, Picardie και Ile de France
4. α) Paraguay και τα υβρίδιά της	Γαλλία Ιταλία Βέλγιο	A(*) Aquitaine, Midi-Pyrénées, Languedoc-Roussillon, Auvergne-Limousin, Poitou-Bretagne, Charente, Val-de-Loire, Centre, Rhône-Alpes, Provence, Franche-Comté, Alsace-Lorraine, Champagne-Ardennes, Picardie, Nord-Pas-de-Calais, Normandie και Bourgogne B(*) Molise και Campanie C(*) Flandres
β) Dragon vert και τα υβρίδιά της, Philippin, Petit Grammont (Flobecq), Semois, Appelterre	Γαλλία Βέλγιο	A(*) Nord-Pas-de-Calais, Picardie, Champagne, Ardenne, Val-de-Loire και Alsace-Lorraine C(*) Flandres, Hainaut, Namur, Luxembourg
5. Nijkerk	Γαλλία	Διαμερίσματα Lot και Aveyron
6. Misionero	Γαλλία	Réunion
7. Bright	Ιταλία	Friouli, Véneto, Lombardia, Piémonte, Toscana, Marche, Umbria, Lazio, Abruzzi, Molise, Campania, Basilicate, Puglie και Calabria
8. Burley I	Ιταλία	Veneto, Lombardia, Piemonte, Umbria, Emilia-Romagna, Lazio, Abruzzi, Molise, Campania, Basilicate, Puglie και Sicilia
9. Maryland	Ιταλία	Friouli, Lombardia, Toscana, Marche, Umbria, Lazio, Molise και Campania
10. Kentucky	Ιταλία Ισπανία	Veneto, Toscana, Umbria, Lazio και Campania Extremadura, Andalucía
11. α) F. Havana II c β) Nostrano del Brenta γ) Resistente 142 δ) Gojano ε) Υβρίδια της Badischer Geudertheimer	Ιταλία Ιταλία	Friouli, Trento, Veneto, Toscana, Lazio, Molise και Campania Veneto, Toscana, Molise, Campania, Lazio και Puglie
12. Beneventano Brasile Selvaggio	Ιταλία	Campania Sicilia
13. Xanti-Yakà	Ιταλία	Abruzzi, Campania, Basilicate και Puglie

Ποικιλία	Χώρες	Ζώνες παραγωγής
14. α) Perustitza β) Samsun	Ιταλία	Lazio, Abruzzi, Molise, Campania, Puglie και Sicilia
15. Erzegovina	Ιταλία	Lazio, Abruzzi και Puglie
16. Round Tip	Ελλάδα Ιταλία	Κεντρική Μακεδονία Campania
17. Μπασμάς	Ελλάδα	Θράκη, Μακεδονία, Στερεά Ελλάδα και Θεσσαλία
18. α) Κατερίνη β) Παρόμοιες ποικιλίες	Ελλάδα	Μακεδονία Μακεδονία, Στερεά Ελλάδα, Ήπειρος και Θεσσαλία
19. α) Καμπά Κουλάκ κλασικά β) Ελασσόνα	Ελλάδα Ελλάδα	Μακεδονία Θεσσαλία
20. Καμπά Κουλάκ μη κλασικά	Ελλάδα	Μακεδονία, Θεσσαλία, Στερεά Ελλάδα, Θράκη, Ήπειρος, Πελοπόννησος και Νησιά
21. Μυρωδάτα Αγρινίου	Ελλάδα	Στερεά Ελλάδα
22. Ζιχνομυρωδάτα	Ελλάδα	Θεσσαλία
23. Τσεμπέλια	Ελλάδα	Ήπειρος και Στερεά Ελλάδα
24. Μαύρα	Ελλάδα	Θεσσαλία, Πελοπόννησος και Στερεά Ελλάδα
25. Μπέρλεϋ Ελλάδας	Ελλάδα	Μακεδονία και Θεσσαλία
26. Βιρτζίνια Ελλάδας	Ελλάδα	Στερεά Ελλάδα, Θεσσαλία, Μακεδονία, Θράκη και Πελοπόννησος
27. Santa Fé	Ισπανία	Andalucía
28. Burley Ζυμωθείς	Ισπανία	Extremadura, Andalucía, Castilla y León, Castilla la Mancha, Comunidad Valenciana, Navarra, la Rioja, Cataluña, Madrid
29. Havanna E	Ισπανία	Castilla y León, Navarra, Galicia, Asturias και Cantabria, ζώνη Campero στη χώρα των Βάσκων
30. Round Scafati	Ισπανία	Galicia, Asturias, Navarra, Castilla y León και Cantabria
31. Virginia E	Ισπανία	Extremadura, Andalucía, Castilla y León και Castilla la Mancha
32. Burley E	Ισπανία	Extremadura, Andalucía, Castilla y León και Castilla la Mancha
33. Virginia P	Πορτογαλία	Beira Interior, Ribatejo e Oeste, Alentejo, Região Autónoma dos Açores
34. Burley F	Πορτογαλία	Beiras, Ribatejo Oeste, Entre Douro e Minho, Trás-os-Montes, Região Autónoma dos Açores

(*) Ειδική ζώνη παραγωγής όπως ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 727/70.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Τιμές στόχου, τιμές παρέμβασης και πριμοδοτήσεις για τα καπνά σε φύλλα της συγκομιδής 1992

Παράγωγες τιμές παρέμβασης για τα δεματοποιημένα καπνά της συγκομιδής 1992

(σε Ecu/kg)

Αύξων αριθμός	Ποικιλία	Τιμή στόχου	Τιμή παρέμβασης	Ποσό της πριμοδοτήσης	Παράγωγή τιμή παρέμβασης	Ανώτατο ποσοστό (άρθρο 3 παράγραφος 3)
1	Badischer Geudertheimer, Pereg, Korso	3,637	3,091	2,530	4,636	30 (²)
2	Badischer Burley E και τα υβρίδιά της	4,504	3,829	2,956	5,417	45 (³)
3	Virgin D και τα υβρίδιά της	4,618	3,925	2,922	5,171	30 (³)
4	α) Paraguay και τα υβρίδιά της (ειδικές ζώνες A και Γ) β) Dragon vert και τα υβρίδια της, Philippin, Petit Grammont (Flobecq), Semois, Appel terre γ) Paraguay και τα υβρίδιά της (ειδική ζώνη B)	3,394 2,953	2,885 2,510	2,348 2,043	— —	20 (⁴) 30 (⁴)
5	Nijkerk	3,351	2,849	2,128	—	20 (⁴)
6	α) Misionero και τα υβρίδιά της β) Rio Grande και τα υβρίδιά της	3,123	2,654	2,155	—	30 (⁵)
7	Bright	4,063	3,454	2,457	4,756	30 (⁶)
8	Burley I	2,474	2,102	1,748	3,202	30 (⁶)
9	Maryland	3,307	2,811	1,872	4,007	30 (⁶)
10	α) Kentucky και τα υβρίδιά της β) Moro di Cori γ) Salento	2,791	2,373	1,902	3,341	30 (⁶)
11	α) Forchheimer Havanna II c β) Nostrano del Brenta γ) Resistente 142 δ) Gojano ε) Υβρίδια της Badischer Geudertheimer	2,351	1,763 (¹)	1,658	2,957 (¹)	30 (⁶)
12	α) Beneventano β) Brasile Selvaggio και παρόμοιες ποικιλίες	1,270	1,079	0,935	1,825	30 (⁶)
13	Xanti-Yakà	3,056	2,598	2,251	4,324	45 (⁶)
14	α) Perustitza β) Samsun	2,893	2,459	2,142 2,085	3,737 3,761	45 (⁶)
15	Erzegovina και παρόμοιες ποικιλίες	2,599	2,209	1,930	3,371	45 (⁶)
16	α) Round Tip β) Scafati γ) Sumatra I	13,816	11,744	8,345	18,731	30 (⁶)
17	Μπασμάς	6,080	5,168	3,067	6,902	20 (⁷)
18	Κατερίνη και παρόμοιες ποικιλίες	5,064	4,305	2,729	6,185	20 (⁷)
19	α) Καμπά Κουλάκ κλασικά β) Ελασσόνα	3,774	3,208	1,950	4,687	20 (⁷)
20	α) Καμπά Κουλάκ μη κλασικά β) Μυρωδάτα Σμύρνης, Τραπεζούντος και Φ I	2,843	2,417	1,335	3,799	20 (⁷)
21	Μυρωδάτα Αργινίου	3,752	3,189	1,970	4,608	20 (⁷)
22	Ζιχνομυρωδάτα	3,898	3,313	2,078	4,805	20 (⁷)
23	Τσεμπέλια	2,359	1,769 (¹)	1,914	3,072 (¹)	20 (⁷)

Αύξων αριθμός	Ποικιλία	Τιμή στόχου	Τιμή παρέμβασης	Ποσό της πριμοδότησης	Παράγωγη τιμή παρέμβασης	Ανώτατο ποσοστό (άρθρο 3 παράγραφος 3)
24	Μαύρα	2,303	1,727 ⁽¹⁾	1,565	3,025 ⁽¹⁾	20 ⁽⁷⁾
25	Μπέρλεϋ Ελλάδα	2,247	1,910 ⁽¹⁾	1,496	3,031 ⁽¹⁾	20 ⁽⁶⁾
26	Βιρτζίνια Ελλάδα	3,572	3,036	2,951	4,240	30 ⁽⁶⁾
27	Santa Fé	1,381	1,174	0,300	2,031	30 ⁽¹⁾
28	Burley ζυμωθείς	2,236	1,901	0,929	2,918	30 ⁽¹⁾
29	Havana E	2,873	2,442	1,949	3,627	30 ⁽¹⁾
30	Round Scafati	7,529	6,400	5,134	11,408	30 ⁽⁶⁾
31	Virginia E	4,252	3,614	2,209	5,031	30 ⁽¹⁾
32	Burley E	2,960	2,516	1,717	3,782	30 ⁽¹⁾
33	Virginia Π	4,256	3,617	2,350	4,944	30 ⁽¹⁾
34	Burley P	3,067	2,607	1,717	3,890	30 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Λαμβάνοντας υπόψη την εφαρμογή του άρθρου 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 727/70.

⁽²⁾ Κλάση III, Obergut

⁽³⁾ Κλάση III

⁽⁴⁾ Κλάση 3

⁽⁵⁾ Τρίτη και τέταρτη ποιότητα

⁽⁶⁾ Κατηγορία Γ

⁽⁷⁾ Βαθμός IV

⁽⁸⁾ Κλάσεις 3 και 4.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2063/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

για τον καθορισμό της τιμής βάσης και για τον κατά εποχή καθορισμό της τιμής βάσης στον τομέα του προβείου κρέατος, για την περίοδο εμπορίας 1993

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφοι 1 και 2,την πρόταση της Επιτροπής ⁽²⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽³⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η τιμή βάσης πρέπει να καθοριστεί σύμφωνα με τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89·

ότι, κατά τον καθορισμό της τιμής βάσης για τα σφάγια προβατοειδών, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι στόχοι της κοινής γεωργικής πολιτικής· ότι η κοινή γεωργική πολιτική έχει ιδίως ως στόχους να εξασφαλίζει στο γεωργικό πληθυσμό δίκαιο βιοτικό επίπεδο, να εγγυάται την ασφάλεια του εφοδιασμού και να εξασφαλίζει λογικές τιμές στον καταναλωτή· ότι τα στοιχεία αυτά οδηγούν στον καθορισμό της

τιμής της περιόδου εμπορίας 1993 στο επίπεδο που προβλέπει ο παρών κανονισμός·

ότι θα πρέπει να καθοριστούν τα εβδομαδιαία εποχιακά ποσά που εφαρμόζονται στην τιμή βάσης με βάση την εμπειρία που αποκτήθηκε κατά τις περιόδους εμπορίας 1990 και 1991 όσον αφορά την ιδιωτική αποθεματοποίηση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1993 στον τομέα του προβείου κρέατος, η τιμή βάσης καθορίζεται σε 422,95 Ecu/100 kg βάρους σφαγίου.

Άρθρο 2

Η τιμή βάσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 καθορίζεται εποχιακά σύμφωνα με τον πίνακα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 3*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την αρχή της περιόδου εμπορίας 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Arlindo MARQUES CUNHA

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1741/91. (ΕΕ αριθ. L 163 της 26ης Ιουνίου 1991, σ. 41).

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 119 της 11. 5. 1992, σ. 51.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 150 της 15. 6. 1992.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. C 169 της 6. 7. 1992.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περίοδος 1993

(σε Ecu/100 kg βάρους σφαγίου)

Εβδομάδα που αρχίζει στις	Εβδομάδα	Τιμή βάσης
4 Ιανουαρίου 1993	1	432,17
11 Ιανουαρίου 1993	2	435,12
18 Ιανουαρίου 1993	3	438,55
25 Ιανουαρίου 1993	4	441,00
1 Φεβρουαρίου 1993	5	443,45
8 Φεβρουαρίου 1993	6	445,90
15 Φεβρουαρίου 1993	7	448,35
22 Φεβρουαρίου 1993	8	450,80
1 Μαρτίου 1993	9	452,76
8 Μαρτίου 1993	10	454,72
15 Μαρτίου 1993	11	455,70
22 Μαρτίου 1993	12	455,70
29 Μαρτίου 1993	13	454,72
5 Απριλίου 1993	14	453,35
12 Απριλίου 1993	15	451,49
19 Απριλίου 1993	16	448,84
26 Απριλίου 1993	17	446,88
3 Μαΐου 1993	18	443,94
10 Μαΐου 1993	19	441,00
17 Μαΐου 1993	20	437,08
24 Μαΐου 1993	21	432,18
31 Μαΐου 1993	22	427,28
7 Ιουνίου 1993	23	421,40
14 Ιουνίου 1993	24	416,50
21 Ιουνίου 1993	25	412,58
28 Ιουνίου 1993	26	408,66
5 Ιουλίου 1993	27	405,72
12 Ιουλίου 1993	28	403,76
19 Ιουλίου 1993	29	402,78
26 Ιουλίου 1993	30	402,29
2 Αυγούστου 1993	31	401,77
9 Αυγούστου 1993	32	401,77
16 Αυγούστου 1993	33	401,77
23 Αυγούστου 1993	34	401,77
30 Αυγούστου 1993	35	401,77
6 Σεπτεμβρίου 1993	36	401,77
13 Σεπτεμβρίου 1993	37	401,77
20 Σεπτεμβρίου 1993	38	401,77
27 Σεπτεμβρίου 1993	39	401,80
4 Οκτωβρίου 1993	40	401,90
11 Οκτωβρίου 1993	41	402,00
18 Οκτωβρίου 1993	42	402,09
25 Οκτωβρίου 1993	43	402,19
1 Νοεμβρίου 1993	44	402,78
8 Νοεμβρίου 1993	45	403,56
15 Νοεμβρίου 1993	46	404,45
22 Νοεμβρίου 1993	47	405,43
29 Νοεμβρίου 1993	48	407,88
6 Δεκεμβρίου 1993	49	411,80
13 Δεκεμβρίου 1993	50	416,70
20 Δεκεμβρίου 1993	51	422,78
27 Δεκεμβρίου 1993	52	429,21

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2064/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 762/89 για την καθιέρωση ειδικού μέτρου υπέρ ορισμένων οσπριοειδών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 762/89 ⁽⁴⁾ καθιερώθηκε ειδικό μέτρο υπέρ ορισμένων οσπριοειδών· ότι η ισχύς του κανονισμού αυτού λήγει στις 30 Ιουνίου 1993·

ότι η διατήρηση της καλλιέργειας οσπριοειδών όπως οι φακές, τα ρεβύθια και τα λαθούρια, ανταποκρίνεται σε κοινοτικό οικονομικό συμφέρον· ότι είναι συνεπώς αναγκαίο να παραταθεί το ειδικό μέτρο υπέρ αυτών έως τις 30 Ιουνίου 1996·

ότι είναι σκόπιμο να θεσπισθούν οι λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 12 του

κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78 του Συμβουλίου της 22ας Μαΐου 1978 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των αποξηραμένων ζωοτροφών ⁽⁵⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 762/89, οι όροι «1992/93» αντικαθίστανται από τους όρους «1995/96».

Άρθρο 2

Στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 762/89, η πρώτη φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η Επιτροπή θεσπίζει τον κανονισμό εφαρμογής σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78.»

*Άρθρο 3*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

Arlindo MARQUES CUNHA

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 308 της 22. 11. 1991.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 125 της 18. 5. 1992.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 98 της 21. 4. 1992.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 80 της 23. 3. 1989, σ. 76.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 30. 5. 1978, σ. 2. Κανονισμός που τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2275/89 (ΕΕ αριθ. L 218 της 28. 7. 1989, σ. 1).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2065/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

σχετικά με το ποσοστό που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της ενίσχυσης στις αποξηραμένες ζωοτροφές για την περίοδο εμπορίας 1993/94

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 89, παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78 του Συμβουλίου της 22ας Μαΐου 1978 για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των αποξηραμένων ζωοτροφών ⁽⁴⁾, προβλέπει ότι το ποσοστό που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της ενίσχυσης καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 43 παράγραφος 2 της συνθήκης·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78, η ενίσχυση που προβλέπει η παράγραφος 1 του άρθρου αυτού, πρέπει να ισούται με ένα ποσοστό της διαφοράς μεταξύ της τιμής στόχου και της μέσης τιμής της παγκόσμιας αγοράς για τα εν λόγω προϊόντα·

ότι, λαμβάνοντας υπόψη τα χαρακτηριστικά της εν λόγω αγοράς, το ποσοστό θα πρέπει να καθοριστεί σε 70 % για την περίοδο εμπορίας 1993/94·

ότι το καθεστώς ενίσχυσης για τις αποξηραμένες ζωοτροφές πρέπει να προσαρμοστεί από 1ης Μαΐου 1994· ότι το Συμβούλιο πρέπει κατά συνέπεια, να λάβει εγκαίρως, απόφαση για το μελλοντικό καθεστώς,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσοστό που πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78, καθορίζεται σε 70 % για την περίοδο εμπορίας 1993/94.

Άρθρο 2

Σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 43 παράγραφος 2 της συνθήκης, το Συμβούλιο πρέπει να λάβει απόφαση, το αργότερο μέχρι τις 31 Μαρτίου 1994, για να καθορίσει εάν, από το 1994/95, η ενίσχυση στους παραγωγούς των εν λόγω προϊόντων πρέπει να πραγματοποιείται μέσω της συνέχισης αυτής της ειδικής ενίσχυσης ή μέσω της ένταξης των εν λόγω προϊόντων στο γενικό πλαίσιο των ενισχύσεων στις αρόσιμες καλλιέργειες.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαΐου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

Arlindo MARQUES CUNHA

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 303 της 22. 11. 1991.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 125 της 18. 5. 1992.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 98 της 21. 4. 1992.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 30. 5. 1978, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2275/89 (ΕΕ αριθ. L 218 της 28. 7. 1989, σ. 1).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2066/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 468/87 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων του καθεστώτος ειδικής πριμοδότησης υπέρ των παραγωγών βοείου κρέατος καθώς και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1357/80 για την καθιέρωση καθεστώτος πριμοδότησης για τη διατήρηση του πληθυσμού των θηλαζουσών αγελάδων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο τομέας του βοείου κρέατος επηρεάζεται διαρκώς από οικονομικούς παράγοντες εξαιτίας των οποίων παρουσιάζονται μια διαρθρωτική δυσαναλογία μεταξύ της προσφοράς και της ζήτησης στην κοινοτική αγορά, δεδομένων των δυνατοτήτων εξαγωγής προς τις τρίτες χώρες·

ότι, για την επίτευξη των στόχων ανόρθωσης της κατάστασης της γεωργίας εν γένει, είναι αναγκαίο να ληφθούν μέτρα τόσο στους γεωργικούς τομείς οι οποίοι προμηθεύουν τις πρώτες ύλες για την εκτροφή των βοειδών, όσο και στον τομέα του βοείου κρέατος αυτόν καθεαυτόν· ότι ο συνδυασμός των αποτελεσμάτων αυτών των μέτρων οδηγεί σε μείωση της τιμής παρέμβασης στον εν λόγω τομέα·

ότι, δεδομένων των συνεπειών που έχουν τα προαναφερθέντα στοιχεία σε επίπεδο παραγωγών, πρέπει να υπάρξει ουσιαστική αντιστάθμιση μέσω ορισμένων πριμοδοτήσεων, περιορίζοντας ταυτοχρόνως τον αριθμό των επιλέξιμων για πριμοδότηση αρσενικών ζώων, σε επίπεδο που να αρμόζει σε μια βιώσιμη οικονομική εκμετάλλευση· ότι, δεδομένων των διαφόρων ειδικών δραστηριοτήτων εκτροφής, θα πρέπει να διατηρηθεί η ειδική πριμοδότηση στους παραγωγούς βοείου κρέατος καθώς και η πριμοδότηση για τη διατήρηση της αγέλης των θηλαζουσών αγελάδων· ότι, κατά τον επανακαθορισμό των όρων χορήγησής τους, πρέπει τα καθεστώτα αυτά να προσαρμοσθούν στη νέα κατάσταση·

ότι ο επαναπροσδιορισμός των πριμοδοτήσεων δεν θα πρέπει να επιφέρει αύξηση της συνολικής παραγωγής· ότι, για το σκοπό αυτό, σκόπιμο είναι να περιορισθεί ο αριθμός των ζώων για τα οποία χορηγείται πριμοδότηση με την εφαρμογή αντίστοιχα περιφερειακών και ατομικών ανωτάτων ορίων που θα καθορίζονται σε συνάρτηση με τα έτη αναφοράς· ότι, για το καθεστώς της ειδικής πριμοδότησης, τα περισσότερα κράτη μέλη δεν διαθέτουν τις αναγκαίες πληροφορίες για τον καθορισμό ατομικών ανωτάτων ορίων αναφοράς για κάθε παραγωγό· ότι, επί πλέον, παρόμοιες λεπτομερείς εκτιμήσεις θα δημιουργήσουν διάφορες διοικητικές φύσεως δυσκολίες· ότι θα πρέπει συνεπώς να δοθεί στα κράτη μέλη η δυνατότητα

επιλογής, κατά τον καθορισμό των ανωτάτων ορίων, σε ατομικό ή περιφερειακό επίπεδο·

ότι η σφαγή υπερβολικά μεγάλου αριθμού ζώων κατά την περίοδο σφαγής μπορεί να διαταράξει την αγορά και να οδηγήσει σε αγορά υπερβολικών ποσοτήτων στην παρέμβαση· ότι, προκειμένου να ενθαρρυνθεί η σφαγή των αρσενικών ζώων εκτός της ετήσιας περιόδου απομάκρυνσης από τους βοσκοτόπους, θα πρέπει να χορηγηθεί υπό όρους, πρόσθετη πριμοδότηση επί της ειδικής πριμοδοτήσεως για τα ζώα που σφάζονται εκτός εποχής κατά τους τέσσερις πρώτους μήνες του έτους·

ότι, ωστόσο, για το καθεστώς της πριμοδότησης της θηλάζουσας αγελάδας είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ο καθορισμός ατομικών ανωτάτων ορίων αναφοράς· ότι, έχουν καταστεί αναγκαίες ορισμένες εξελίξεις σε επίπεδο παραγωγής εξ αιτίας ενδεχομένων αλλαγών των περιουσιών ή της ικανότητας παραγωγής των παραγωγών που λαμβάνουν πριμοδότηση· ότι είναι, συνεπώς, σκόπιμο να προβλεφθεί ότι τα κεκτημένα δικαιώματα ως προς τα ατομικά ανώτατα όρια θα μπορούν, υπό όρους, να μεταβιβάζονται σε άλλους παραγωγούς, είτε μαζί με την εκμετάλλευση είτε διαχωρίζονται τα δικαιώματα πριμοδότησης από τις εκμεταλλεύμενες επιφάνειες·

ότι οι νέοι παραγωγοί, καθώς και οι ήδη υπάρχοντες των οποίων, όμως, το ατομικό ανώτατο όριο δεν αντιστοιχεί, για διάφορους λόγους, στην κανονική εξέλιξη της αγέλης των θηλαζουσών αγελάδων δεν πρέπει να εξαιρούνται του δικαιώματος πριμοδότησης· ότι, για το σκοπό αυτό, θα πρέπει να προβλεφθεί η σύσταση εθνικού αποθέματος το οποίο θα δημιουργηθεί αρχικά με μια κατ' αποκοπήν εισφορά επί των ατομικών ανωτάτων ορίων όλων των παραγωγών και του οποίου η τροφοδότηση και διαχείριση θα γίνεται βάσει κοινοτικών κριτηρίων· ότι, για τον ίδιο λόγο, θα πρέπει η μεταβίβαση δικαιωμάτων πριμοδότησης χωρίς μεταβίβαση της εκμετάλλευσης να υπαχθεί σε κανόνες που να επιτρέπουν την ανάκληση, χωρίς αντισταθμιστική πληρωμή, μέρους αυτών των μεταβιβασθέντων δικαιωμάτων και την απόδοση των ανακληθέντων δικαιωμάτων στο εθνικό απόθεμα·

ότι, προκειμένου να υποστηριχθούν οι παραγωγοί στις μειοεκτικές περιοχές, θα πρέπει να προβλεφθεί η δημιουργία πρόσθετου αποθέματος που θα κατανέμεται μόνον μεταξύ αυτών·

ότι είναι σκόπιμο να συνδεθούν οι ευαίσθητες ζώνες ή περιοχές και παραγωγή θηλαζουσών αγελάδων ώστε να εξασφαλισθεί η διατήρηση της παραγωγής αυτής ιδίως σε περιοχές όπου δεν υπάρχει εναλλακτική λύση·

ότι, επιπλέον, δεδομένου ότι έχει ενισχυθεί η τάση εντατικοποίησης της παραγωγής βοείου κρέατος, χρειάζεται να ληφθούν υπόψη, για τον καθορισμό των πριμοδοτήσεων που συνδέονται με την εκτροφή, οι διάφορες δυνατότητες χρησι-

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 303 της 22. 11. 1991, σ. 29.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 125 της 18. 5. 1992.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 98 της 21. 4. 1992, σ. 20.

μποποίησης των ζωοτροφών που διαθέτει κάθε εκμετάλλευση σε σχέση με τον αριθμό και με τα είδη των ζώων που εκτρέφονται· ότι, ιδίως για την ενθάρρυνση της εκτατικής παραγωγής, θα πρέπει, αφενός, να περιορισθεί η χορήγηση των πριμοδοτήσεων αυτών με την εφαρμογή ενός συντελεστή μέγιστου αριθμού ζώων σε μια εκμετάλλευση και, αφετέρου, να χορηγείται συμπληρωματικό ποσό στους παραγωγούς που δεν υπερβαίνουν ένα ελάχιστο ποσοστό φόρτωσης· ότι, ωστόσο, πρέπει να ληφθεί υπόψη η κατάσταση των μικροπαραγωγών·

ότι ένας από τους παράγοντες αποσταθεροποίησης της κατάστασης της αγοράς είναι η εκτροπή σημαντικού αριθμού αρσενικών μοσχарιών τα οποία ανήκουν σε φυλές που προορίζονται για γαλακτοπαραγωγή· ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις διαφορετικές διαρθρώσεις παραγωγής στα κράτη μέλη, καλόν είναι να έχουν τη δυνατότητα να διαλέξουν ανάμεσα στην καταβολή πριμοδότησης για τη σφαγή των μοσχарιών αυτών και στη χρησιμοποίηση ενός νέου μηχανισμού παρέμβασης για τα ελαφρά σφάγια αρσενικών ζώων·

ότι τα ποσά των ειδικών πριμοδοτήσεων και των πριμοδοτήσεων για τις θηλάζουσες αγελάδες πρέπει να προσαρμοστούν προοδευτικά και σε πολλά στάδια· ότι, με σκοπό την επίτευξη του επιδιωκόμενου οικονομικού στόχου, πρέπει να χορηγούνται εντός οριζόμενης προθεσμίας·

ότι η γεωργία στο έδαφος των νέων γερμανικών Länder βρίσκεται ακόμη σε κατάσταση πολύ διαφορετική από εκείνη της υπόλοιπης Κοινότητας· ότι διέρχεται περίοδο συνεχούς και βαθείας αναδιάρθρωσης με την οποία θα μεταβληθεί το μέγεθος και ο προσανατολισμός πολλών εκμεταλλεύσεων καθώς και η διάρθρωση της παραγωγής τους· ότι αυτές οι ιδιαίτερες συνθήκες πρέπει να ληφθούν υπόψη με τη λήψη ειδικών μέτρων μεταβατικού χαρακτήρα· ότι, συνεπώς, πρέπει να καθοριστούν συγκεκριμένα περιφερειακά ανώτατα όρια για τα καθεστώτα ειδικής πριμοδότησης και πριμοδότησης για θηλάζουσες αγελάδες καθώς και να παρασχεθεί η δυνατότητα στη Γερμανία να ρυθμίσει τις λεπτομέρειες της λειτουργίας των μέτρων αυτών· ότι το Συμβούλιο θα αποφασίσει βάσει έκθεσης της Επιτροπής για την ένταξη του εδάφους των νέων γερμανικών Länder στο κοινοτικό καθεστώς·

ότι, όσον αφορά την πριμοδότηση για τη διατήρηση της αγέλης θηλαζουσών αγελάδων, είναι αναγκαίο να προβλεφθούν ειδικοί όροι χάρις στους οποίους θα είναι δυνατή, η μετάβαση από το προηγούμενο στο νέο καθεστώς·

ότι, για να διατηρηθεί η συνοχή του κοινοτικού γεωργικού δικαίου, είναι σκόπιμο, όσον αφορά την υλοποίηση των όρων σχετικά με την εκτατικοποίηση της παραγωγής, να χρησιμοποιηθούν οι ισχύουσες νομοθετικές πράξεις· ότι, εν προκειμένω, πρόκειται για τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91 του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1991 όσον αφορά τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των γεωργικών δομών ⁽¹⁾ και για την οδηγία 75/268/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Απριλίου 1975 σχετικά με τη γεωργία σε περιοχές ορεινές και σε ορισμένες μειονεκτικές περιοχές ⁽²⁾·

ότι για τον έλεγχο των κτηνοτροφικών δραστηριοτήτων, οι οποίες συνιστούν το αντικείμενο των πριμοδοτήσεων, είναι αναγκαίο να υπάρχει ένα σύστημα σήμανσης και καταχώρησης των ζώων το οποίο να ανταποκρίνεται σε κριτήρια ομοιόμορφα για όλη την Κοινότητα·

ότι, αποσκοπώντας στην απλούστευση της γεωργικής νομοθεσίας, είναι σκόπιμο να συγκεντρωθούν τα καθεστώτα των πριμοδοτήσεων και των μέτρων παρέμβασης σε δύο χωριστά τμήματα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 ⁽³⁾·

ότι θα πρέπει να καταργηθούν οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 468/87 ⁽⁴⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 1357/80 ⁽⁵⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 τροποποιείται ως εξής:

1. Πριν από το άρθρο 4α παρεμβάλλεται η ακόλουθη ένδειξη:

«Τμήμα 1 — Καθεστώς πριμοδοτήσεων».

2. Το άρθρο 4α αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4α

Για τους σκοπούς του παρόντος τμήματος, νοείται ως:

- Παραγωγός: ο μεμονωμένος γεωργός, κάτοχος γεωργικής εκμετάλλευσης, φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή ομάδα φυσικών ή νομικών προσώπων, όποιο και αν είναι το νομικό καθεστώς το οποίο ισχύει σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο όσον αφορά την εν λόγω ομάδα καθώς και τα μέλη της του οποίου η εκμετάλλευση βρίσκεται στο έδαφος της Κοινότητας και ο οποίος εκτρέφει βοοειδή,
- Εκμετάλλευση: το σύνολο των μονάδων παραγωγής τις οποίες διαχειρίζεται ο παραγωγός και οι οποίες βρίσκονται στο έδαφος ενός κράτους μέλους,
- Θηλάζουσα αγελάδα:
 - i) μια αγελάδα που ανήκει σε φυλή η οποία προορίζεται για παραγωγή «κρέατος» ή που προέρχεται από διασταύρωση με ζώο μιας από τις φυλές αυτές και που είναι μέρος μιας αγέλης η οποία προορίζεται για εκτροφή μοσχарιών για παραγωγή κρέατος και
 - ii) μια έγκυος δάμαλις, η οποία πληροί τις ίδιες προϋποθέσεις και αντικαθιστά μια θηλάζουσα αγελάδα.

Άρθρο 4β

1. Ο παραγωγός ο οποίος στην εκμετάλλευσή του έχει αρσενικά βοοειδή, έχει τη δυνατότητα να λάβει, μετά από αίτησή του, ειδική πριμοδότηση. Η πριμοδότηση αυτή χορηγείται εντός των περιφερειακών ανωτάτων ορίων για ενενήντα ζώα κατ' ανώτατο όριο για καθεμία από τις ομάδες ηλικίας που αναφέρονται στην παράγραφο 2, κατά ημερολογιακό έτος και κατά εκμετάλλευση.

2. Η πριμοδότηση χορηγείται, κατ' ανώτατο όριο δύο φορές κατά τη διάρκεια της ζωής κάθε αρσενικού βοοειδούς,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 218 της 6. 8. 1991, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 19. 5. 1975, σ. 1. Οδηγία που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 (ΕΕ αριθ. L 93 της 30. 3. 1985, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1628/91 (ΕΕ αριθ. L 150 της 15. 6. 1991, σ. 16).

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 17. 2. 1987, σ. 4.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 140 της 5. 6. 1980, σ. 1.

- την πρώτη φορά μόλις φθάσει στην ηλικία των 10 μηνών,
- τη δεύτερη φορά αφού φθάσει στην ηλικία των 22 μηνών.

Για να δοθεί η πρωμοδότηση, κάθε ζώο και για το οποίο υποβάλλεται αίτηση πρέπει να εκτρέφεται από τον παραγωγό για πάχυνση επί καθορισμένο χρονικό διάστημα.

3. Όταν σε μια περιοχή ο συνολικός αριθμός ζώων για τα οποία υποβάλλεται αίτηση και τα οποία πληρούν τους όρους για τη χορήγηση της ειδικής πρωμοδότησης υπερβαίνει το περιφερειακό ανώτατο όριο, τότε ο αριθμός των επιλέξιμων ζώων ανά παραγωγό κατά το συγκεκριμένο έτος μειώνεται αναλόγως.

Για τον υπολογισμό του συνολικού αριθμού λαμβάνονται υπόψη μόνο τα ζώα για τα οποία έχει υποβληθεί αίτηση βάσει της ομάδας ηλικίας από 10 έως 21 μήνες.

Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, νοείται ως

- α) περιφέρεια: ένα κράτος μέλος ή μια περιοχή εντός κράτους μέλους κατ'επιλογήν του ενδιαφερομένου κράτους μέλους·
- β) περιφερειακό ανώτατο όριο: ο αριθμός των ζώων για τα οποία έχει χορηγηθεί, σε μια περιφέρεια και για ένα έτος αναφοράς, η ειδική πρωμοδότηση. Ως έτος αναφοράς τα κράτη μέλη μπορούν να διαλέξουν το έτος 1990 ή 1991 ή 1992 για το σύνολο του εδάφους τους. Τα κράτη μέλη πληροφορούν την Επιτροπή, πριν από τις 31 Ιανουαρίου 1993, για το έτος αναφοράς που επέλεξαν.

4. Στο μέτρο που τα κράτη μέλη έχουν τις αναγκαίες πληροφορίες, μπορούν εντός των περιφερειακών τους ανωτάτων ορίων και βάσει αντικειμενικών κριτηρίων να απονέμουν σε όλους τους παραγωγούς ατομικά ανώτατα όρια.

Στην περίπτωση αυτή:

- α) το δικαίωμα πρωμοδότησης κάθε παραγωγού περιορίζεται στο ατομικό του ανώτατο όριο·
- β) η αναλογική μείωση δεν εφαρμόζεται·
- γ) τα κράτη μέλη θεσπίζουν ειδικούς όρους διαχείρισης με βάση τις αρχές που προβλέπονται στα άρθρα 4ε και 4στ.

5. Τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να αποφασίζουν ότι θα χορηγούν την πρωμοδότηση κατά τη σφαγή των βοοειδών. Εντούτοις, η πρωμοδότηση αυτή δεν χορηγείται σε περίπτωση που το βάρος του σφάγιου είναι μικρότερο από 200 κιλά.

Η πρωμοδότηση καταβάλλεται ή καταβάλλεται εκ νέου στον παραγωγό.

Επιτρέπεται στο Ηνωμένο Βασίλειο να εφαρμόσει στη Βόρεια Ιρλανδία σύστημα χορήγησης της ειδικής πρωμοδότησης διαφορετικής από τα άλλα εδάφη του.

6. Το ύψος της πρωμοδότησης ανά επιλέξιμο ζώο, καθορίζεται ως εξής:

- 60 Ecu για το ημερολογιακό έτος 1993,
- 75 Ecu για το ημερολογιακό έτος 1994,
- 90 Ecu από το ημερολογιακό έτος 1995.

Με την επιφύλαξη εκτάκτων περιπτώσεων οι οποίες πρέπει να είναι βάσιμα αιτιολογημένες, η πρωμοδότηση πρέπει να καταβάλλεται μόλις πραγματοποιηθούν οι έλεγχοι και το αργότερο στις 30 Ιουνίου μετά από κάθε ημερολογιακό έτος για το οποίο έχει ζητηθεί η εν λόγω πρωμοδότηση.

7. Κάθε αρσενικό βοοειδές πρέπει, το αργότερο από την πρώτη αίτηση για την πρωμοδότηση, να ακολουθείται από ένα διοικητικό έγγραφο μέχρις ότου σφαγεί.

8. Η Επιτροπή αποφασίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27.

Άρθρο 4γ

1. Όταν, σε ένα κράτος μέλος, ο αριθμός των αρσενικών βοοειδών τα οποία εσφάγησαν κατά την περίοδο από την 1η Σεπτεμβρίου έως τις 30 Νοεμβρίου ενός έτους είναι μεγαλύτερος από το 40 % του συνόλου των ετήσιων σφαγών, μπορεί να χορηγηθεί στους παραγωγούς, από το ημερολογιακό έτος 1993, κατόπιν αιτήσεώς τους, πρόσθετη πρωμοδότηση επί της ειδικής πρωμοδότησης που χορηγείται σύμφωνα με το άρθρο 4β (πρωμοδότηση λόγω σφαγής εκτός εποχής).

Για την διαπίστωση της υπέρβασης του ποσοστού 40 % λαμβάνεται υπόψη ο αριθμός των ζώων που έχουν σφαγεί κατά την διάρκεια του δεύτερου έτους πριν από το έτος σφαγής του ζώου για το οποίο χορηγείται πρωμοδότηση.

Για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου στο Ηνωμένο Βασίλειο, η Βόρεια Ιρλανδία θεωρείται ως χωριστή ενότητα.

2. Το ύψος αυτής της πρωμοδότησης καθορίζεται σε 60 Ecu ανά αρσενικό βοοειδές στο οποίο έχει ήδη χορηγηθεί ειδική πρωμοδότηση και το οποίο εσφάγη κατά την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 30 Απριλίου του επόμενου έτους.

3. Η Επιτροπή θα υποβάλει, πριν από το τέλος του έτους 1995, στο Συμβούλιο έκθεση σχετικά με τα αποτελέσματα αυτού του καθεστώτος πρωμοδοτήσεων, συνοδευόμενη ενδεχομένως από κατάλληλες προτάσεις.

4. Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27.

Άρθρο 4δ

1. Στον παραγωγό που έχει στην εμετάλλευσή του θηλάζουσες αγελάδες μπορεί να χορηγηθεί, κατόπιν αιτήσεώς του, πρωμοδότηση διατήρησης της αγέλης θηλάζουσών αγελάδων (πρωμοδότηση για θηλάζουσες αγελάδες).

2. Το δικαίωμα πρωμοδότησης ανά παραγωγό περιορίζεται με την εφαρμογή ατομικού ανωτάτου ορίου. Αυτό το

ανώτατο όριο είναι ίσο προς τον αριθμό των ζώων για τα οποία χορηγήθηκε πριμοδότηση για ένα έτος αναφοράς αφού αφαιρεθεί το ποσό που απαιτείται για τη σύσταση του εθνικού αποθέματος που αναφέρεται στο άρθρο 4στ. Ως έτος αναφοράς τα κράτη μέλη μπορούν να επιλέγουν μεταξύ των ετών 1990, 1991 ή 1992. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή πριν από τις 31 Ιανουαρίου 1993 το έτος αναφοράς που επέλεξαν.

3. Σε περίπτωση μη καταβολής ή μειωμένης καταβολής της πριμοδότησης για το έτος αναφοράς λόγω φυσικών περιστάσεων, μπορεί να ληφθεί υπόψη ο αριθμός που αντιστοιχεί στις πριμοδοτήσεις που καταβλήθηκαν κατά το πλέον πρόσφατο έτος αναφοράς.

Σε περίπτωση μη καταβολής ή μειωμένης καταβολής της πριμοδότησης για το έτος αναφοράς, ως συνέπεια της εφαρμογής των κυρώσεων που προβλέπονται για το σκοπό αυτόν, λαμβάνεται ο αριθμός ο οποίος διαπιστώθηκε κατά τον έλεγχο που οδήγησε σε αυτές τις κυρώσεις.

4. Το δικαίωμα πριμοδότησης παρέχεται αποκλειστικά στους παραγωγούς στους οποίους χορηγήθηκε πριμοδότηση για το έτος αναφοράς και οι οποίοι ζήτησαν την πριμοδότηση μέχρι και για το έτος 1992.

5. Η πριμοδότηση χορηγείται στον παραγωγό ο οποίος δεν παραδίδει γάλα, ούτε γαλακτοκομικά προϊόντα προερχόμενα από την εκμετάλλευσή του επί δώδεκα μήνες από την ημέρα κατάθεσης της αίτησης και ο οποίος, κατά την περίοδο αυτή, κατέχει επί έξι τουλάχιστον διαδοχικούς μήνες αριθμό θηλαζουσών αγελάδων τουλάχιστον ίσο προς εκείνον για τον οποίο ζητείται πριμοδότηση.

Ωστόσο, η απευθείας διάθεση γάλακτος ή γαλακτοκομικών προϊόντων από τον παραγωγό στον καταναλωτή δεν παρεμποδίζει τη χορήγηση της πριμοδότησης.

6. Η πριμοδότηση χορηγείται επίσης στον παραγωγό ο οποίος παραδίδει γάλα ή γαλακτοκομικά προϊόντα και του οποίου η ατομική ποσότητα αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 5γ κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 ⁽¹⁾, είναι μικρότερη ή ίση με 60 000 χιλιόγραμμα.

Στην περίπτωση αυτή, η πριμοδότηση χορηγείται για έναν αριθμό θηλαζουσών αγελάδων ο οποίος δεν μπορεί να υπερβαίνει τα δέκα ζώα ανά έτος και ανά εκμετάλλευση και τα οποία εκτρέφονται επί τουλάχιστον έξι διαδοχικούς μήνες από την ημέρα κατάθεσης της αίτησης.

Η υπαγωγή των αγελάδων είτε στη θηλάζουσα αγέλη, είτε στη γαλακτοπαραγωγική αγέλη εξακριβώνεται ιδίως βάσει της προαναφερόμενης ποσότητας αναφοράς του δικαιούχου και μιας μέσης γαλακτοπαραγωγικής απόδοσης η οποία πρέπει να καθοριστεί σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27.

7. Ανά επιλέξιμο ζώο, το ύψος της πριμοδότησης καθορίζεται σε:

- 70 Ecu για το ημερολογιακό έτος 1993,
- 95 Ecu για το ημερολογιακό έτος 1994,
- 120 Ecu για το ημερολογιακό έτος 1995 και στο εξής.

Με την επιφύλαξη δεόντως αιτιολογημένων περιπτώσεων, η καταβολή της πριμοδότησης πρέπει να πραγματοποιείται μόλις διενεργηθούν οι έλεγχοι και το αργό-

τερο στις 30 Ιουνίου μετά από το ημερολογιακό έτος για το οποίο ζητείται η πριμοδότηση.

Έως το ανώτατο όριο των 25 Ecu ανά αγελάδα, επιτρέπεται στα κράτη μέλη να χορηγούν συμπληρωματική εθνική πριμοδότηση χωρίς η χορήγησή της να μπορεί να οδηγήσει σε διακριτική μεταχείριση μεταξύ των κτηνοτρόφων του ίδιου κράτους μέλους.

Όσον αφορά τις εκμεταλλεύσεις που βρίσκονται στις περιοχές του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 ⁽²⁾, τα πρώτα 20 Ecu ανά αγελάδα αυτής της συμπληρωματικής πριμοδότησης χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων.

8. Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27:

- ιδίως εκείνες που επιτρέπουν στα κράτη μέλη να ορίσουν, λαμβανομένης υπόψη της διάρθρωσης των πληθυσμών θηλαζουσών αγελάδων, την μείωση που αναφέρεται στην παράγραφο 2,
- καθώς και εκείνες που αφορούν την έννοια της θηλάζουσας αγελάδας που αναφέρεται στο άρθρο 4α.

- (1) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13). Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 816/92 (ΕΕ αριθ. L 86 της 1. 4. 1992, σ. 83).
- (2) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1988 για την αποστολή των διαρθρωτικών ταμείων, την αποτελεσματικότητά τους και τον συντονισμό των παρεμβάσεών τους μεταξύ της καθώς και με τις παρεμβάσεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων και των άλλων υφιστάμενων χρηματοδοτικών οργάνων (ΕΕ αριθ. 185 της 15. 7. 1988, σ. 9).

Άρθρο 4ε

1. Όταν ένας παραγωγός πωλεί ή μεταβιβάζει με άλλο τρόπο την εκμετάλλευσή του, μπορεί να μεταβιβάζει όλα του τα δικαιώματα πριμοδότησης θηλαζουσών αγελάδων σε αυτόν που παίρνει την εκμετάλλευσή του. Μπορεί επίσης να μεταβιβάσει, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, αυτά τα δικαιώματα σε άλλους παραγωγούς χωρίς να μεταβιβάσει την εκμετάλλευσή του. Η Επιτροπή μπορεί, σύμφωνα με την διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27, να ορίσει ειδικούς κανόνες σχετικά με τον ελάχιστο αριθμό που μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο μερικής μεταβίβασης.

Στην περίπτωση μεταβίβαση δικαιωμάτων χωρίς μεταβίβαση της εκμετάλλευσης, ένα μέρος των μεταβιβαζόμενων δικαιωμάτων, το οποίο δεν υπερβαίνει το 15 %, ενχωρείται χωρίς αντισταθμιστική πληρωμή στο εθνικό απόθεμα του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται η εκμετάλλευσή του προκειμένου να διανεμηθεί δωρεάν στους νέους παραγωγούς ή σε άλλους παραγωγούς προτεραιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 4στ παράγραφο 2.

2. Τα κράτη μέλη

- α) λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για την αποφυγή της μεταβίβασης των δικαιωμάτων πριμοδότη-

σης εκτός των ευαίσθητων ζωνών ή των περιοχών στις οποίες η παραγωγή βοοειδών είναι ιδιαίτερα σημαντική για την τοπική οικονομία·

- β) μπορούν να προβλέπουν ότι η μεταβίβαση των δικαιωμάτων χωρίς μεταβίβαση της εκμετάλλευσης πραγματοποιείται απευθείας μεταξύ παραγωγών ή μέσω του εθνικού αποθέματος·

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν, πριν από κάποια ημερομηνία που θα καθοριστεί, την προσωρινή παραχώρηση του μέρους των δικαιωμάτων πριμοδότησης που δεν προορίζονται να χρησιμοποιηθούν από τον παραγωγό που τα κατέχει.

4. Τα δικαιώματα πριμοδότησης που έχουν μεταβιβαστεί ή/και παραχωρηθεί προσωρινά σε έναν παραγωγό προστίθενται σ' αυτά τα οποία του έχουν χορηγηθεί αρχικά στο πλαίσιο του ατομικού του ανώτατου ορίου.

5. Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27.

Οι λεπτομέρειες αυτές αφορούν ιδίως τις διατάξεις που επιτρέπουν στα κράτη μέλη να επιλύουν τα προβλήματα που συνδέονται με την μεταβίβαση των δικαιωμάτων πριμοδότησης από τους παραγωγούς που δεν είναι ιδιοκτήτες των εκτάσεων που καλύπτουν οι εκμεταλλεύσεις τους.

Άρθρο 4στ

1. Κάθε κράτος μέλος συνιστά αρχικό εθνικό απόθεμα ίσο με τουλάχιστον το 1 % ή κατ' ανώτατο όριο το 3 % του συνολικού αριθμού ζώων για τα οποία χορηγήθηκε πριμοδότηση θηλάζουσας αγελάδας για το έτος αναφοράς στους παραγωγούς των οποίων οι εκμεταλλεύσεις βρίσκονται εντός της επικράτειάς του. Στο εθνικό αυτό απόθεμα προστίθενται επίσης τα δικαιώματα πριμοδότησης τα οποία αποσύρονται σύμφωνα με το άρθρο 4ε παράγραφος 1.

Για τη Γερμανία το πρόσθετο απόθεμα υπολογίζεται με βάση το συνολικό αριθμό ζώων για τα οποία χορηγήθηκε πριμοδότηση θηλάζουσας αγελάδας για το έτος αναφοράς στους παραγωγούς των οποίων οι εκμεταλλεύσεις βρίσκονται στα παλαιά γερμανικά Länder. Το απόθεμα αυτό αφορά μόνο τους παραγωγούς αυτούς.

2. Τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν τα εθνικά τους αποθέματα για τη χορήγηση, εντός των ορίων των αποθεμάτων αυτών, δικαιωμάτων πριμοδότησης ιδίως στους ακόλουθους παραγωγούς:

- α) στους παραγωγούς που έχουν υποβάλλει αίτηση πριμοδότησης πριν από την 1η Ιανουαρίου 1993 και οι οποίοι αποδεικνύουν, κατά τρόπο ικανοποιητικό για τις αρμόδιες αρχές, ότι η εφαρμογή των ατομικών ανώτατων ορίων σύμφωνα με το άρθρο 4δ παράγραφος 2 θέτει σε κίνδυνο τη βιωσιμότητα της εκμετάλλευσής τους, δεδομένου ότι εκτελείται επενδυτικό πρόγραμμα στον τομέα των βοοειδών το οποίο έχει καταρτιστεί πριν την 1η Ιανουαρίου 1993·

β) στους παραγωγούς που υπέβαλαν, για το έτος αναφοράς, αίτηση πριμοδότησης η οποία, λόγω εκτάκτων περιστάσεων, δεν αντιστοιχεί πλέον στην πραγματική κατάσταση όπως έχει καταγραφεί κατά τη διάρκεια των προηγούμενων ετών·

γ) στους παραγωγούς που έχουν υποβάλει τακτικά αιτήσεις πριμοδότησης, χωρίς ωστόσο, να έχουν υποβάλει αίτηση για το έτος αναφοράς·

δ) στους παραγωγούς που υπέβαλαν αίτηση πριμοδότησης για πρώτη φορά κατά το έτος που ακολουθεί το έτος αναφοράς ή τα επόμενα έτη·

ε) στους παραγωγούς που έχουν αποκτήσει τμήμα των εκτάσεων στις οποίες πραγματοποιείτο προηγουμένως εκτροφή βοοειδών από άλλους παραγωγούς.

3. Δημιουργείται πρόσθετο απόθεμα ίσο με το 1 % του αθροίσματος των ατομικών ανώτατων ορίων των παραγωγών των μειονεκτικών περιοχών κάθε κράτους μέλους. Το απόθεμα αυτό διατίθεται αποκλειστικά σε παραγωγούς στις ίδιες περιοχές με βάση τα κριτήρια που θα καθοριστούν από τα κράτη μέλη.

Για τη Γερμανία το πρόσθετο απόθεμα είναι ίσο με το 1 % του συνόλου των ατομικών ορίων που εφαρμόζονται σε παραγωγούς των οποίων οι εκμεταλλεύσεις βρίσκονται στις μειονεκτικές περιοχές των παλαιών γερμανικών Länder. Αυτό το απόθεμα αφορά μόνο τους παραγωγούς αυτούς.

4. Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27.

Σύμφωνα με την ίδια διαδικασία εγκρίνονται:

— τα μέτρα που εφαρμόζονται στην περίπτωση κατά την οποία, σε ένα κράτος μέλος, δεν έχει χρησιμοποιηθεί το εθνικό απόθεμα,

— τα μεταβατικά μέτρα που είναι αναγκαία για να διευκολυνθεί η μετάβαση από το προϋπάρχον καθεστώς σ' αυτό που προβλέπεται από τον παρόντα κανονισμό και ιδίως εκείνα που αφορούν τους παραγωγούς που έχουν λάβει πριμοδότηση θηλάζουσας αγελάδας την πρώτη φορά για το έτος 1991 ή 1992, στην περίπτωση που το έτος αυτό είναι το αμέσως επόμενο μετά από το έτος που έχει επιλεγεί από το συγκεκριμένο κράτος μέλος ως έτος αναφοράς.

5. Πριν την 1η Ιουλίου 1996, η Επιτροπή θα υποβάλει στο Συμβούλιο έκθεση για την εφαρμογή του καθεστώτος που προβλέπεται στο άρθρο 4ε και στο παρόν άρθρο συνοδευόμενη, ενδεχομένως, από τις αναγκαίες προτάσεις.

Άρθρο 4ζ

1. Ο συνολικός αριθμός των ζώων για τα οποία μπορεί να δοθεί η ειδική πριμοδότηση και η πριμοδότηση για τις θηλάζουσες αγελάδες περιορίζεται από την εφαρμογή ενός δείκτη πυκνότητας του πληθυσμού των ζώων που βρίσκονται στην εκμετάλλευση· αυτός ο δείκτης εκφράζεται σε αριθμό μονάδων χονδρών ζώων (MXZ), σε σχέση με την διαθέσιμη για την παραγωγή ζωοτροφών έκταση της εν λόγω εκμετάλλευσης, οι οποίες διατίθενται για την διατροφή των ζώων της εκμετάλλευσης. Εντούτοις, οι παραγωγοί απαλλάσσονται από την εφαρμογή του δείκτη πυκνότητας στην περίπτωση που ο αριθμός των ζώων

της εκμετάλλευσής τους, τα οποία λαμβάνονται υπόψη για τον καθορισμό του δείκτη πυκνότητας, δεν υπερβαίνει τις 15 MXZ.

2. Ο δείκτης πυκνότητας καθορίζεται ως εξής:

- 3,5 MXZ/εκτάριο για το ημερολογιακό έτος 1993,
- 3 MXZ/εκτάριο για το ημερολογιακό έτος 1994,
- 2,5 MXZ/εκτάριο για το ημερολογιακό έτος 1995,
- 2 MXZ/εκτάριο για το ημερολογιακό έτος 1996.

3. Για τον καθορισμό του δείκτη πυκνότητας της εκμετάλλευσης λαμβάνονται υπόψη:

- τα αρσενικά βοοειδή, οι θηλάζουσες αγελάδες, τα αιγοπρόβατα για τα οποία έχουν υποβληθεί αιτήσεις πριμοδότησης καθώς και οι αγελάδες γαλακτοπαραγωγής που χρειάζονται για την παραγωγή της ποσότητας γάλακτος που αποδίδεται στον παραγωγό. Η μετατροπή του αριθμού ζώων που λαμβάνεται κατά τον τρόπο αυτό σε MXZ πραγματοποιείται με τη βοήθεια του πίνακα μετατροπής που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91,
- η καλλιεργούμενη για την παραγωγή ζωοτροφών έκταση: η έκταση της εκμετάλλευσης που χρησιμοποιείται καθ' όλη τη διάρκεια του ημερολογιακού έτους για την εκτροφή βοοειδών και αιγοπροβάτων. Στην έκταση αυτή δεν συνυπολογίζονται: οι κτιριακές εγκαταστάσεις, τα δάση, οι λίμνες, οι δρόμοι και οι επιφάνειες που χρησιμοποιούνται για άλλα είδη παραγωγής για τα οποία χορηγείται κοινοτική ενίσχυση, ή χρησιμοποιούνται για μόνιμες ή για κηπευτικές καλλιέργειες ή για καλλιέργειες που υπάγονται στο αυτό καθεστώς με εκείνο που προβλέπεται για τους παραγωγούς ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών ή, ή υπάγονται σε εθνικό ή κοινοτικό πρόγραμμα αγρανάπαισης, εκτός του προγράμματος που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91. Η καλλιεργούμενη για την παραγωγή ζωοτροφών έκταση περιλαμβάνει τις εκτάσεις που χρησιμοποιούνται από κοινού και τις εκτάσεις που χρησιμοποιούνται για μεικτές καλλιέργειες σύμφωνα με τους κανόνες που θα καθοριστούν βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 27.

4. Τα βοοειδή στα οποία χορηγείται ειδική πριμοδότηση ή πριμοδότηση θηλάζουσας αγελάδας θα πρέπει να είναι αναγνωρίσιμα μέσω κατάλληλης σήμανσης. Η σήμανση αυτή πρέπει να καταγράφεται σε ειδικό μητρώο που τηρείται από τον παραγωγό.

5. Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27 και ιδίως τις λεπτομέρειες που επιτρέπουν να αποφευχθεί η καταστρατήγηση κατά την εφαρμογή του συντελεστή πυκνότητας.

Άρθρο 4η

1. Στους παραγωγούς που λαμβάνουν ειδική πριμοδότηση ή/και πριμοδότηση θηλάζουσας αγελάδας είναι δυνατόν να χορηγηθεί ένα συμπληρωματικό ποσό 30 Ecu κατά χορηγούμενη πριμοδότηση, υπό τον όρο ότι ο συντελεστής πυκνότητας που έχει διαπιστωθεί για τις εκμεταλλεύσεις τους κατά τη διάρκεια του ημερολογιακού έτους είναι κατώτερος από 1,4 MXZ/εκτάριο.

2. Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27.

Άρθρο 4θ

1. Οι παραγωγοί έχουν τη δυνατότητα να λάβουν πριμοδότηση μεταποίησης νεαρών αρσενικών μόσχων φυλής γαλακτοπαραγωγής, τα οποία αποσύρονται από την παραγωγή πριν υπερβούν την ηλικία των δέκα ημερών (πριμοδότηση μεταποίησης).

2. Το ύψος της πριμοδότησης καθορίζεται σε 100 Ecu ανά αποσυρόμενο μοσχάρι. Με την επιφύλαξη έκτακτων περιπτώσεων, δεόντως αιτιολογημένων, η πριμοδότηση αυτή πρέπει να καταβάλλεται εντός προθεσμίας η οποία δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνει τους τέσσερις μήνες από την ημέρα υποβολής της αίτησης.

3. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να αποφασίσει λαμβάνοντας υπόψη την παραγωγική του διάρθρωση, να μην εφαρμόσει την πριμοδότηση μεταποίησης. Στην περίπτωση αυτή, συμμετέχει στο ειδικό καθεστώς παρέμβασης για τα ελαφρά σφάγια το οποίο προβλέπεται στο άρθρο 6α.

4. Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27, η Επιτροπή:

- θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου και
- έχει τη δυνατότητα να τροποποιήσει το ύψος της πριμοδότησης ή να αποφασίσει την αναστολή της χορήγησής της.

Άρθρο 4ι

Αν διαπιστωθεί παράβαση του άρθρου 2 της οδηγίας 88/146/ΕΟΚ ⁽¹⁾, το εν λόγω ζώο αποκλείεται των πριμοδοτήσεων που προβλέπονται από τις διατάξεις του παρόντος τμήματος.

⁽¹⁾ Οδηγία 88/146/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 7ης Μαρτίου 1988 για την απαγόρευση της χρησιμοποίησης ορισμένων ουσιών με ορμονική δράση στην κτηνοτροφική παραγωγή (ΕΕ αριθ. L 70 της 16. 3. 1988, σ. 16).

Άρθρο 4κ

1. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του παρόντος τμήματος, για το έδαφος των νέων γερμανικών Länder:

α) καθορίζονται ιδιαίτερα περιφερειακά ανώτατα όρια που ανέρχονται σε:

780 000 αρσενικά βοοειδή, για την ειδική πριμοδότηση,

180 000 θηλάζουσες αγελάδες, για την πριμοδότηση θηλάζουσας αγελάδας.

Στα ανώτατα αυτά όρια περιλαμβάνονται τα δικαιώματα πριμοδότησης που παραχωρούνται αρχικά καθώς και κάθε απόθεμα που καθορίζεται για το έδαφος αυτό·

β) η Γερμανία μπορεί να επιτρέψει τη μεταβίβαση των δικαιωμάτων πριμοδότησης μεταξύ των δύο ιδιαίτερων ανώτατων ορίων μέχρι ποσοστού 15 % του συνόλου των ανώτατων αυτών ορίων·

γ) η Γερμανία καθορίζει τις προϋποθέσεις τις σχετικές με την κατανομή των ιδιαίτερων ανώτατων ορίων και μπορεί, ιδίως, να ρυθμίσει την περιφερειακή τους κατανομή.

2. Η Επιτροπή μπορεί να θεσπίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27.

3. Πριν το τέλος του έτους 1995, η Επιτροπή θα υποβάλει στο Συμβούλιο έκθεση συνοδευόμενη από προτάσεις σχετικές με την εφαρμογή στο έδαφος των νέων γερμανικών Länder των διατάξεων που εφαρμόζονται στην υπόλοιπη Κοινότητα.

Το Συμβούλιο θα αποφανθεί για τις προτάσεις αυτές πριν το τέλος του έτους 1996.

Άρθρο 4λ

Οι δαπάνες που συνδέονται με τη χορήγηση των πριμοδοτήσεων που προβλέπει το παρόν τμήμα, θεωρούνται ως μέτρα παρέμβασης κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70.»

3. Πριν το άρθρο 5, παρεμβάλλεται η ακόλουθη ένδειξη:

«Τμήμα 2 — Καθεστώς παρέμβασης».

4. Το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 6

1. Εάν πληρούνται οι προϋποθέσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 2, η αγορά εκ μέρους των οργανισμών παρέμβασης σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη ή σε περιοχή κράτους μέλους μιας ή περισσότερων κατηγοριών, ποιότητων ή ομάδων ποιτήτων που θα καθοριστούν νομών ή διατηρημένων με απλή ψύξη κρεάτων, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201 10 και 0201 20 11 μέχρι 0201 20 59 καταγωγής Κοινότητας, μπορεί να αποφασιστεί στα πλαίσια διαγωνισμών που προκηρύσσονται προκειμένου να εξασφαλιστεί μια λογική στήριξη της αγοράς, λαμβάνοντας υπόψη την εποχιακή εξέλιξη της σφαγής ζώων.

Οι αγορές αυτές δεν μπορούν να υπερβούν κατ' έτος και για όλη την Κοινότητα, τις ακόλουθες ποσότητες:

- 750 000 τόνοι για το έτος 1993,
- 650 000 τόνοι για το έτος 1994,
- 550 000 τόνοι για το έτος 1995,
- 400 000 τόνοι για το έτος 1996,
- 350 000 τόνοι από το έτος 1997.

2. Για κάθε ποιότητα ή ομάδα ποιτήτων που μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο της παρέμβασης, οι διαγωνισμοί μπορούν να προκηρυχθούν σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στην παράγραφο 7, όταν σε κράτος μέλος ή περιοχή κράτους μέλους πληρούνται ταυτόχρονα οι δύο ακόλουθες προϋποθέσεις επί διάστημα 2 συνεχών εβδομάδων:

- η μέση τιμή της κοινοτικής αγοράς που διαπιστώνεται με βάση την κοινοτική κλίμακα ταξινόμησης των σφαγίων χονδρών βοοειδών είναι κατώτερη του 84 % της τιμής παρέμβασης,

- η μέση τιμή της αγοράς που διαπιστώνεται με βάση την προαναφερόμενη κλίμακα στο ή στα κράτη μέλη ή περιοχές κράτους μέλους είναι κατώτερη του 80 % της τιμής παρέμβασης.

Η τιμή παρέμβασης καθορίζεται πριν την έναρξη κάθε περιόδου εμπορίας σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 43 παράγραφος 2 της συνθήκης.

3. Η αναστολή των διαγωνισμών για μία ή περισσότερες ποιότητες ή ομάδες ποιτήτων αποφασίζεται όταν εμφανίζεται μία από τις ακόλουθες δύο καταστάσεις:

- οι δύο προϋποθέσεις της παραγράφου 2 δεν πληρούνται ταυτόχρονα επί δύο συνεχείς εβδομάδες,
- οι αγορές στην παρέμβαση δεν είναι πλέον ενδεδειγμένες βάσει των κριτηρίων που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

4. Η παρέμβαση ενεργοποιείται επίσης εάν, επί διάστημα δύο συνεχών εβδομάδων, η μέση τιμή της κοινοτικής αγοράς των νεαρών αρσενικών μη ευνουχισμένων ζώων ηλικίας κάτω των δύο ετών ή των αρσενικών ευνουχισμένων ζώων, που διαπιστώνεται με βάση την κοινοτική κλίμακα ταξινόμησης των σφαγίων χονδρών βοοειδών, είναι χαμηλότερη του 78 % της τιμής παρέμβασης και εάν σε ένα κράτος μέλος ή σε περιοχές κράτους μέλους, η μέση τιμή αγοράς νέων αρσενικών μη ευνουχισμένων ζώων ηλικίας κάτω των δύο ετών ή αρσενικών ευνουχισμένων ζώων που διαπιστώνεται με βάση την κοινοτική κλίμακα ταξινόμησης, είναι χαμηλότερη του 60 % της τιμής παρέμβασης. Στην περίπτωση αυτή, πραγματοποιούνται αγορές για τις σχετικές κατηγορίες στα κράτη μέλη ή περιοχές κράτους μέλους των οποίων το επίπεδο τιμής είναι κατώτερο από το εν λόγω όριο.

Για τις εν λόγω αγορές και με την επιφύλαξη της παραγράφου 5, γίνονται δεκτές όλες οι προσφορές.

Οι ποσότητες που αγοράζονται σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο δεν λαμβάνονται υπόψη για την εφαρμογή των ανωτάτων ορίων αγοράς που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

5. Δυνάμει του καθεστώτος αγορών που ορίζεται στις παραγράφους 1 και 4, γίνονται δεκτές μόνο προσφορές ίσες ή κατώτερες από τη μέση τιμή αγοράς που διαπιστώνεται σε ένα κράτος μέλος ή περιοχή κράτους μέλους και προσυζητάται με ποσό που θα καθοριστεί βάσει αντικειμενικών κριτηρίων.

6. Για κάθε ποιότητα ή ομάδα ποιτήτων που μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο παρέμβασης, οι τιμές αγοράς καθώς και οι ποσότητες που γίνονται δεκτές στην παρέμβαση καθορίζονται στα πλαίσια διαγωνισμών και μπορούν, σε ειδικές περιστάσεις, να καθοριστούν από κράτος μέλος ή περιοχή κράτους μέλους σε συνάρτηση με τις διαπιστωμένες μέσες τιμές της αγοράς. Στους διαγωνισμούς πρέπει να διασφαλίζεται ισότητα πρόσβασης σε όλους τους ενδιαφερόμενους. Οι διαγωνισμοί προκηρύσσονται με βάση συγγραφή υποχρεώσεων που θα καθοριστεί αφού ληφθούν υπόψη, κατά το μέτρο του δυνατού, οι εμπορικές δομές.

7. Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27:

- προσδιορίζονται οι κατηγορίες, ποιότητες ή ομάδες ποιότητων των προϊόντων που είναι επιλέξιμες για την παρέμβαση,
- αποφασίζεται η προκήρυξη ή η επανάληψη των διαγωνισμών και η αναστολή τους στην περίπτωση που αναφέρεται στην παράγραφο 3 τελευταία περίπτωση,
- καθορίζονται οι τιμές αγοράς καθώς και οι ποσότητες που γίνονται δεκτές στην παρέμβαση,
- καθορίζεται το ποσό της προσαύξησης που αναφέρεται στην παράγραφο 5,
- θεσπίζονται οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, και ιδίως οι λεπτομέρειες που αποβλέπουν στην αποφυγή πτωτικής τάσης των τιμών της αγοράς,
- θεσπίζονται, ενδεχομένως, μεταβατικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για την εφαρμογή του παρόντος καθεστώτος.

Η Επιτροπή αποφασίζει:

- την έναρξη των αγορών της παραγράφου 4 καθώς και την αναστολή τους κατά την περίπτωση κατά την οποία δεν πληρούνται πλέον μία ή περισσότερες από τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στην εν λόγω παράγραφο,
- την αναστολή των αγορών που αναφέρονται στην παράγραφο 3 πρώτη περίπτωση.

Άρθρο 6α

1. Κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιανουαρίου 1993 έως 31ης Δεκεμβρίου 1995, μπορούν να ληφθούν τα ειδικά μέτρα παρέμβασης που προβλέπονται στην παράγραφο 2. Τα μέτρα αυτά εφαρμόζονται αποκλειστικά στα κράτη μέλη τα οποία δεν εφαρμόζουν την πριμοδότηση μεταποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 4ι.

2. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 5 παράγραφος 2, μπορεί να αποφασιστεί στα πλαίσια διαδικασιών διαγωνισμών η αγορά εκ μέρους των οργανισμών παρέμβασης σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη ή σε περιοχή κράτους

μέλους, ορισμένων νωπών ή κατεψυγμένων κρεάτων τα οποία προέρχονται από αρσενικά βοοειδή βάρους σφαγίου 150 έως 200 κιλά καταγωγής Κοινότητας.

3. Οι ποσότητες των κρεάτων που αγοράζονται στα πλαίσια των ειδικών μέτρων λαμβάνονται υπόψη για την εφαρμογή των ανωτάτων ορίων αγοράς που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1.

4. Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27.»

5. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 30α

Τα ποσά που πρέπει να πληρωθούν δυνάμει του παρόντος κανονισμού καταβάλλονται εξ ολοκλήρου στους δικαιούχους.»

Άρθρο 2

1. Οι αιτήσεις για ειδική πριμοδότηση οι οποίες υποβάλλονται για το ημερολογιακό έτος 1992 εξακολουθούν να διέπονται από το πρώην άρθρο 4α.

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 468/87 καταργείται από 1ης Ιανουαρίου 1993. Εξακολουθεί να ισχύει όσον αφορά τις αιτήσεις οι οποίες θα έχουν υποβληθεί το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 1992.

2. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1357/80 καταργείται από 1ης Ιανουαρίου 1993. Εξακολουθεί να ισχύει όσον αφορά τις αιτήσεις που θα έχουν υποβληθεί το αργότερο έως τις 15 Δεκεμβρίου 1992.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από την δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ωστόσο, το άρθρο 1 σημείο 4 εφαρμόζεται από τον πρώτο διαγωνισμό που προκηρύσσεται το έτος 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Arlindo MARQUES CUNHA

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2067/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουλίου 1992

σχετικά με δράσεις προώθησης και εμπορίας υπέρ του βοείου κρέατος ποιότητας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η αγορά του βοείου κρέατος έχει πληγεί ιδιαίτερα από την κάμψη της κατανάλωσης στην Κοινότητα· ότι, λαμβάνοντας υπόψη την επιτακτική ανάγκη να επιτευχθεί μια καλύτερη ισορροπία προσφοράς και ζήτησης, κατέστη αναγκαίο να μειωθεί η τιμή παρέμβασης στο πλαίσιο της κοινής οργάνωσης των αγορών στον τομέα του βοείου κρέατος καθώς και να επαναπροσανατολισθεί το καθεστώς πριμοδοτήσεων και να θεσπισθεί μια νέα πριμοδότηση για την παύση της παραγωγής νεαρών αρσενικών μόσχων φυλών γαλακτοπαραγωγής·

ότι οι ειδικές ενέργειες τις οποίες διεξάγουν οι επαγγελματικές και διεπαγγελματικές οργανώσεις και οι οποίες ενθαρρύνουν την κατανάλωση και την εμπορία του βοείου κρέατος ποιότητας στην Κοινότητα δύνανται να συμβάλλουν και στην αποκατάσταση μιας καλύτερης ισορροπίας της αγοράς ενθαρρύνοντας τη ζήτηση· ότι θα πρέπει με αυτές να μειωθεί επίσης η δημιουργία πλεονασμάτων και ότι είναι, επομένως, σκόπιμο να μπορέσει η Κοινότητα να συμμετάσχει στη χρηματοδότηση της υλοποίησης τέτοιου είδους δράσεων·

ότι θα πρέπει να διευκρινισθεί ποιές είναι οι ενέργειες οι οποίες δικαιούνται της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας·

ότι οι εν λόγω διατάξεις αποσκοπούν στη δημιουργία μεγαλύτερης ισορροπίας στην αγορά του βοείου κρέατος· ότι θα πρέπει, επόμενως, να θεωρηθούν οι δαπάνες της κοινοτικής συγχρηματοδότησης ως παρέμβαση κατά την έννοια του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 σχετικά με τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η Κοινότητα δύναται να συμμετάσχει στη χρηματοδότηση των δράσεων προώθησης και εμπορίας υπέρ του βοείου κρέατος ποιότητας τις οποίες διεξάγουν επαγγελματικές και διεπαγγελματικές οργανώσεις. Η συμμετοχή αυτή δεν μπορεί να υπερβεί το 40 % των πραγματικών δαπανών των δράσεων αυτών.

2. Είναι δυνατό να δοθεί προτεραιότητα στις δράσεις προώθησης και εμπορίας οι οποίες προβλέπουν πλήρη έλεγχο του τομέα αυτού, από τον παραγωγό έως τον καταναλωτή, όσον αφορά την ποιότητα του κρέατος· στην περίπτωση αυτή, η κοινοτική χρηματοδοτική συμμετοχή ανέρχεται σε 60 % των πραγματικών δαπανών της δράσης.

Άρθρο 2

Οι δράσεις και τα προγράμματα προώθησης και εμπορίας δεν πρέπει ούτε να προσανατολίζονται συναρτήσει των εμπορικών σημάτων ούτε να ευνοούν προϊόντα προερχόμενα από ένα ορισμένο κράτος μέλος.

Άρθρο 3

Οι δαπάνες οι σχετικές με τη χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας θεωρούνται ως μέτρα παρέμβασης κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70.

Άρθρο 4

Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 ⁽⁴⁾, και ιδίως εκείνες που ορίζουν τις δράσεις προώθησης και εμπορίας.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 1993.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

Arlindo MARQUES CUNHA

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 303 της 22. 11. 1991, σ. 34.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 94 της 13. 4. 1992.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2048/88 (ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 1).

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2066/92. (Βλέπε σελίδα 49 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2068/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

σχετικά με τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας από την 1η Ιουλίου 1993 έως τις 30 Ιουνίου 1996, των τιμών παρέμβασης για τα χονδρά βοοειδή

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο τομέας του βοείου κρέατος έχει πληγεί ιδιαίτερα από οικονομικούς παράγοντες που οδηγούν σε διαρθρωτική ανισορροπία μεταξύ προσφοράς και ζήτησης στην κοινοτική αγορά, λαμβανομένων υπόψη των δυνατοτήτων εξαγωγής σε τρίτες χώρες·

ότι, για την ανόρθωση της κατάστασης που επικρατεί γενικά στο γεωργικό τομέα, όσον αφορά τους τομείς παραγωγής ζωοτροφών και ειδικότερα τον τομέα των σιτηρών, λαμβάνονται μέτρα μεταξύ των οποίων και η μείωση των θεσμικών τιμών· ότι, για τους τομείς των κρεάτων, αυτό έχει ως συνέπεια να μειωθεί η μέση τιμή παραγωγής κατά 10 %·

ότι, λαμβανομένων υπόψη των οικονομικών επιπτώσεων που είχαν αυτές οι νέες συνθήκες παραγωγής, θα είναι σκόπιμο να επηρεάσουν, στον ίδιο βαθμό, το επίπεδο της τιμής παρέμβασης· ότι, λόγω της σταθερής σχέσης που υφίσταται ανάμεσα στην τιμή παραγωγής βοείου κρέατος και στις τιμές του χοιρείου κρέατος και του κρέατος πουλερικών, και για να μην διαταραχθεί η ισορροπία του ανταγωνισμού μεταξύ των τομέων αυτών, είναι απαραίτητη μια συμπληρωματική μείωση κατά 5 % της τιμής παρέμβασης για το βόειο κρέας·

ότι η προσαρμογή της τιμής παρέμβασης θα πρέπει να πραγματοποιηθεί λαμβάνοντας υπόψη τα μεταβατικά μέτρα

που αποφασίσθηκαν για τον τομέα των σιτηρών· ότι κατά συνέπεια θα πρέπει να προβλεφθούν τρία στάδια για τη θέση σε εφαρμογή του παρόντος μέτρου·

ότι, στη διάρκεια αυτής της μεταβατικής περιόδου, θα πρέπει να γίνεται παρέκκλιση από τον καθορισμό της τιμής παρέμβασης πριν την έναρξη κάθε περιόδου εμπορίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 6 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽⁴⁾, η τιμή παρέμβασης για τα σφάγια αρσενικών ζώων της ποιότητας R3 του κοινοτικού πίνακα κατάταξης των χονδρών βοοειδών, που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1208/81 ⁽⁵⁾, καθορίζεται σε:

- 325,85 Ecu για 100 χιλιόγραμμα βάρους σφαγίου για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1993 έως 30 Ιουνίου 1994,
- 308,70 Ecu για 100 χιλιόγραμμα βάρους σφαγίου για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1994 έως 30 Ιουνίου 1995,
- 291,55 Ecu για 100 χιλιόγραμμα βάρους σφαγίου για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1995 έως 30 Ιουνίου 1996.

Οι τιμές αυτές καθορίζονται με την επιφύλαξη μεταγενέστερων αναπροσαρμογών αν το απαιτεί η εξέλιξη της αγοράς.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

Arlindo MARQUES CUNHA

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 303 της 22. 11. 1991, σ. 33.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 125 της 18. 5. 1992.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 98 της 21. 4. 1992, σ. 20.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2066/92 (βλέπε σελίδα 49 τη παρούσα Επίσημη Εφημερίδα).

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 123 της 7. 5. 1981, σ. 3. Κανονισμός που τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1026/91 (ΕΕ αριθ. L 106 της 26. 4. 1991, σ. 2).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2069/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα του προβάιου και αιγείου κρέατος

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, με βάση την αποκτηθείσα πείρα, απαιτούνται ορισμένες τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 ⁽⁴⁾.

ότι κρίνεται σκόπιμο για λόγους ορθής διοικητικής διαχείρισης η προθεσμία για την καταβολή της πριμοδότησης που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 να είναι η ίδια με την ημερομηνία λήξης του δημοσιονομικού έτους·

ότι η αύξηση του αριθμού των προβατίνων στην Κοινότητα, και η προκύπτουσα σημαντική μείωση των τιμών, έχουν σοβαρές επιπτώσεις στην ισορροπία της αγοράς· ότι, αν και η τάση αυτή εκάμφθη μερικώς με τα διάφορα μέτρα που έχουν τεθεί σε εφαρμογή κατά τα τελευταία έτη, ιδίως στον τομέα των τιμών και των σταθεροποιητών, είχε σαν επακόλουθο την αύξηση της παραγωγής και των δαπανών του ΕΓΤΠΕ κατά τη διάρκεια των τεσσάρων τελευταίων ετών·

ότι θα πρέπει, να τεθούν σε εφαρμογή αυστηρότερα μέτρα προβλέποντας, με την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων που εφαρμόζονται στις ομάδες παραγωγών, ένα όριο για κάθε μεμονωμένο παραγωγό που θα καθορίζεται με βάση το σύνολο των πριμοδοτήσεων που θα έχουν χορηγηθεί κατά την περίοδο 1991 για κάθε παραγωγό·

ότι, για να ληφθούν υπόψη οι τάσεις αύξησης της παραγωγής στην Κοινότητα, θα πρέπει, ωστόσο, να προσαρμοστεί το εν λόγω σύνολο με ένα συντελεστή που ορίζεται για κάθε κράτος μέλος και εκφράζει τη σχέση ανάμεσα στο συνολικό αριθμό των επιλέξιμων προβατίνων στην αρχή του 1989, 1990 ή 1991 και τον συνολικό αριθμό επιλέξιμων ζώων που παρέχουν δικαίωμα πριμοδότησης για την περίοδο εμπορίας 1991· ότι, εν τούτοις, πρέπει να προβλεφθούν ειδικές διατάξεις για την Γερμανία, για να ληφθούν υπόψη ορισμένα ειδικά προβλήματα στα νέα Länder·

ότι οι νέοι παραγωγοί, καθώς και οι ήδη υπάρχοντες παραγωγοί των οποίων το ζωϊκό κεφάλαιο αναφοράς δεν αντιστοιχεί στην κανονική εξέλιξη του αριθμού προβατίνων, δεν πρέπει να αποκλεισθούν από το δικαίωμα της πριμοδότησης· ότι θα πρέπει, για το σκοπό αυτό, να προβλεφθεί ένα εθνικό απόθεμα που θα δημιουργηθεί αρχικά από μια κατ' αποκοπήν εισφορά επί των ατομικών ορίων όλων των παραγωγών ότι θα πρέπει να προβλεφθεί αύξηση του αποθέματος για τις μειοεκτικές περιοχές·

ότι μπορεί να είναι αναγκαίο να υπάρξουν ορισμένες αλλαγές σε επίπεδο παραγωγής με ενδεχόμενες μεταβολές στην περιουσία ή την ικανότητα παραγωγής των δικαιούχων· ότι θα πρέπει, συνεπώς, να προβλεφθεί ότι τα κεκτημένα δικαιώματα όσον αφορά τα ατομικά όρια μπορούν, υπό ορισμένους όρους, να μεταβιβάζονται σε άλλους παραγωγούς· ότι, προκειμένου το σύστημα μεταβίβασης να είναι όσο το δυνατόν ευέλικτο, ενδείκνυται να επιτραπεί η μεταβίβαση δικαιωμάτων και χωρίς την μεταβίβαση της εκμετάλλευσης· ότι η μεταβίβαση θα πρέπει να υπόκειται σε κανόνες οι οποίοι θα επιτρέπουν την εκχώρηση ορισμένων δικαιωμάτων χωρίς πληρωμή στο εθνικό απόθεμα ώστε να είναι δυνατόν να παρέχονται δικαιώματα στους νέους παραγωγούς·

ότι, προκειμένου να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι οι παραγωγοί θα πρέπει να μπορούν να περιορίσουν την παραγωγή τους για περιορισμένο χρονικό διάστημα, θα πρέπει να επιτραπεί στα κράτη μέλη να προβλέψουν την δυνατότητα προσωρινής μεταβίβασης των δικαιωμάτων πριμοδότησης·

ότι ενδείκνυται να δημιουργηθεί μια άρρηκτη σχέση ανάμεσα στις ευαίσθητες ζώνες ή περιοχές και την παραγωγή πρόβειου και αιγείου κρέατος, προκειμένου να εξασφαλισθεί η διατήρηση της εν λόγω παραγωγής, ιδίως στις περιοχές που δεν έχουν άλλες εναλλακτικές δυνατότητες·

ότι η θέσπιση των προαναφερόμενων μέτρων, με τη διατήρηση του σημερινού επιπέδου του ζωϊκού κεφαλαίου, θα πρέπει να μειώσει σε πολύ μεγάλο βαθμό τους κινδύνους υπέρβασης του προϋπολογισμού· ότι, υπό τους όρους αυτούς, θα πρέπει να καθορισθεί ο συντελεστής μείωσης της τιμής βάσης που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 αυτού του κανονισμού στο επίπεδο που αποφασίστηκε για την περίοδο εμπορίας 1990,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 5:

- στις παραγράφους 3 και 5, το «70 %» αντικαθίσταται από το «80 %»,
- στην παράγραφο 6, το τέταρτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«το ποσό της οριστικής πριμοδότησης καθορίζεται, χωρίς καθυστέρηση, μετά το τέλος της περιόδου

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 303 της 22. 11. 1991, σ. 35.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 125 της 18. 5. 1992.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 98 της 21. 4. 1992, σ. 20.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3246/91 (ΕΕ αριθ. L 307 της 8. 11. 1991, σ. 16).

εμπορίας και το αργότερο έως τις 31 Μαρτίου. Το υπόλοιπο καταβάλλεται, ενδεχομένως, πριν τις 15 Οκτωβρίου του ιδίου έτους.»

2. Παρεμβάλλονται τα ακόλουθα άρθρα:

«Άρθρο 5α

1. Θεσπίζεται ένα ατομικό όριο ανά παραγωγό για τη χορήγηση της πριμοδότησης που αναφέρεται στο άρθρο 5.

Στην περίπτωση των παραγωγών στους οποίους χορηγήθηκε η πριμοδότηση πριν από την περίοδο εμπορίας 1992, η πριμοδότηση θα καταβληθεί, για την περίοδο 1993 και τις επόμενες περιόδους, εντός του ορίου του αριθμού των ζώων για τα οποία καταβλήθηκε η πριμοδότηση αυτή για την περίοδο εμπορίας 1991· ο αριθμός αυτός προσαρμόζεται με τον συντελεστή που αναφέρεται στην παράγραφο 5.

Ωστόσο, στην περίπτωση που ο συντελεστής είναι μεγαλύτερος από ένα, τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίζουν να χρησιμοποιήσουν, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει τον προκύπτοντα συμπληρωματικό αριθμό δικαιωμάτων πριμοδότησης για να τροφοδοτήσει το απόθεμα που αναφέρεται στο άρθρο 5β παράγραφος 1.

Τα όρια μειώνονται κατά τρόπο που να μπορεί να συσταθεί το εθνικό απόθεμα που αναφέρεται στο άρθρο 5β.

2. Σε περίπτωση που, φυσικές περιστάσεις οδήγησαν σε μη καταβολή ή μειωμένη καταβολή της πριμοδότησης για την περίοδο εμπορίας 1991, θα ληφθεί υπόψη ο αριθμός των ζώων που αντιστοιχεί στις καταβολές που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της πρόσφατης περιόδου. Σε περίπτωση μη καταβολής ή μειωμένης καταβολής της πριμοδότησης δεν καταβλήθηκε για την περίοδο εμπορίας 1991, λόγω της εφαρμογής των κυρώσεων που προβλέπονται για τον σκοπό αυτό, θα ληφθεί υπόψη ο αριθμός που διαπιστώνεται κατά τη διεξαγωγή του ελέγχου με βάση τον οποίον επιβλήθηκαν αυτές οι κυρώσεις.

3. Στην περίπτωση των ομάδων, ενώσεων ή άλλων μορφών συνεργασίας μεταξύ των παραγωγών, τα όρια που αναφέρονται στην παράγραφο 1 εφαρμόζονται ατομικά στον καθένα από συνεταίρισμένους παραγωγούς σύμφωνα με τον ακόλουθο κανόνα:

α) στην περίπτωση που ο τρόπος κατανομής του ζωικού κεφαλαίου που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2385/91 ⁽¹⁾ ανακοινώθηκε από την ομάδα παραγωγών στην αρμόδια αρχή για την περίοδο εμπορίας 1991, σύμφωνα με το άρθρο 4 του εν λόγω κανονισμού, τα όρια αυτά καθορίζονται για κάθε παραγωγό μέλος της ομάδας με βάση αυτόν τον τρόπο κατανομής·

β) στην περίπτωση που η ομάδα παραγωγών δεν ανακοίνωσε, για την περίοδο εμπορίας 1991, τον τρόπο κατανομής που αναφέρεται στο στοιχείο α), η πριμοδότηση θα καταβληθεί στην ομάδα εντός του ορίου του αριθμού των ζώων για τα οποία χορηγήθηκε η πριμοδότηση στην ομάδα για την περίοδο 1991 και σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται στην παράγραφο 1. Θα καθορισθεί ένα ατομικό όριο για κάθε παραγωγό μέλος της ομάδας για την περίοδο εμπορίας 1992, σύμφωνα με τον τρόπο κατανομής που ανακοινώνει η ομάδα.

Σε περίπτωση που υπάρχουν μεταγενέστερες αλλαγές στη σύνθεση της ομάδας, κατά την καταβολή της πριμοδότησης στην ομάδα αυτή θα ληφθεί υπόψη η λογιστική καταχώρηση των ατομικών ορίων κάθε παραγωγού που έγινε μέλος ή εγκατέλειψε την ομάδα.

4. α) Το δικαίωμα πριμοδότησης συνδέεται με τους παραγωγούς στους οποίους έχει χορηγηθεί πριμοδότηση για την περίοδο εμπορίας 1991 και οι οποίοι υπέβαλαν αίτηση πριμοδότησης για την περίοδο εμπορίας 1992·

β) όταν ένας παραγωγός πωλεί ή μεταβιβάζει με άλλο τρόπο την εκμετάλλευσή του, μπορεί να μεταβιβάσει όλα τα δικαιώματά του πριμοδότησης σε αυτόν που παίρνει την εκμετάλλευση.

Μπορεί επίσης να μεταβιβάσει εξ ολοκλήρου ή εν μέρει τα δικαιώματά του σε άλλους παραγωγούς χωρίς να μεταβιβάσει την εκμετάλλευσή του. Σύμφωνα με την διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30, η Επιτροπή μπορεί να θεσπίσει ειδικούς κανόνες, σχετικά με τον ελάχιστο αριθμό, που μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο μερικής μεταβίβασης.

Στην περίπτωση μεταβίβασης χωρίς μεταβίβαση εκμετάλλευσης ένα τμήμα των μεταβιβασθέντων δικαιωμάτων, που δεν υπερβαίνει το 15 %, εκχωρείται, χωρίς αντιστάθμιση στο εθνικό απόθεμα του κράτους μέλους στο οποίο ευρίσκεται η εκμετάλλευσή του προκειμένου να διανεμηθούν δωρεάν στους νέους παραγωγούς ή σε άλλους παραγωγούς προτεραιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 5β παράγραφος 2·

γ) τα κράτη μέλη:

— πρέπει να λάβουν τα αναγκαία μέτρα ώστε τα δικαιώματα πριμοδότησης να μην μεταβιβάζονται εκτός των ευαισθητών ζωνών ή περιοχών όπου παραγωγή προβατοειδών έχει ιδιαίτερη σημασία για την τοπική οικονομία,

— μπορούν να προβλέπουν ότι η μεταβίβαση δικαιωμάτων χωρίς μεταβίβαση της εκμετάλλευσης πραγματοποιείται είτε απευθείας μεταξύ των παραγωγών ή μέσω του εθνικού αποθέματος·

δ) τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν, πριν από μια ημερομηνία που θα καθορισθεί, προσωρινές εκχωρήσεις του τμήματος των κεκτημένων δικαιωμάτων πριμοδότησης ενός παραγωγού τα οποία ο εν λόγω παραγωγός δεν προτίθεται να χρησιμοποιήσει·

ε) τα δικαιώματα πριμοδότησης που μεταβιβάστηκαν ή εκχωρήθηκαν προσωρινά σε ένα παραγωγό πρέπει να προστίθενται σε εκείνα που του είχαν δοθεί αρχικά.

Ωστόσο, η πλήρης πριμοδότηση που πράγματι χορηγείται δεν υπερβαίνει τα όρια που καθορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 7·

στ) η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής της παρούσας παραγράφου σύμφωνα με την διαδικασία του άρθρου 30 και ιδίως εκείνες που επιτρέπουν στα κράτη μέλη να προσδιορίσουν, λαμβάνοντας υπόψη τη διάρθρωση του πληθυσμού

(¹) ΕΕ αριθ. L 219 της 7. 8. 1991, σ. 15.

των προβατινών, την μείωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 καθώς και εκείνες που επιτρέπουν στα κράτη μέλη να λύσουν τα ιδιαίτερα προβλήματα που συνδέονται με την μεταβίβαση δικαιωμάτων πριμοδότησης από παραγωγούς που δεν έχουν την κυριότητα των εκτάσεων τις οποίες καλύπτουν οι εκμεταλλεύσεις τους.

5. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 1, τα κράτη μέλη καθορίζουν το συντελεστή που εκφράζει τη σχέση μεταξύ:

- α) του συνολικού αριθμού επιλέξιμων ζώων που είχαν δικαίωμα στην πριμοδότηση και βρίσκονταν κατά την έναρξη μιας από τις περιόδους εμπορίας 1989, 1990 ή 1991 στις εκμεταλλεύσεις των δικαιούχων και
- β) του συνολικού αριθμού των επιλέξιμων ζώων που είχαν δικαίωμα στην πριμοδότηση για την περίοδο εμπορίας 1991.

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή, πριν από τις 31 Οκτωβρίου 1992, για το έτος που διάλεξαν για τους σκοπούς του ανωτέρω στοιχείου α).

Άρθρο 5β

1. Κάθε κράτος μέλος συνιστά ένα αρχικό εθνικό απόθεμα ίσο προς τουλάχιστον 1 % και κατ' ανώτατο όριο 3 % του ποσού των ατομικών ορίων που εφαρμόζονται στους παραγωγούς των οποίων η εκμετάλλευση βρίσκεται στην επικράτειά του. Το εθνικό απόθεμα πρέπει επίσης να δέχεται τα δικαιώματα που αναφέρονται στο άρθρο 5α παράγραφος 4 στοιχείο β).

Για την Γερμανία το αρχικό εθνικό απόθεμα υπολογίζεται με βάση το άθροισμα των ατομικών ορίων που εφαρμόζονται στους παραγωγούς των οποίων η εκμετάλλευση ευρίσκεται στα παλαιά γερμανικά Länder. Αυτό το απόθεμα αφορά μόνον αυτούς τους παραγωγούς.

2. Τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν τα εθνικά αποθέματά τους για την χορήγηση εντός των ορίων των αποθεμάτων αυτών, δικαιωμάτων ιδίως στους κατωτέρω παραγωγούς:

- α) στους παραγωγούς που έχουν υποβάλει αίτηση για πριμοδότηση πριν από την περίοδο εμπορίας 1992 και οι οποίοι απέδειξαν στην αρμόδια αρχή ότι η εφαρμογή των ορίων, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5α, θα έθετε σε κίνδυνο τη βιωσιμότητα της εκμετάλλευσής τους, λαμβανομένης υπόψη της εκτελέσεως ενός επενδυτικού προγράμματος στον τομέα των προβατοειδών και αιγοειδών που καταρτίστηκε πριν από την 1η Ιανουαρίου 1993·
- β) στους παραγωγούς που έχουν υποβάλει, για την περίοδο εμπορίας 1991, αίτηση πριμοδότησης η οποία, λόγω εξαιρετικών περιστάσεων, δεν αντιστοιχεί στην πραγματική κατάσταση όπως αυτή είχε διαμορφωθεί κατά τις προηγούμενες περιόδους εμπορίας·
- γ) στους παραγωγούς που έχουν υποβάλει τακτικά αιτήσεις πριμοδότησης χωρίς να έχουν υποβάλει αίτηση για την περίοδο εμπορίας 1991·
- δ) στους παραγωγούς που έχουν υποβάλει αίτηση πριμοδότησης για πρώτη φορά κατά την διάρκεια της περιόδου εμπορίας 1993 ή κατά τις επόμενες περιόδους εμπορίας·

ε) στους παραγωγούς που έχουν αποκτήσει ένα μέρος των εκτάσεων οι οποίες στο παρελθόν χρησιμοποιούνταν για την εκτροφή προβατοειδών ή/και αιγοειδών από άλλους παραγωγούς.

3. Δημιουργείται συμπληρωματικό εθνικό απόθεμα ίσο με 1 % του αθροίσματος των ατομικών ορίων των παραγωγών στις μειονεκτικές περιοχές κάθε κράτους μέλους· αυτό το απόθεμα χορηγείται αποκλειστικά σε παραγωγούς της ίδιας περιοχής σύμφωνα με τα κριτήρια που θα καθορίσουν τα κράτη μέλη.

Για τη Γερμανία το συμπληρωματικό απόθεμα είναι ίσο με το άθροισμα των ατομικών ορίων που εφαρμόζονται στους παραγωγούς των οποίων η εκμετάλλευση ευρίσκεται στις μειονεκτικές περιοχές των παλαιών γερμανικών Länder. Αυτό το απόθεμα αφορά μόνον αυτούς τους παραγωγούς.

4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του άρθρου 5α και του παρόντος άρθρου εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30.

Σύμφωνα με την ίδια διαδικασία εκδίδονται:

- τα μέτρα που εφαρμόζονται σε περίπτωση κατά την οποία σε ένα κράτος μέλος δεν χρησιμοποιείται το εθνικό απόθεμα και
- τα μεταβατικά μέτρα που είναι αναγκαία για να διευκολυνθεί η μετάβαση από το προϋπάρχον καθεστώς στο καθεστώς που προβλέπει ο παρών κανονισμός, και ιδίως τα μέτρα που αφορούν τους παραγωγούς και τις ομάδες παραγωγών που αναφέρονται στο άρθρο 5α παράγραφοι 1 και 3 και στους οποίους χορηγήθηκε πριμοδότηση για πρώτη φορά για την περίοδο εμπορίας 1992.

5. Πριν την 1η Ιουλίου 1996, η Επιτροπή υποβάλει στο Συμβούλιο έκθεση για την εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται στο άρθρο 5α και στο παρόν άρθρο σε συνδυασμό, ενδεχομένως, με τις αναγκαίες προτάσεις.

Άρθρο 5γ

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 5α παράγραφος 1, για τα νέα Länder της Γερμανίας:

α) καθορίζεται ένα περιφερειακό ανώτατο όριο ενός εκατομμυρίου επιλέξιμων ζώων· αυτή η ποσότητα καλύπτει τόσο τις ποσότητες που πρέπει να διανεμηθούν αρχικά όσο και το απόθεμα που πρέπει να δημιουργηθεί για τα έδαφος αυτό·

β) η Γερμανία προσδιορίζει τους όρους για την διανομή αυτού ανώτατου ορίου και την κατανομή του κατά περιφέρειες.

2. Η Επιτροπή θεσπίζει τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του παρόντος άρθρου σύμφωνα με την διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30.

3. Πριν από το τέλος της περιόδου εμπορίας 1995, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο έκθεση με προτάσεις για την εφαρμογή στα εδάφη των νέων Länder της Γερμανίας των διατάξεων που εφαρμόζονται στην υπόλοιπη Κοινότητα.

Το Συμβούλιο αποφασίζει επί αυτών των προτάσεων πριν από το τέλος της περιόδου εμπορίας 1996.»

Άρθρο 2

3. Στο άρθρο 8, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Εντούτοις, από την περίοδο εμπορίας 1993, ο συντελεστής μείωσης της τιμής βάσης που αναφέρεται στην παράγραφο 2 είναι 7 %».

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την περίοδο εμπορίας 1993 εκτός από το άρθρο 1 σημείο 1 πρώτη περίπτωση που εφαρμόζεται από την περίοδο εμπορίας 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Arlindo MARQUES CUNHA

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2070/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3493/90 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση της πριμοδότησης στους παραγωγούς προβείου και αιγείου κρέατος

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 8,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι έννοιες «επιλέξιμες προβατίνες» και «επιλέξιμη αίγα» που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 872/84 του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 1984 για τη θέσπιση γενικών κανόνων σχετικά με την χορήγηση πριμοδότησης υπέρ των παραγωγών προβείου κρέατος και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2643/80 ⁽³⁾, πρέπει να επαναπροσδιοριστούν λόγω των δυσκολιών ελέγχου που δημιουργούν· ότι, λόγω των διοικητικών δυσκολιών των σχετικών με την επεξεργασία των νέων ορισμών, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3493/90 του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 1990 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση της πριμοδότησης στους παραγωγούς προβείου και αιγείου κρέατος ⁽⁴⁾ προβλέπει ότι θα συνεχίσουν να ισχύουν για τις πριμοδοτήσεις που θα καταβάλλονται στο πλαίσιο της περιόδου εμπορίας 1991·

ότι τα μέτρα που αποφασίζονται με βάση τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2069/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 ⁽⁵⁾, και ιδίως τα μέτρα τα σχετικά με τον καθορισμό των ορίων που εφαρμόζονται μεμονωμένα για την χορήγηση της πριμοδότησης, συμβάλλουν στο να ξεπεραστούν οι προαναφερθείσες δυσκολίες και επιτρέπουν τη διατύπωση

σχετικά απλών ορισμών οι οποίοι δύνανται να εξασφαλίσουν, με τρόπο που ελέγχεται εύκολα, τη λήψη υπόψη των ζώων τα οποία προορίζονται για την παραγωγή προβείου κρέατος·

ότι, για λόγους καλής διοικητικής διαχείρισης, θα πρέπει να ισχύσουν οι νέοι ορισμοί μόνον από την έναρξη της περιόδου εμπορίας 1993 και να διατηρηθεί συνεπώς, για την περίοδο εμπορίας 1992, η ισχύς των ορισμών που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 872/84·

ότι θα πρέπει κατά συνέπεια να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3493/90,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3493/90 τροποποιείται ως εξής:

Στο άρθρο 1 πρώτο εδάφιο, προστίθενται τα ακόλουθα σημεία:

- «4. επιλέξιμη προβατίνα: όλα τα θηλυκά του είδους των προβατοειδών τα οποία έχουν γεννήσει τουλάχιστον μία φορά ή έχουν ηλικία μεγαλύτερη του ενός χρόνου.
5. επιλέξιμη αίγα: όλα τα θηλυκά του είδους των αιγοειδών που έχουν γεννήσει τουλάχιστον μία φορά ή έχουν ηλικία μεγαλύτερη του ενός χρόνου.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Το άρθρο 1 σημείο 1 εφαρμόζεται για τις πριμοδοτήσεις που καταβάλλονται για τη νέα περίοδο εμπορίας 1993 και τις επόμενες περιόδους.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Arlindo MARQUES CUNHA

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2069/92 (βλέπε σελίδα 59 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 303 της 22. 11. 1991, σ. 39.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 40. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3493/90 (ΕΕ αριθ. L 337 της 27. 11. 1990, σ. 7).

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 337 της 4. 12. 1990, σ. 7.

⁽⁵⁾ Βλέπε σελίδα 59 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2071/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 περί κοινής οργάνωσης των αγορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο της 43,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 5β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 ⁽⁴⁾ προβλέπει τον ετήσιο καθορισμό ενός κατωτάτου ορίου εγγύησης για το γάλα· ότι το καθεστώς συμπληρωματικής εισφοράς το οποίο καθορίζεται στο άρθρο 5γ του ίδιου κανονισμού έχει παρόμοιο στόχο και αντικαθιστά στην πράξη το άρθρο 5β το οποίο θα πρέπει επομένως να καταργηθεί·

ότι, για να απλουστευθούν και να διασαφηνισθούν οι έννοιες αυτές, φαίνεται σκόπιμο από νομοθετική άποψη να θεσπιστούν οι βασικές διατάξεις οι σχετικές με το καθεστώς συμπληρωματικής εισφοράς που εφαρμόζεται από 1ης Απριλίου 1993 σε ξεχωριστό κανονισμό· ότι θα πρέπει να τροποποιηθεί κατ' αυτή την έννοια το άρθρο 5γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68·

ότι για την όγδοη περίοδο του καθεστώτος της συμπληρωματικής εισφοράς, είχε προβλεφθεί να επιτρέπεται στα κράτη μέλη να καταχωρούν τις προσωρινές παραχωρήσεις ποσότητας αναφοράς μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1991· ότι είναι σκόπιμο να διατηρηθεί αυτή η ευκαμψία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 5β καταργείται.
2. Στο άρθρο 5γ παράγραφος 1α, το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κατά παρέκκλιση του πρώτου εδαφίου, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν και να καταχωρούν τις προσωρινές παραχωρήσεις το αργότερο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου.»

3. Το άρθρο 5γ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Το καθεστώς τιμών θεσπίζεται με την επιφύλαξη της εφαρμογής του καθεστώτος συμπληρωματικής εισφοράς.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Όσον αφορά τα άρθρο 1 σημεία 1 και 3 εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Arlindo MARQUES CUNHA

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 337 της 31. 12. 1991, σ. 34.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 94 της 13. 4. 1992.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 98 της 21. 4. 1992, σ. 22.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 816/92 (ΕΕ αριθ. L 86 της 1. 4. 1992, σ. 83).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2072/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

για τον καθορισμό της ενδεικτικής τιμής του γάλακτος και των τιμών παρέμβασης του βουτύρου, του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και των τυριών grana padano και parmigiano reggiano για δύο ετήσιες περιόδους αρχής γενομένης από την 1η Ιουλίου 1993 έως τις 30 Ιουνίου 1995

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο της 43,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 234 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η πολιτική η οποία ακολουθείται σε θέματα τιμών από την Κοινότητα, μετά την προσχώρηση, και ιδίως η θέσπιση του καθεστώτος των αγροτικών σταθεροποιητών αφενός και οι νέοι προσανατολισμοί της κοινής γεωργικής πολιτικής, αφετέρου, δεν επιτρέπουν, σύμφωνα με το άρθρο 285 της πράξης προσχώρησης, την υλοποίηση της διαδικασίας προσέγγισης μεταξύ των τιμών του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη στην Πορτογαλία και της κοινής τιμής· ότι η τιμή αυτή καθορίστηκε για την περίοδο εμπορίας 1992/93 σε 172,43 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα και η εφαρμοζόμενη τιμή στην Πορτογαλία την ίδια περίοδο σε 207 Ecu· ότι προκειμένου, όχι μόνο για να μην αυξηθεί η υπάρχουσα ανάμεσα στις τιμές αυτές διαφορά, αλλά κυρίως για να επιτευχθεί η προσέγγισή τους, είναι αναγκαίο να προσαρμοσθούν οι αντίστοιχες λεπτομέρειες εφαρμογής της πράξης προσχώρησης και να θεσπισθεί η αρχή της προσέγγισης των τιμών του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη στην Πορτογαλία προς την κοινή τιμή, σταδιακά·

ότι, λόγω της επιτακτικής ανάγκης να επιτευχθεί μια καλύτερη ισορροπία ανάμεσα στην προσφορά και τη ζήτηση, το Συμβούλιο αποφάσισε, από την 1η Απριλίου 1993, αφενός, να παρατείνει την ισχύ του καθεστώτος της συμπληρωματικής εισφοράς που έχει θεσπιστεί στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων και, αφετέρου, να μειωθούν οι συνολικές εγγυημένες ποσότητες που έχουν καθορισθεί στο πλαίσιο του εν λόγω καθεστώτος με την επιφύλαξη αναθεώρησης με βάση την κατάσταση της αγοράς· ότι, λαμβάνοντας υπόψη την προβλεπόμενη μείωση των δαπανών της γαλακτοκομικής παραγωγής συνεπεία της πτώσης των τιμών των σιτηρών και των συμπυκνωμένων παρασκευασμάτων, θα πρέπει να μειωθεί η ενδεικτική τιμή του γάλακτος για να βελτιωθεί η ανταγωνιστική θέση των γαλακτοκομικών προϊόντων· ότι, επομένως, η ενδεικτική τιμή του γάλακτος πρέπει να μειωθεί σε σχέση με τα άλλα γεωργικά προϊόντα·

ότι είναι, επιπλέον, αναγκαίο να ληφθεί υπόψη η μακροπρόθεσμη ισορροπία της προσφοράς και της ζήτησης στην αγορά του γάλακτος, λαμβάνοντας υπόψη τις εξωτερικές συναλλαγές, και να καθορισθεί, κατά συνέπεια, η ενδεικτική τιμή

του γάλακτος σε ένα πολυετές πλαίσιο, με την επιφύλαξη περαιτέρω προσαρμογών οι οποίες θα καταστούν ενδεχομένως αναγκαίες από την εξέλιξη της αγοράς·

ότι στόχος των τιμών παρέμβασης του βουτύρου και του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη είναι να συμβάλλουν στον καθορισμό της ενδεικτικής τιμής του γάλακτος· ότι είναι αναγκαίο να καθορισθούν τα επίπεδά τους λαμβάνοντας υπόψη τόσο τη γενική κατάσταση της προσφοράς και της ζήτησης στην αγορά γάλακτος της Κοινότητας όσο και τις δυνατότητες διάθεσης του βουτύρου και του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη στην αγορά της Κοινότητας και την παγκόσμια αγορά· ότι η ανταγωνιστική θέση του βουτύρου συνεπάγεται μόνον τη μείωση της τιμής παρέμβασης του βουτύρου ενώ η τιμή παρέμβασης του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη θα παραμείνει αμετάβλητη·

ότι είναι σκόπιμο η διαφορά ανάμεσα στην τιμή του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη στην Πορτογαλία και την κοινή τιμή να εξαλειφθεί σε τρία στάδια και η κοινή τιμή να εφαρμοσθεί στο τέλος των περιόδων εμπορίας που καλύπτονται από το πολυετές πλαίσιο καθορισμού της ενδεικτικής τιμής του γάλακτος· ότι διαπιστώθηκε ότι, το επίπεδο των τιμών αγοράς του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη στην Πορτογαλία είναι τέτοιο ώστε η προσέγγιση η οποία θα πραγματοποιηθεί έτσι δεν πρέπει να έχει αρνητικές συνέπειες για το εν λόγω προϊόν·

ότι οι τιμές παρέμβασης των τυριών grana padano και parmigiano reggiano πρέπει να καθορισθούν σύμφωνα με τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης των αγορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽⁴⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η διαφορά ανάμεσα στις τιμές του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη στην Πορτογαλία και την κοινή τιμή καλύπτεται με προσέγγιση, σε τρία στάδια των πορτογαλικών τιμών και της κοινής τιμής.

Η πρώτη προσέγγιση θα πραγματοποιηθεί την 1η Ιουλίου 1993.

Η κοινή τιμή εφαρμόζεται στην Πορτογαλία την 1η Ιουλίου 1995.

Άρθρο 2

Η ενδεικτική τιμή του γάλακτος και οι τιμές παρέμβασης των γαλακτοκομικών προϊόντων καθορίζονται ως εξής, με την επιφύλαξη περαιτέρω προσαρμογών:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 337 της 31. 12. 1991, σ. 43.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 94 της 13. 4. 1992.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 98 της 21. 4. 1992, σ. 22.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2071/92 (Βλέπε σελίδα 64 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

1. Για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1993 έως 30 Ιουνίου 1994

(Ecu/100 kg)

	Κοινότητα των Ένδεκα	Πορτογαλία
α) Ενδεικτική τιμή του γάλακτος	26,47	26,47
β) Τιμή παρέμβασης		
— Βούτυρο	285,46	285,46
— Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη	172,43	195,48
— Τυρί grana padano		
— 30 έως 60 ημερών	372,71	—
— Τουλάχιστον 6 μηνών	463,21	—
— Τυρί parmigiano reggiano τουλάχιστον 6 μηνών	512,07	—

2. Για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1994 έως 30 Ιουνίου 1995

(Ecu/100 kg)

	Κοινότητα των Ένδεκα	Πορτογαλία
α) Ενδεικτική τιμή του γάλακτος	26,13	26,13
β) Τιμή παρέμβασης		
— Βούτυρο	278,14	278,14
— Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη	172,43	183,95
— Τυρί grana padano		
— 30 έως 60 ημερών	369,84	—
— Τουλάχιστον 6 μηνών	460,18	—
— Τυρί parmigiano reggiano τουλάχιστον 6 μηνών	509,04	—

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Arlindo MARQUES CUNHA

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2073/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

για την προώθηση στην Κοινότητα και τη διεύρυνση των αγορών του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η αγορά του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων επλήγη ιδιαιτέρως από τη συνεχή μείωση της κατανάλωσης ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων στην Κοινότητα· ότι, λόγω της επιτακτικής ανάγκης να επιτευχθεί μια καλύτερη ισορροπία ανάμεσα στην προσφορά και τη ζήτηση, το Συμβούλιο αποφάσισε να παρατείνει την ισχύ του καθεστώτος συμπληρωματικής εισφοράς που έχει θεσπιστεί στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων και συγχρόνως να μειώσει τις συνολικές εγγυημένες ποσότητες που ορίζονται στο πλαίσιο του εν λόγω καθεστώτος με την επιφύλαξη αναθεώρησης βάσει της κατάστασης της αγοράς· ότι, για να βελτιωθεί η ανταγωνιστική θέση των γαλακτοκομικών προϊόντων, έχει επίσης προβλεφθεί να μειωθούν οι τιμές που αναφέρονται στον τίτλο Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης των αγορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽⁴⁾.

ότι ειδικά μέτρα που ενθαρρύνουν την κατανάλωση στην Κοινότητα και τη διεύρυνση των αγορών του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων δύνανται να συμβάλλουν και στην αποκατάσταση μιας καλύτερης ισορροπίας της αγοράς ενισχύοντας τη ζήτηση·

ότι οι διατάξεις που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό έχουν τον ίδιο στόχο με εκείνες του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1079/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εισφοράς συνυπευθυνότητας και μέτρων προς διεύρυνση των αγορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽⁵⁾· ότι δεν είναι επομένως αναγκαίο να παραταθεί η εφαρμογή του εν λόγω κανονισμού·

ότι στόχος των εν λόγω διατάξεων είναι να αποκαταστήσουν μια καλύτερη ισορροπία στην αγορά των γαλακτοκομικών προϊόντων· ότι οι δαπάνες που θα προκύψουν από τα ειδικά μέτρα θα πρέπει επομένως να θεωρηθούν ως παρέμβαση κατά την έννοια του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ)

αριθ. 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 για τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽⁶⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Θεσπίζονται μέτρα για την προώθηση της κατανάλωσης στην Κοινότητα και τη διεύρυνση των αγορών του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 4.

2. Τα μέτρα τα οποία αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι τα εξής:

- α) η διάδοση στην Κοινότητα των υπαρχουσών γνώσεων κυρίως όσον αφορά τις θρεπτικές ιδιότητες του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων·
- β) οι έρευνες οι σχετικές κυρίως με τις θρεπτικές πλευρές του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων·
- γ) οι δράσεις διαφήμισης και προώθησης στην Κοινότητα της κατανάλωσης του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων·
- δ) οι μελέτες αγοράς οι οποίες έχουν ως αντικείμενο τη διεύρυνση των αγορών του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων.

Άρθρο 2

Η Επιτροπή κοινοποιεί κάθε χρόνο στο Συμβούλιο, πριν από την 1η Απριλίου, το πρόγραμμα των μέτρων τα οποία προτίθεται να λάβει στη διάρκεια της επομένης περιόδου εμπορίας.

Για να καταστεί δυνατός ο προγραμματισμός των μέτρων, η Επιτροπή δύναται να συμβουλευέται κυρίως ειδικευμένους οργανισμούς σε θέματα μελέτης αγοράς και διαφήμισης καθώς και ινστιτούτα έρευνας.

Άρθρο 3

Οι δαπάνες που προκύπτουν από τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 1 θεωρούνται ως παρεμβάσεις κατά την έννοια του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70.

Άρθρο 4

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1993.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2048/88 (ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 1).

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 337 της 31. 12. 1991, σ. 47.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 94 της 13. 4. 1992.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 98 της 21. 4. 1992, σ. 22.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2071/92 (Βλέπε σελίδα 64 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 131 της 26. 5. 1977, σ. 6. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1374/92 (ΕΕ αριθ. L 147 της 29. 5. 1992, σ. 3).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
Arlindo MARQUES CUNHA

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2074/86 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

για τη θέσπιση συμπληρωματικής εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 856/84 του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽³⁾, θεσπίστηκε από τις 2 Απριλίου 1984 καθεστώς συμπληρωματικής εισφοράς στον εν λόγω τομέα· ότι το καθεστώς το οποίο θεσπίστηκε για εννέα χρόνια και το οποίο λήγει στις 31 Μαρτίου 1993, είχε ως στόχο να μειώσει τη διαφορά ανάμεσα στην προσφορά και τη ζήτηση γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων και τα διαρθρωτικά πλεονάσματα που προκύπτουν από αυτήν· ότι πρέπει να συνεχίσει να υφίσταται στο μέλλον για να επιτευχθεί μια καλύτερη ισορροπία της αγοράς· ότι θα πρέπει επομένως να συνεχιστεί η εφαρμογή του καθεστώτος εισφοράς για επτά ακόμη διαδοχικές νέες περιόδους δώδεκα μηνών, αρχής γενομένης από την 1η Απριλίου 1993·

ότι, τόσο για να υπάρξει όφελος από την κτηθείσα στο θέμα αυτό πείρα, όσο και για την απλούστευση και διασάφηση ώστε να διασφαλίζεται αποτελεσματικότερα η νομική ασφάλεια των παραγωγών και των άλλων ενδιαφερομένων παραγόντων, η Επιτροπή πρότεινε στο Συμβούλιο να θεσπίσει, με έναν αυτόνομο κανονισμό, τους βασικούς κανόνες του παρατεινόμενου καθεστώτος, περιορίζοντας το μέγεθός τους και την ποικιλομορφία τους·

ότι εάν μπορεί να θεσπισθεί επίσημα χωρίς καθυστέρηση η παράταση του καθεστώτος για επτά επιπλέον έτη, κρίθηκε σκόπιμο να θεσπισθεί αργότερα, αλλά πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1992, η απλούστευση και κωδικοποίηση του καθεστώτος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Θεσπίζεται για επτά νέες διαδοχικές περιόδους δώδεκα μηνών, αρχής γενομένης από την 1η Απριλίου 1993, συμπληρωματική εισφορά η οποία βαρύνει τους παραγωγούς αγελαδινού γάλακτος επί των ποσοτήτων γάλακτος ή ισοδυνάμου γάλακτος οι οποίες παραδίδονται στον αγοραστή ή πωλούνται απευθείας για κατανάλωση στη διάρκεια της εν λόγω περιόδου δώδεκα μηνών και οι οποίες υπερβαίνουν ποσότητα που θα καθοριστεί.

Άρθρο 2

Προκειμένου να κωδικοποιηθούν και να απλουστευθούν οι ισχύοντες κανόνες, το Συμβούλιο θεσπίζει πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1992, βάσει προτάσεων της Επιτροπής τις αναγκαίες διατάξεις συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων σχετικά με την μεταφορά των ποσοτήτων αναφοράς σε ορισμένες ειδικές καταστάσεις.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Arlindo MARQUES CUNHA

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 337 της 31. 12. 1991, σ. 35.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 94 της 13. 4. 1992.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 10.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

για την κοινή οργάνωση αγοράς του ακατέργαστου καπνού

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 42 και 43,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,

τη γνώμη του Κοινοβουλίου ⁽²⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η λειτουργία και η εξέλιξη της κοινής αγοράς για τα γεωργικά προϊόντα πρέπει να συνοδεύονται από τη θέσπιση μιας κοινής γεωργικής πολιτικής η οποία πρέπει, ιδίως, να περιλαμβάνει μια κοινή οργάνωση της αγοράς η οποία θα δύναται να παίρνει διάφορες μορφές ανάλογα με τα προϊόντα·

ότι σκοπός της κοινής γεωργικής πολιτικής είναι να επιτύχει στους στόχους του άρθρου 39 της συνθήκης, και ιδίως στον τομέα του ακατέργαστου καπνού, τη σταθεροποίηση των αγορών και τη διασφάλιση δικαίου βιοτικού επιπέδου στους αγρότες· ότι οι στόχοι αυτοί είναι δυνατόν να επιτευχθούν με την προσαρμογή των πόρων στις ανάγκες, προσαρμογή η οποία θα βασιστεί κυρίως σε μια πολιτική ποιότητας·

ότι η σημερινή κατάσταση της αγοράς του καπνού η οποία χαρακτηρίζεται από μια έλλειψη προσαρμογής της προσφοράς και της ζήτησης απαιτεί μια ουσιαστική τροποποίηση του κοινοτικού καθεστώτος το οποίο έως σήμερα διέπει την αγορά αυτή διατηρώντας την καπνοκαλλιέργεια από τους παραδοσιακούς παραγωγούς· ότι η τροποποίηση αυτή συνίσταται στην απλούστευση των μηχανισμών διαχείρισης της αγοράς, στη διασφάλιση ελέγχου της παραγωγής η οποία πρέπει να είναι προσαρμοσμένη τόσο στις ανάγκες της αγοράς όσο και στις απαιτήσεις του προϋπολογισμού και στην ενίσχυση των μέσων ελέγχου ώστε να διασφαλιστεί ότι οι μηχανισμοί διαχείρισης επιτυγχάνουν πλήρως τους στόχους της κοινής οργάνωσης αγοράς·

ότι οι διάφορες ποικιλίες καπνού είναι δυνατόν να ταξινομηθούν σε ομάδες, συναρτήσει της ομοιότητάς των όσον αφορά την τεχνική καλλιέργεια και τις δαπάνες παραγωγής και λαμβάνοντας υπόψη τις ονομασίες που χρησιμοποιούνται στις διεθνείς εμπορικές συναλλαγές·

ότι η ανταγωνιστική κατάσταση που επικρατεί στην αγορά του καπνού απαιτεί τη στήριξη των παραδοσιακών παραγωγών καπνού και ότι είναι σκόπιμο να βασιστεί η στήριξη αυτή σε ένα καθεστώς πριμοδοτήσεων το οποίο θα επιτρέπει τη διάθεση του καπνού στην Κοινότητα·

ότι η αποτελεσματική διαχείριση του καθεστώτος πριμοδοτήσεων μπορεί να διασφαλιστεί από συμβάσεις καλλιέργειας ανάμεσα στον καπνοπαραγωγό και την επιχείρηση πρώτης μεταποίησης οι οποίες διασφαλίζουν τόσο μια σταθερή διέξοδο στους καπνοπαραγωγούς όσο και τον τακτικό εφοδιασμό της επιχείρησης μεταποίησης· ότι η καταβολή ενός ποσού ίσου προς την πριμοδότηση από την επιχείρηση μεταποίησης στον παραγωγό τη στιγμή της παράδοσης του καπνού ο οποίος αποτελεί αντικείμενο της σύμβασης και ο οποίος είναι σύμφωνος με τις ποιοτικές απαιτήσεις, συμβάλλει στη στήριξη των καπνοπαραγωγών ενώ παράλληλα διευκολύνει τη διαχείριση του καθεστώτος πριμοδοτήσεων·

ότι, για να περιοριστεί η καπνοπαραγωγή της Κοινότητας και συγχρόνως να αποθαρρυνθεί η παραγωγή ποικιλιών οι οποίες παρουσιάζουν δυσκολίες διάθεσης, θα πρέπει να καθοριστεί ένα μέγιστο συνολικό κατώφλιο εγγύησης για την Κοινότητα που θα κατανέμεται ετησίως σε ειδικά κατώφλια εγγύησης για κάθε ομάδα ποικιλιών·

ότι για να διασφαλιστεί η τήρηση των κατωφλίων εγγυήσεως, είναι αναγκαίο να θεσπιστεί για μια περιορισμένη περίοδο ένα καθεστώς ποσοστώσεων μεταποίησης· ότι εναπόκειται στα κράτη μέλη να κατανέμουν μεταβατικώς, εντός του ορίου των καθορισθέντων κατωφλίων εγγυήσεως, τις ποσοστώσεις μεταποίησης μεταξύ των ενδιαφερομένων επιχειρήσεων, δεδομένου ότι οι κοινοτικοί κανόνες που έχουν θεσπιστεί για το σκοπό αυτό αποσκοπούν στη διασφάλιση της δίκαιης χορήγησης, με βάση τις ποσότητες που μεταποιήθηκαν κατά το παρελθόν δίχως, ωστόσο, να λαμβάνονται υπόψη οι διαπιστωθείσες μη κανονικές παραγωγές· ότι θα ληφθούν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου μεταγενέστερα η κατανομή των ποσοστώσεων στους παραγωγούς να γίνει με ικανοποιητικές συνθήκες· ότι τα κράτη μέλη, που έχουν στη διάθεσή τους τα αναγκαία δεδομένα, θα μπορούν να κατανεύουν τις ποσοστώσεις στους παραγωγούς με βάση τα ληφθέντα στο παρελθόν αποτελέσματα·

ότι είναι απαραίτητο να μην συνάπτει μια επιχείρηση πρώτης μεταποίησης σύμβαση καλλιέργειας περά από την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί· ότι πρέπει επομένως να περιοριστεί η εξόφληση του ποσού της πριμοδότησης κατ' ανώτατο όριο στην ποσότητα που αντιστοιχεί στην ποσόστωση·

ότι είναι σκόπιμο να περιοριστούν τα καθεστώτα πριμοδοτήσης και ελέγχου της παραγωγής σε ένα πρώτο στάδιο έως το 1997, ώστε να καταστεί δυνατή η αναθεώρηση των καθεστώτων αυτών με βάση την κτηθείσα πείρα στην περαιτέρω ενδεχόμενη προσαρμογή τους·

ότι η εξυγίανση της αγοράς του καπνού και η ποιοτική βελτίωση της παραγωγής είναι δυνατόν να ενισχυθούν από διάφορα μέτρα προσανατολισμού της παραγωγής· ότι, ειδικότερα, μια ειδική ενίσχυση θα επιτρέψει στις ομάδες παραγωγών να συμβάλουν στη βελτίωση της οργάνωσης και του προσανατολισμού της παραγωγής· ότι, άλλωστε, ένα ερευνητικό πρόγραμμα χρηματοδοτούμενο από τη μείωση της πριμοδότησης θα επιτρέψει τον καλύτερο προσανατολισμό της καπνοπαραγωγής προς τις κοινοτικές απαιτήσεις σε θέματα δημόσιας υγείας και ότι, τέλος, η εφαρμογή ενός

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 295 της 14. 11. 1991, σ. 10.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 94 της 13. 4. 1992.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 98 της 21. 4. 1992, σ. 18.

προγράμματος μετατροπής για τους παραγωγούς των ποικιλιών Μαύρα, Τσεμπέλια, Forchheimer Havanna 11c και υβριδίων Geudertheimer αποδεικνύεται αναγκαία λαμβάνοντας υπόψη τη σημασία της καλλιέργειας των ποικιλιών αυτών για την οικονομία ορισμένων περιφερειών της Κοινότητας·

ότι η υλοποίηση της ενιαίας αγοράς συνεπάγεται τη θέσπιση ενός ενιαίου καθεστώτος συναλλαγών στα εξωτερικά σύνορα·

ότι είναι δυνατόν να καταργηθεί κάθε ποσοτικός περιορισμός στα εξωτερικά σύνορα της Κοινότητας· ότι, ωστόσο, για να μη στερηθεί η κοινοτική αγορά από κάθε άμυνα απέναντι στις διαταραχές που ενδέχεται να προκύψουν σε εξαιρετικές καταστάσεις, θα πρέπει να επιτραπεί στην Κοινότητα να λάβει το ταχύτερο δυνατόν όλα τα αναγκαία μέτρα·

ότι, απρόβλεπτες συγκυρίες όσον αφορά την αγορά ενδέχεται να καταστήσουν αναγκαία τη λήψη εκτάκτων μέτρων στήριξης της αγοράς τα οποία αποφασίζονται από την Επιτροπή·

ότι θα διακυβευόταν η επίτευξη της ενιαίας αγοράς από τη χορήγηση ορισμένων ενισχύσεων· ότι, επομένως, είναι σκόπιμο να εφαρμοστούν στον τομέα του καπνού οι διατάξεις της συνθήκης οι οποίες συμβάλλουν στην αξιολόγηση των ενισχύσεων που χορηγούνται από τα κράτη μέλη και στην απαγόρευση εκείνων που είναι ασυμβίβαστες με την κοινή αγορά·

ότι θα πρέπει να προβλεφθεί η δημοσιονομική ευθύνη της Κοινότητας για τις δαπάνες που πραγματοποιούν τα κράτη μέλη συνεπεία των υποχρεώσεων που απορρέουν από τον παρόντα κανονισμό σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 σχετικά με τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽¹⁾·

ότι, βάσει της κτηθείσας πείρας, είναι απαραίτητη η ενίσχυση των ελέγχων στον τομέα του καπνού, και ενδεχομένως, ορισμένες εξουσίες ελέγχου θα μπορούσαν να ανατεθούν σε έναν αυτόνομο φορέα ελέγχου προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι ειδικές απαιτήσεις της αγοράς αυτής·

ότι στην κοινή οργάνωση της αγοράς του καπνού πρέπει να λαμβάνονται υπόψη παράλληλα και με τον κατάλληλο τρόπο οι στόχοι που προβλέπονται στα άρθρα 39 και 110 της συνθήκης·

ότι η μετάβαση από το καθεστώς που θεσπίζεται με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 727/70 του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 1970, για την θέσπιση κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του ακατέργαστου καπνού ⁽²⁾, στο καθεστώς που προβλέπεται από τον παρόντα κανονισμό πρέπει να πραγματοποιηθεί με τους καλύτερους όρους· ότι, για το σκοπό αυτό, ενδέχεται να αποδειχθεί αναγκαία η λήψη μεταβατικών μέτρων και ότι σκόπιμο είναι, άλλωστε, να μην εφαρμοστεί πλήρως ο νέος κανονισμός μέχρι τη συγκομιδή του 1993,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2048/88 (ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1329/90 (ΕΕ αριθ. L 132 της 14. 5. 1990, σ. 25).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα του ακατέργαστου καπνού περιλαμβάνει κανόνες οι οποίοι αφορούν:

- καθεστώς πριμοδότησης,
- μέτρα προσανατολισμού και ελέγχου της παραγωγής,
- καθεστώς συναλλαγών με τις τρίτες χώρες.

Διέπει τον ακατέργαστο καπνό που δεν έχει βιομηχανοποιηθεί και τα απορρίμματα καπνού που υπάγονται στην κλάση ΣΟ 2401.

Άρθρο 2

Οι ποικιλίες του ακατέργαστου καπνού κατατάσσονται στις ακόλουθες ομάδες:

- α) Flue cured:

καπνά τα οποία έχουν αποξηρανθεί σε φούρνους με ελεγχόμενες συνθήκες κυκλοφορίας του αέρα, της θερμοκρασίας και του βαθμού υγρασίας·
- β) Light air cured:

καπνά που έχουν αποξηρανθεί στον αέρα σε υπόστεγο και τα οποία δεν έχουν υποστεί ζύμωση·
- γ) Dark air cured:

καπνά που έχουν αποξηρανθεί στο υπόστεγο αλλά τα οποία έχουν υποστεί φυσική ζύμωση πριν τεθούν σε εμπορία·
- δ) Sun cured:

καπνά που έχουν αποξηρανθεί στον ήλιο·
- ε) Fire cured:

καπνά που έχουν αποξηρανθεί με φωτιά·
- στ) Basma (sun cured)·
- ζ) κατερίνη (sun cured)·
- η) κλασική Kaba Koulac και παρεμφερή (sun cured).

Οι ποικιλίες που ανήκουν σε κάθε ομάδα περιέχονται στο παράρτημα.

ΤΙΤΛΟΣ I

Καθεστώς πριμοδότησης

Άρθρο 3

1. Από τη συγκομιδή του 1993 και έως τη συγκομιδή του 1997, θεσπίζεται καθεστώς πριμοδότησης το ποσόν της οποίας είναι ενιαίο για τις ποικιλίες καπνού που περιλαμβάνονται σε καθεμιά από τις διάφορες ομάδες.

2. Ωστόσο, για τα καπνά flue cured, light air cured και dark air cured που καλλιεργούνται στο Βέλγιο, τη Γερμανία και τη Γαλλία, θα πρέπει να χορηγηθεί ένα συμπληρωματικό ποσό. Το ποσό αυτό θα ισοδυναμεί με το 50 % της διαφοράς μεταξύ της πριμοδότησης που χορηγείται για τα καπνά αυτά, σύμφωνα με την παράγραφο 1, και της πριμοδότησης που ισχύει για τη συγκομιδή του 1992.

3. Στόχος της πριμοδότησης αυτής είναι να συμβάλει στο εισόδημα του παραγωγού στο πλαίσιο μιας παραγωγής η οποία ανταποκρίνεται στις ανάγκες της αγοράς και να επιτρέπει τη διάθεση του καπνού που παράγεται στην Κοινότητα.

Άρθρο 4

1. Το Συμβούλιο, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 43 παράγραφος 2 της συνθήκης, καθορίζει ανά συγκομιδή το ποσόν της πριμοδότησης και τα συμπληρωματικά ποσά, λαμβάνοντας υπόψη κυρίως τις δυνατότητες διάθεσης του περασμένου χρόνου και εκείνες που προβλέπονται για τα διάφορα είδη καπνού, υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού, στην αγορά της Κοινότητας και την παγκόσμια αγορά.

2. Το ποσόν της πριμοδότησης καθορίζεται:

- α) ανά χιλιόγραμμο καπνού σε φύλλα τα οποία δεν έχουν υποστεί τη διαδικασία της πρώτης μεταποίησης και συσκευασίας·
- β) για καθεμία από τις ομάδες ακατέργαστου καπνού.

Άρθρο 5

Για να χορηγηθεί η πριμοδότηση πρέπει να πληρούνται συγκεκριμένα οι ακόλουθοι όροι:

- α) να προέρχεται ο καπνός από μια καθορισμένη περιοχή παραγωγής για κάθε ποικιλία·
- β) να πληρούνται οι ποιοτικές απαιτήσεις·
- γ) να παραδίδεται ο καπνός σε φύλλα από τον παραγωγό στην επιχείρηση πρώτης μεταποίησης με βάση μια σύμβαση καλλιέργειας.

Άρθρο 6

1. Η σύμβαση καλλιέργειας περιλαμβάνει τουλάχιστον:

- την ανάληψη υποχρέωσης της επιχείρησης πρώτης μεταποίησης να καταβάλει στον καπνοκαλλιεργητή επιπλέον της τιμής αγοράς ένα ποσόν ίσο προς την πριμοδότηση κατά την παράδοση για την ποσότητα η οποία αναφέρεται στη σύμβαση και πράγματι παραδίδεται,
- την ανάληψη υποχρέωσης του καπνοκαλλιεργητή να παραδώσει στην επιχείρηση πρώτης μεταποίησης τον ακατέργαστο καπνό που ανταποκρίνεται στις ποιοτικές απαιτήσεις.

2. Ο αρμόδιος οργανισμός καταβάλλει το ποσόν της πριμοδότησης στην επιχείρηση πρώτης μεταποίησης κατόπιν υποβολής της αποδείξεως της παράδοσης του καπνού από τον καπνοκαλλιεργητή και της καταβολής του αναφερομένου στην παράγραφο 1 ποσού.

Άρθρο 7

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23.

Οι λεπτομέρειες αυτές περιλαμβάνουν κυρίως:

- τον καθορισμό των περιοχών παραγωγής για κάθε ποικιλία,
- τις ποιοτικές απαιτήσεις του παραδιδόμενου καπνού,
- τα συμπληρωματικά στοιχεία της σύμβασης καλλιέργειας και την προθεσμία για τη σύναψή της,
- την απαίτηση ενδεχομένως μιας εγγύησης που πρέπει να συσταθεί από την επιχείρηση πρώτης μεταποίησης σε περίπτωση κατά την οποία θα ζητήσει προκαταβολή καθώς και τους όρους σύστασης και αποδέσμευσης αυτής της εγγύησης,
- τους ειδικούς όρους της χορήγησης της πριμοδότησης όταν η σύμβαση καλλιέργειας συνάπτεται με ομάδα παραγωγών,
- τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν σε περίπτωση αθέτησης των κανονιστικών υποχρεώσεων του καλλιεργητή ή της επιχείρησης πρώτης μεταποίησης.

ΤΙΤΛΟΣ II

Σύστημα ελέγχου της παραγωγής

Άρθρο 8

Καθορίζεται για την Κοινότητα μέγιστη εγγυημένη ποσότητα 350 000 τόνων καπνού σε φύλλα ανά συγκομιδή. Εντούτοις, για το 1993, η ποσότητα αυτή ορίζεται σε 370 000 τόνους.

Έως το όριο αυτό, το Συμβούλιο καθορίζει ετησίως, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 43 παράγραφος 2 της συνθήκης, ειδικά κατώφλια εγγυήσεως για καθεμία ομάδα ποικιλιών, λαμβάνοντας υπόψη, ιδίως, τις συνθήκες που επικρατούν στην αγορά και τις κοινωνικοοικονομικές και αγρονομικές συνθήκες των εν λόγω περιοχών παραγωγής.

Άρθρο 9

1. Για να εξασφαλισθεί η τήρηση των κατωφλίων εγγυήσεως, θεσπίζεται, για τη συγκομιδή του 1993 έως 1997, ένα καθεστώς ποσοστώσεων μεταποίησης.

2. Το Συμβούλιο, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 43 παράγραφος 2 της συνθήκης, κατανέμει ανά συγκομιδή τις διαθέσιμες ποσότητες για κάθε ομάδα ποικιλιών, μεταξύ των κρατών μελών παραγωγής.

3. Με βάση τις ποσότητες που καθορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 2 και με την επιφύλαξη της εφαρμογής της παραγράφου 5, τα κράτη μέλη κατανέμουν τις ποσοστώσεις μεταποίησης, μεταβατικώς για τις συγκομιδές 1993 και 1994, μεταξύ των επιχειρήσεων πρώτης μεταποίησης κατ' αναλογία προς το μέσο όρο των ποσοτήτων που παραδόθησαν για μεταποίηση στη διάρκεια των τριών ετών που προηγούνται του έτους της τελευταίας συγκομιδής, κατανεμημένες ανά

ομάδα ποικιλιών. Εντούτοις η παραγωγή του 1992 και οι παραδόσεις από τη συγκομιδή αυτή δεν θα ληφθούν υπόψη. Η κατανομή αυτή δεν προδικάζει τις λεπτομέρειες κατανομής των ποσοστώσεων μεταποίησης για τις επόμενες συγκομιδές.

Οι επιχειρήσεις πρώτης μεταποίησης οι οποίες άρχισαν τις δραστηριότητές τους μετά την έναρξη της περιόδου αναφοράς λαμβάνουν ποσότητα ανάλογη προς το μέσο όρο των ποσοτήτων που παραδόθηκαν για μεταποίηση στη διάρκεια της περιόδου των δραστηριοτήτων τους.

Για τις επιχειρήσεις πρώτης μεταποίησης οι οποίες άρχισαν τις δραστηριότητές τους στη διάρκεια του έτους συγκομιδής ή κατά την διάρκεια του προηγούμενου έτους, τα κράτη μέλη επιφυλάσσουν 2% των συνολικών ποσοτήτων τις οποίες διαθέτουν ανά ομάδα ποικιλιών. Έως το όριο αυτού του ποσοστού, οι επιχειρήσεις αυτές λαμβάνουν ποσότητα η οποία δεν ξεπερνά το 70% της μεταποιητικής τους ικανότητας, εφόσον υποβάλουν εγγυήσεις επαρκείς όσον αφορά την αποτελεσματικότητα και τη βιωσιμότητα των δραστηριοτήτων τους.

4. Εντούτοις, τα κράτη μέλη μπορεί να κατανέμουν τις ποσοστώσεις απευθείας στους παραγωγούς εάν διαθέτουν τα αναγκαία ακριβή στοιχεία για την παραγωγή όλων των καλλιεργειών για τις τρεις συγκομιδές που προηγούνται της τελευταίας, σε σχέση με τις ποικιλίες και τις ποσότητες που παρήχθησαν και παραδόθηκαν σε μεταποιητές.

5. Κατά την κατανομή των ποσοστώσεων που αναφέρεται στις παραγράφους 3 και 4 δεν λαμβάνονται ιδίως υπόψη στον υπολογισμό της παραγωγής αναφοράς οι ποσότητες ακατέργαστου καπνού που ξεπερνούν τις μέγιστες εγγυημένες ποσότητες που ισχύουν σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 727/70.

Ενδεχομένως, η παραγωγή λαμβάνεται υπόψη μόνο στο όριο της ποσόστωσης μεταποίησης που χορηγείται στη διάρκεια των ετών στα οποία βασίζεται ο υπολογισμός.

Άρθρο 10

Μια επιχείρηση πρώτης μεταποίησης δεν μπορεί να συνάψει συμβάσεις καλλιέργειας και να της καταβληθεί το ποσόν της πριμοδότησης για ποσότητες ανώτερες από την ποσόστωση που της έχει χορηγηθεί ή που έχει χορηγηθεί στον παραγωγό.

Άρθρο 11

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος τίτλου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23. Περιλαμβάνουν κυρίως τις διακυμάνσεις στην κατανομή των ποσοστώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 5 καθώς και τις προϋποθέσεις της επιπτώσεως των ποσοστώσεων στους παραγωγούς, ιδίως σε σχέση με την προηγούμενη κατάσταση τους.

ΤΙΤΛΟΣ III

Μέτρα προσανατολισμού της παραγωγής

Άρθρο 12

1. Για να συγκεντρωθεί η προσφορά και να προσαρμοστεί στις ποιοτικές ανάγκες της αγοράς, χορηγείται ειδική βοή-

θεια ύψους 10% της πριμοδότησης όταν οι συμβάσεις καλλιέργειας συνάπτονται μεταξύ μιας επιχείρησης πρώτης μεταποίησης και μιας αναγνωρισμένης ομάδας παραγωγών και οι παραδόσεις που αποτελούν αντικείμενο των συμβάσεων αυτών καλύπτουν τη συνολική παραγωγή των μελών της εν λόγω ομάδας.

2. Η ειδική ενίσχυση καταβάλλεται στην ομάδα παραγωγών για τη βελτίωση της οργάνωσης και του προσανατολισμού της παραγωγής.

3. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου καθορίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23. Οι λεπτομέρειες αυτές περιλαμβάνουν κυρίως κανόνες σχετικούς με:

- τον ορισμό της ομάδας παραγωγών στην οποία δύναται να χορηγηθεί ειδική ενίσχυση,
- τους όρους αναγνώρισης αυτής της ομάδας παραγωγών,
- τη χρησιμοποίηση της ειδικής ενίσχυσης.

Άρθρο 13

1. Συστήνεται ένα κοινοτικό ταμείο έρευνας και ενημέρωσης στον τομέα του καπνού. Το ταμείο χρηματοδοτείται από κρατήσεις ίσες το πολύ με 1% κατ' ανώτατο όριο της πριμοδότησης τη στιγμή της πληρωμής.

2. Το ταμείο αυτό χρηματοδοτεί και συντονίζει τα προγράμματα έρευνας και ενημέρωσης στόχος των οποίων είναι να γίνουν γνωστότερες οι βλαβερές συνέπειες του καπνού και τα κατάλληλα προληπτικά και θεραπευτικά μέσα καθώς και να προσανατολισθεί η κοινοτική παραγωγή προς όσο το δυνατόν λιγότερο βλαβερές ποικιλίες και ποιότητες καπνού.

3. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23.

Άρθρο 14

Αποφασίστηκε από την Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23, η εφαρμογή ενός τριετούς προγράμματος μετατροπής των ποικιλιών Μαύρα, Τσεμπέλια, Forchheimer Havanna IIc και υβριδίων Geudertheimer προς άλλες ποικιλίες περισσότερο προσαρμοσμένες στην αγορά ή προς άλλες γεωργικές καλλιέργειες. Το πρόγραμμα αυτό θα εφαρμοστεί ήδη από την αρχή της συγκομιδής του 1993. Μπορεί να περιλαμβάνει ειδικά μέτρα στόχος των οποίων είναι να αντισταθμιστούν οι ενδεχόμενες απώλειες εισοδήματος που οφείλονται στη μετατροπή αυτή.

ΤΙΤΛΟΣ IV

Καθεστώς συναλλαγών με τις τρίτες χώρες

Άρθρο 15

Με την επιφύλαξη διατάξεων αντίθετων προς τον παρόντα κανονισμό ή κάποιας παρέκκλισης την οποία θα αποφασίσει

η Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23, απαγορεύονται στις συναλλαγές με τις τρίτες χώρες:

- α) η εισπραξη οιοδήποτε φόρου ισοδυνάμου αποτελέσματος προς έναν τελωνειακό δασμό·
- β) η εφαρμογή οιοδήποτε ποσοτικού περιορισμού ή μέτρου ισοδυνάμου αποτελέσματος.

Άρθρο 16

1. Αν, στην Κοινότητα, η αγορά ενός ή περισσότερων προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 υφίσταται ή ενδέχεται να υποστεί, λόγω των εισαγωγών ή των εξαγωγών, σοβαρές διαταραχές οι οποίες μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο τους στόχους του άρθρου 39 της συνθήκης, δύνανται να εφαρμοστούν ειδικά για το σκοπό αυτό μέτρα στις συναλλαγές με τις τρίτες χώρες έως ότου εξαλειφθεί η διαταραχή ή ο κίνδυνος διαταραχής.

2. Στην περίπτωση κατά την οποία δημιουργείται η κατάσταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή, μετά από αίτηση ενός κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία, αποφασίζει τη λήψη των αναγκαίων μέτρων τα οποία ανακοινώνονται στα κράτη μέλη και τα οποία εφαρμόζονται άμεσα. Αν κάποιο κράτος μέλος υποβάλει σχετική αίτηση στην Επιτροπή, η τελευταία αυτή αποφασίζει εντός 24 ωρών από τη στιγμή της λήψεως της αιτήσεως.

3. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να προσφύγει στο Συμβούλιο αναφορικά με τα μέτρα τα οποία έλαβε η Επιτροπή εντός προθεσμίας τριών εργασίμων ημερών μετά την ημερομηνία κοινοποίησής τους. Το Συμβούλιο συνέρχεται αμέσως. Δύνεται, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, να τροποποιήσει ή να ακυρώσει τα εν λόγω μέτρα.

ΤΙΤΛΟΣ V

Γενικές και μεταβατικές διατάξεις

Άρθρο 17

Για να αντιμετωπιστούν απρόβλεπτες καταστάσεις που μπορεί να δημιουργηθούν στην αγορά, είναι δυνατόν να ληφθούν έκτακτα μέτρα στήριξης σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23. Τα μέτρα αυτά λαμβάνονται αποκλειστικά και μόνο για την στήριξη της αγοράς και η διάρκειά τους περιορίζεται σε όσο είναι απολύτως αναγκαίο.

Άρθρο 18

Με την επιφύλαξη διατάξεων αντίθετων προς τον παρόντα κανονισμό, τα άρθρα 92, 93 και 94 της συνθήκης εφαρμόζονται στην παραγωγή και το εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1.

Άρθρο 19

Οι δαπάνες που πραγματοποιούνται με βάση τους τίτλους I και III θεωρούνται ως δαπάνες κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70.

Άρθρο 20

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν κάθε αναγκαίο μέτρο για τη διασφάλιση της εφαρμογής των κοινοτικών διατάξεων στον τομέα του ακατέργαστου καπνού. Για το σκοπό αυτό, ανακοινώνουν στην Επιτροπή, εντός προθεσμίας έξι μηνών μετά την έκδοση του παρόντος κανονισμού, τις διατάξεις για τη διαχείριση και τον έλεγχο τις οποίες προτίθενται να θεσπίσουν. Εντός τριών μηνών μετά την ανακοίνωση αυτή, η Επιτροπή εγκρίνει τις διατάξεις αυτές ή ζητά τις αναγκαίες προσαρμογές. Σ' αυτή την τελευταία περίπτωση, το κράτος μέλος προσαρμόζει τα μέτρα τα οποία έχει λάβει το συντομότερο δυνατόν. Όλες οι αλλαγές που αφορούν τις εθνικές διατάξεις ανακοινώνονται αμέσως στην Επιτροπή από τα κράτη μέλη και εξετάζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τους ίδιους κανόνες.

2. Κάθε κράτος μέλος παραγωγής ιδρύει, σύμφωνα με την έννομη τάξη του, έναν ειδικό φορέα στον οποίο ανατίθενται ορισμένοι έλεγχοι στο πλαίσιο του κοινοτικού καθεστώτος του καπνού. Ωστόσο, τα κράτη μέλη των οποίων το κατώφλιο εγγυήσεως, κατ' εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 2, είναι μικρότερο από 45 000 τόνους, μπορούν να αποφασίσουν να μην ιδρύσουν τον εν λόγω φορέα.

3. Ο φορέας αυτός έχει πλήρη διοικητική αυτονομία. Το συγκεκριμένο κράτος μέλος του παρέχει όλες τις αναγκαίες εξουσίες, για να εκπληρώσει τα καθήκοντα που του έχουν ανατεθεί.

Αποτελείται από επαρκή αριθμό υπαλλήλων με κατάλληλη κατάρτιση ώστε να καταστεί δυνατή η υλοποίηση των παραπάνω καθηκόντων.

4. Πριν από την έναρξη κάθε περιόδου εμπορίας, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, μετά από πρόταση του φορέα, καταρτίζει ένα προβλεπόμενο προϋπολογισμό και πρόγραμμα δραστηριοτήτων για την εξασφάλιση της σωστής εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης στην παραγωγή και τα διαβιβάζει στην Επιτροπή. Η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει από το κράτος μέλος, με την επιφύλαξη της ευθύνης του, οποιαδήποτε τροποποίηση του προβλεπόμενου προϋπολογισμού και του προγράμματος θεωρεί σκόπιμη.

Υπάλληλοι της Επιτροπής μπορούν να παρακολουθούν ανά πάσα στιγμή όλες τις δραστηριότητες του φορέα.

Ο φορέας διαβιβάζει τακτικά στο κράτος μέλος και στην Επιτροπή έκθεση για τις δραστηριότητές του. Η έκθεση αυτή πρέπει να περιλαμβάνει τις τυχόν δυσκολίες που αντιμετωπίζει ο φορέας και να συνοδεύεται ενδεχομένως από προτάσεις για τη βελτίωση του καθεστώτος ελέγχου.

5. Οι πραγματικές δαπάνες του φορέα καλύπτονται από τον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων έως 50%, το δε υπόλοιπο χρηματοδοτείται από το εν λόγω κράτος μέλος.

6. Το ετήσιο ποσό που αντιπροσωπεύει τις πραγματικές δαπάνες, που αναφέρονται στην παράγραφο 5, αποφασίζεται από την Επιτροπή με βάση τα στοιχεία που παρέχουν τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη. Το ποσό αυτό χορηγείται αφού διαπιστώσει η Επιτροπή ότι ο εν λόγω φορέας έχει συσταθεί και εκπληρώσει τα καθήκοντά του. Για να διευκολυνθεί η

σύσταση και η λειτουργία του φορέα, το εν λόγω ποσό μπορεί να προκαταβληθεί σε δόσεις κατά τη διάρκεια του έτους με βάση τον ετήσιο προϋπολογισμό του φορέα, ο οποίος καταρτίζεται με τη συμφωνία του κράτους μέλους και της Επιτροπής πριν από το τέλος Οκτωβρίου κάθε επόμενου έτους.

7. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε τα άτομα τα επιφορτισμένα με τον έλεγχο τα οποία ορίζονται με βάση τις παραγράφους 2 έως 4:

- να έχουν πρόσβαση στις εγκαταστάσεις παραγωγής, μεταποίησης και εμπορίας,
- να έχουν πρόσβαση στα στατιστικά στοιχεία ή σε άλλα χρήσιμα για τους ελέγχους έγγραφα και να μπορούν να κάνουν αντίγραφα ή αποσπάσματα,
- να έχουν δικαίωμα να ζητούν κάθε χρήσιμη πληροφορία.

8. Η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 23, θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 21

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή κοινοποιούν αμοιβαία τα αναγκαία για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού στοιχεία. Οι λεπτομέρειες της κοινοποίησης και της διανομής των στοιχείων αυτών αποφασίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23.

Άρθρο 22

Συνιστάται μια επιτροπή διαχείρισης του καπνού, η οποία στο εξής θα καλείται η «επιτροπή» αποτελούμενη από αντιπροσώπους των κρατών μελών και της οποίας προεδρεύει ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

Άρθρο 23

1. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην εν λόγω επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό μέσα σε προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος, ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Αποφασίζει με την πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έκδοση των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στην επιτροπή, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

2. Η Επιτροπή θεσπίζει μέτρα τα οποία μπορούν να εφαρμοστούν αμέσως. Εάν όμως τα μέτρα αυτά δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη που διατύπωσε η επιτροπή, ανακοινώνονται αμέσως από την Επιτροπή στο Συμβούλιο. Στην περίπτωση αυτή η Επιτροπή μπορεί να αναβάλει επί ένα μήνα το πολύ, από την ημερομηνία της ανακοίνωσης αυτής, την εφαρμογή των μέτρων που αποφασίστηκαν από αυτή.

3. Το Συμβούλιο μπορεί, με ειδική πλειοψηφία, να λάβει διαφορετική απόφαση μέσα στην προθεσμία που προβλέπεται στο προηγούμενο εδάφιο.

Άρθρο 24

Η επιτροπή δύναται να εξετάσει οποιοδήποτε άλλο θέμα θέσει ο πρόεδρός της, είτε με δική του πρωτοβουλία είτε κατόπιν αιτήσεως του αντιπροσώπου ενός κράτους μέλους.

Άρθρο 25

Ο παρών κανονισμός πρέπει να εφαρμόζεται έτσι ώστε να λαμβάνονται υπόψη, παράλληλα και με τον κατάλληλο τρόπο, οι στόχοι που προβλέπονται στα άρθρα 39 και 110 της συνθήκης.

Άρθρο 26

Πριν την 1η Απριλίου 1996, η Επιτροπή υποβάλλει πρόταση στο Συμβούλιο σχετικά με τα καθεστώτα που προβλέπονται στους τίτλους I και II τα οποία εφαρμόζονται από τη συγκομιδή του 1998 και πέρα. Το Συμβούλιο αποφασίζει για την πρόταση αυτή σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 43 παράγραφος 2 της συνθήκης.

Άρθρο 27

Στην περίπτωση κατά την οποία αποδειχθεί αναγκαία η λήψη μεταβατικών μέτρων για τη διευκόλυνση της μετάβασης από το καθεστώς το οποίο θεσπίζει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 727/70 στο καθεστώς που θεσπίζεται από τον παρόντα κανονισμό, τα μέτρα αυτά αποφασίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23.

Άρθρο 28

Με τη συγκομιδή του 1993, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 727/70 καταργείται.

Άρθρο 29

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από τη συγκομιδή του 1993.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Arlindo MARQUES CUNHA

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΑΤΑΤΑΞΗ ΤΩΝ ΠΟΙΚΙΛΙΩΝ ΚΑΠΝΟΥ ΣΕ ΟΜΑΔΕΣ

I. FLUE CURED

Virginia
Virginia D και τα υβρίδιά της
Bright

Beneventano

Brasile Selvaggio και παρεμφερείς ποικιλίες
Burley που έχει υποστεί ζύμωση
Havanna

II. LIGHT AIR CURED

Burley
Badischer Burley και τα υβρίδιά της
Maryland

IV. FIRE CURED

Kentucky και τα υβρίδιά της
Moro di Cori
Salento

III. DARK AIR CURED

Badischer Geudertheimer, Pereg, Korso
Paraguay και τα υβρίδιά της
Dragon πράσινη και τα υβρίδια της
Philippin
Petit Grammont (Flobecq)
Semois
Appelterre
Nijkerk
Misionero και τα υβρίδιά της
Rio Grande και τα υβρίδιά της
Forchheimer Havanna IIc
Nostrano del Brenta
Resistente 142
Gojano
Υβρίδια Geudertheimer

V. SUN CURED

Xanthi-Yakà
Perustitza
Samsun
Erzegovina και παρεμφερείς ποικιλίες
Μυρωδάτα Σμύρνης, Τραπεζούς και Phi I
Μη κλασικά Kaba Koulak
Τσεμπέλια
Μαύρα

VI. ΜΠΑΣΜΑΣ

VII. Κατερίνη και παρεμφερείς ποικιλίες

VIII. ΚΛΑΣΙΚΑ KABA KOULAK

Ελασσόνα
Μυρωδάτα Αγγινίου
Ζιχνομυρωδάτα.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2076/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

για τον καθορισμό των πριμοδοτήσεων για τον καπνό σε φύλλα κατά ομάδα καπνού καθώς και των κατώφλιων εγγυήσεως που κατανέμονται κατά ομάδα ποικιλιών και κατά κράτος μέλος

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς του ακατέργαστου καπνού ⁽¹⁾ και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1, το άρθρο 8 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 9 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽²⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽³⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι κατά τον καθορισμό των πριμοδοτήσεων στον τομέα του ακατέργαστου καπνού πρέπει να ληφθούν υπόψη οι στόχοι της κοινής γεωργικής πολιτικής· ότι η κοινή γεωργική πολιτική έχει ιδίως ως στόχους να εξασφαλίσει στο γεωργικό πληθυσμό ένα δίκαιο επίπεδο ζωής, να εγγυηθεί την ασφάλεια του εφοδιασμού και να εξασφαλίσει λογικές τιμές στις παραδόσεις στους καταναλωτές· ότι το ποσό των πριμοδοτήσεων πρέπει να λάβει υπόψη ιδίως τις προηγούμενες και τις προβλεπόμενες δυνατότητες διαθέσεως των διαφόρων καπνών με κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού·

ότι τα άρθρα 8 παράγραφος 2 και 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 προβλέπουν την ετήσια κατανομή των εγγυημένων ποσοτήτων για κάθε ομάδα ποικιλιών μεταξύ των κρατών μελών παραγωγής· ότι θα πρέπει να καθορισθεί το επίπεδο των ποσοτήτων αυτών για τη συγκομιδή 1993 και 1994, λαμβανομένων υπόψη ιδίως των συνθηκών της αγοράς και των κοινωνικοοικονομικών και αγρονομικών συνθηκών των σχετικών ζωνών παραγωγής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τη συγκομιδή 1993, το ποσό της πριμοδοτήσεως που προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 για καθεμία από τις ομάδες του ακατέργαστου καπνού και τα επιπλέον ποσά καθορίζονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Για τη συγκομιδή 1993 και 1994, τα κατώφλια εγγυήσεως που αναφέρονται στα άρθρα 8 και 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 κατά ομάδα ποικιλιών και κατά κράτος μέλος καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙ του παρόντος κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

Arlindo MARQUES CUNHA

⁽¹⁾ Βλέπε σελίδα 70 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 295 της 14. 11. 1991, σ. 17.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 94 της 13. 4. 1992.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. C 98 της 21. 4. 1992, σ. 18.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΠΡΙΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΠΝΟ ΣΕ ΦΥΛΛΑ ΤΗΣ ΣΥΓΚΟΜΙΔΗΣ 1993

	I Flue cured	II Light air cured	III Dark air cured	IV Fire cured	V Sun cured	VI Μπασμάς	VII Κατερίνη	VIII Καμπά Κουλάκ
(Ecu/kg)	2,273	1,818	1,818	2,000	1,818	3,000	2,545	1,818

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΑ ΠΟΣΑ

Ποικιλία	Ecu/kg
Badischer Geudertheimer, Pereg, Korso	0,356
Badischer Burley E και τα υβρίδιά της	0,569
Virgin D, Virginia και τα υβρίδιά της	0,325
Paraguay και τα υβρίδιά της, Dragon vert και τα υβρίδιά της, Philippin, Petit Grammont (Flobecq), Semois, Appelterre	0,265
Nijkerk	0,155
Misionero και τα υβρίδιά της, Rio Grande και τα υβρίδιά της	0,169

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΚΑΤΩΦΛΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ 1993

	I Flue cured	II Light air cured	III Dark air cured	IV Fire cured	V Sun cured	Άλλα			Σύνολο (σε τόνους)
						VI Μπασμάς	VII Κατερίνη	VIII Καμπά Κουλάκ	
Ιταλία	47 600	51 600	21 800	9 100	15 000				145 100
Ελλάδα	30 000	12 400			20 650	27 500	23 400	20 000	133 950
Ισπανία	28 300	4 970	9 000	30					42 300
Πορτογαλία	5 500	1 200							6 700
Γαλλία	8 000	7 050	13 000						28 050
Γερμανία	2 500	6 000	3 500						12 000
Βέλγιο			1 900						1 900
	121 900	83 220	49 200	9 130	35 650	27 500	23 400	20 000	370 000

ΚΑΤΩΦΛΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ 1994

	I Flue cured	II Light air cured	III Dark air cured	IV Fire cured	V Sun cured	Άλλα			Σύνολο (σε τόνους)
						VI Μπασμάς	VII Κατερίνη	VIII Καμπά Κουλάκ	
Ιταλία	47 600	45 000	17 200	9 000	14 000				132 800
Ελλάδα	29 000	12 300			16 400	26 500	22 500	20 000	126 700
Ισπανία	28 300	4 970	9 000	30					42 300
Πορτογαλία	5 500	1 200							6 700
Γαλλία	8 700	7 900	11 000						27 600
Γερμανία	2 500	6 000	3 500						12 000
Βέλγιο			1 900						1 900
	121 600	77 370	42 600	9 030	30 400	26 500	22 500	20 000	350 000

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2077/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

σχετικά με τις διεπαγγελματικές οργανώσεις και συμφωνίες

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 42 και 43,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι μεσοπρόθεσμες και οι μακροπρόθεσμες προοπτικές των γεωργικών αγορών, τόσο κοινοτικών όσο και διεθνών, καθιστούν αναγκαία μια διευθέτηση ορισμένων μέσων της κοινής γεωργικής πολιτικής προκειμένου να αποκατασταθεί η ισορροπία των αγορών· ότι οι σχετικές προσαρμογές, καθώς κυρίως καθιστούν πιο ευέλικτα τα θεσμικά μέσα στήριξης των αγορών, επιβάλλουν να αλλάξει η οικονομική συμπεριφορά των σχετικών οικονομικών παραγόντων για την ορθότερη συνεκτίμηση της καταστάσεως της αγοράς·

ότι οι διεπαγγελματικές οργανώσεις, οι οποίες έχουν συσταθεί με πρωτοβουλία μεμονωμένων σε ομάδες οικονομικών παραγόντων και οι οποίες εκπροσωπούν σημαντική αναλογία των διαφόρων επαγγελματικών κατηγοριών που έχουν σχέση με τη παραγωγή, τη μεταποίηση και την εμπορία στον τομέα του καπνού, ενδέχεται να συμβάλουν στην ορθότερη συνεκτίμηση της πραγματικότητας της αγοράς, στη διευκόλυνση της εξέλιξης των οικονομικών συμπεριφορών με σκοπό να βελτιωθεί η γνώση και μάλιστα η οργάνωση της παραγωγής, της μεταποίησης και της εμπορίας και ότι ορισμένες από τις δράσεις τους μπορούν να συμβάλουν στη βελτίωση της ισορροπίας της αγοράς, συντελώντας έτσι στην υλοποίηση των στόχων του άρθρου 39 της συνθήκης· ότι θα πρέπει να προσδιορισθούν οι δράσεις οι ενδεχόμενα αντιπροσωπευτικές μιας τέτοιας συμβολής εκ μέρους των διεπαγγελματικών οργανώσεων·

ότι, μ' αυτή την προοπτική, κρίνεται σκόπιμο να προβλεφθεί ειδική αναγνώριση για τις οργανώσεις οι οποίες, σε περιφερειακό, διαπεριφερειακό ή ακόμα και κοινοτικό επίπεδο αποδεικνύουν ότι όντως εκπροσωπούν κάποιες οργανώσεις και οι οποίες ασκούν θετικές δράσεις ως προς τους προαναφερθέντες στόχους· ότι αυτή η αναγνώριση πρέπει να προέρχεται από τα κράτη μέλη ή την Επιτροπή σε συνάρτηση με το πεδίο δραστηριοτήτων της διεπαγγελματικής οργάνωσης·

ότι, για να ενισχυθούν ορισμένες δράσεις των διεπαγγελματικών οργανώσεων που παρουσιάζουν ιδιαίτερο ενδιαφέρον από την άποψη της ισχύουσας ρύθμισης της κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του καπνού, θα πρέπει να

προβλεφθεί το ενδεχόμενο να επεκταθούν, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, στο σύνολο και των παραγωγών των ομάδων τους — μη μελών διεπαγγελματικών οργανώσεων — μίας ή περισσοτέρων περιφερειών, οι κανόνες που έχει υιοθετήσει η διεπαγγελματική οργάνωση για τα μέλη της· ότι είναι επίσης σκόπιμο να υποχρεωθούν τα μη μέλη σε καταβολή του συνόλου ή μέρους των εισφορών που προορίζονται για κάλυψη των μη διοικητικών δαπανών τις οποίες συνεπάγεται η υλοποίηση των εν λόγω δράσεων· ότι η θέση σε εφαρμογή αυτής της δυνατότητας πρέπει να γίνει στα πλαίσια μιας διαδικασίας η οποία να διασφαλίζει τα δικαιώματα των ενδιαφερομένων κοινωνικοοικονομικών κύκλων και ειδικότερα τα συμφέροντα των καταναλωτών·

ότι άλλες δράσεις των αναγνωρισμένων διεπαγγελματικών οργανώσεων μπορεί να παρουσιάζουν οικονομικό ή τεχνικό ενδιαφέρον γενικής φύσεως για τον τομέα του καπνού και να αποβαίνουν ως εκ τούτου προς όφελος του συνόλου των οικονομικών παραγόντων των ενδιαφερομένων επαγγελματικών κλάδων, χωρίς οι εν λόγω παράγοντες να είναι μέλη της εκάστοτε οργάνωσης· ότι σε μια τέτοια περίπτωση δικαιολογείται να υποχρεώνονται τα μη μέλη να καταβάλλουν εισφορές που προορίζονται για την κάλυψη δαπανών άλλων πλὴν διοικητικών, που απορρέουν άμεσα από την υλοποίηση των εν λόγω δράσεων·

ότι, για να εξασφαλιστεί η σωστή εφαρμογή του καθεστώτος αυτού, θα πρέπει να υπάρξει στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής και να ανατεθεί επιπλέον στην Επιτροπή μόνιμη εξουσία ελέγχου, ιδίως όσον αφορά την αναγνώριση διεπαγγελματικών οργανώσεων που ασκούν τις δραστηριότητές τους σε περιφερειακό ή διαπεριφερειακό επίπεδο και όσον αφορά τις συμφωνίες και εναρμονισμένες πρακτικές που εφαρμόζουν οι οργανώσεις αυτές·

ότι καλό είναι να προβλεφθεί, για την πληροφόρηση των κρατών μελών και όλων των ενδιαφερομένων, η δημοσίευση στην αρχή κάθε έτους, του καταλόγου των οργανώσεων που έχουν αναγνωρισθεί κατά τη διάρκεια του προηγούμενου έτους, και των οργανώσεων των οποίων η αναγνώριση ανακλήθηκε κατά τη διάρκεια της ίδιας χρονικής περιόδου καθώς και η δημοσίευση των κανόνων που απετέλεσαν αντικείμενο επέκτασης με μνημία το πεδίο εφαρμογής τους,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Με τον παρόντα κανονισμό ορίζονται οι προϋποθέσεις αναγνώρισης και δράσης των διεπαγγελματικών οργανώσεων που ενεργούν στα πλαίσια της κοινής οργάνωσης αγοράς του καπνού.

Άρθρο 2

Αναγνωρίζονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού οι διεπαγγελματικές οργανώσεις οι οποίες:

1. Συγκεντρώνουν τους εκπροσώπους διαφόρων οικονομικών δραστηριοτήτων συναφών με την παραγωγή, τη μεταποίηση και την εμπορία του καπνού.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 295 της 14. 11. 1991, σ. 5.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 94 της 13. 4. 1992.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 98 της 21. 4. 1992, σ. 31.

2. Έχουν συσταθεί με πρωτοβουλία του συνόλου ή μέρους των οργανώσεων ή ενώσεων που τις αποτελούν.
3. Ασκούν περισσότερες της μίας από τις δραστηριότητες που αναφέρονται στη συνέχεια, σε επίπεδο μίας ή περισσότερων περιφερειών της Κοινότητας ή στο σύνολο της Κοινότητας, λαμβάνοντας υπόψη, αν υπάρχει λόγος, τα συμφέροντα των καταναλωτών:
 - α) συνεισφορά σε καλλίτερο συντονισμό της διάθεσης στην αγορά του καπνού σε φύλλα ή του δεματοποιημένου καπνού·
 - β) επεξεργασία προτύπων συμβάσεων που να ανταποκρίνονται προς την κοινοτική ρύθμιση·
 - γ) βελτίωση των γνώσεων σχετικά με την αγορά και μεγαλύτερη διαφάνεια αυτής·
 - δ) καλύτερη αξιοποίηση του προϊόντος, ιδίως με ενέργειες μάρκετινγκ, και αναζήτηση νέων χρήσεων οι οποίες να μη θέτουν σε κίνδυνο τη δημόσια υγεία·
 - ε) προσανατολισμό του κυκλώματος προς προϊόντα που να ανταποκρίνονται περισσότερο προς τις ανάγκες της αγοράς και τις απαιτήσεις της δημόσιας υγείας·
- στ) αναζήτηση μεθόδων χάρη στις οποίες να επιτυγχάνεται περιορισμός της χρήσης φυτοϋγειονομικών προϊόντων, και οι οποίες να εγγυώνται την ποιότητα του προϊόντος καθώς και την προστασία των εδαφών·
- ζ) ανάπτυξη μεθόδων και μέσων για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος στο επίπεδο της παραγωγής και της μεταποίησης και
- η) χρησιμοποίηση πιστοποιημένων σπόρων για σπορά και έλεγχος της ποιότητας των προϊόντων.

Άρθρο 3

1. Κατόπιν αιτήσεως των ιδίων των ενδιαφερομένων οργανώσεων, τα κράτη μέλη αναγνωρίζουν τις διεπαγγελματικές οργανώσεις που είναι εγκατεστημένες στο έδαφός τους και οι οποίες:
 - α) ασκούν τις δραστηριότητές του σε περιφερειακό ή διαπεριφερειακό επίπεδο εντός του εδάφους τους·
 - β) καλύπτουν σημαντική αναλογία του τομέα της παραγωγής ή/και του εμπορίου σε συνάρτηση με τη σφαίρα δραστηριοτήτων και τους επαγγελματικούς κλάδους που εκπροσωπούνται σε περίπτωση που η διεπαγγελματική οργάνωση καλύπτει διαπεριφερειακό πεδίο δράσεως, πρέπει να δικαιολογεί μια ελάχιστη αντιπροσωπευτικότητα για κάθε ένα από τους κλάδους που συγκεντρώνει σε καθεμία από τις καλυπτόμενες περιφέρειες·
 - γ) ασκούν μία ή περισσότερες από τις δραστηριότητες που απαριθμούνται στο άρθρο 2 σημείο 3 και
 - δ) δεν προβαίνουν σε παραγωγή, μεταποίηση ή εμπορία των προϊόντων τα οποία καλύπτονται από την οργάνωση αγοράς που αναφέρεται στο άρθρο 1.

2. Πριν από την αναγνώριση τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή τις διεπαγγελματικές οργανώσεις που έχουν υποβάλει αίτηση αναγνώρισης, μαζί με όλες τις χρήσιμες πληροφορίες σχετικά με τους κλάδους οικονομικής δραστηριότητας που αυτές συγκεντρώνουν, την αντιπροσωπευτικότητά τους, τις δραστηριότητες που ασκούν και όλα τα άλλα αναγκαία στοιχεία αξιολόγησης.

Η Επιτροπή μπορεί να γνωστοποιήσει την αντίθεσή της στην αναγνώριση εντός προθεσμίας εξήντα ημερών από τη στιγμή που της γνωστοποιήθηκαν τα παραπάνω στοιχεία.

3. Τα κράτη μέλη ανακαλούν την αναγνώριση:

- α) αν οι προϋποθέσεις που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό δεν πληρούνται ή δεν πληρούνται πλέον·
- β) αν η διεπαγγελματική οργάνωση δεν συμμορφώνεται προς μία ή περισσότερες από τις απαγορεύσεις του άρθρου 7 παράγραφος 3, με την επιφύλαξη των ποινικών συνεπειών που απορρέουν από την εθνική νομοθεσία.
- γ) αν η διεπαγγελματική οργάνωση δεν τηρεί την υποχρέωσή της σε σχέση με τη γνωστοποίηση για την οποία γίνεται λόγος στο άρθρο 7 παράγραφος 2.

Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν χωρίς καθυστέρηση στην Επιτροπή τις αποφάσεις για ανάκληση αναγνώρισης.

Άρθρο 4

1. Κατόπιν αιτήσεως των ιδίων των ενδιαφερομένων οργανώσεων, η Επιτροπή αναγνωρίζει τις διεπαγγελματικές οργανώσεις οι οποίες:

- α) ασκούν τις δραστηριότητές τους στο σύνολο ή σε τμήμα της επικράτειας περισσότερων κρατών ή σε κοινοτικό επίπεδο·
- β) έχουν συσταθεί νόμιμα σύμφωνα με τη νομοθεσία ενός κράτους μέλους ή το κοινοτικό δίκαιο·
- γ) πληρούν τις διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχεία β), γ) και δ).

2. Η Επιτροπή διαβιβάζει τις αιτήσεις αναγνώρισης στα κράτη μέλη εκείνα στο έδαφος των οποίων είναι εγκατεστημένη η διεπαγγελματική οργάνωση και όπου ασκεί τις δραστηριότητές της. Τα προαναφερόμενα κράτη μέλη μπορούν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μέσα σε προθεσμία δύο μηνών από τη στιγμή που τους διαβιβάστηκαν οι αιτήσεις αναγνώρισης.

Η Επιτροπή λαμβάνει την απόφαση αναγνώρισεων μέσα σε προθεσμία τριών μηνών από τη στιγμή που έλαβε την αίτηση μαζί με όλες τις χρήσιμες πληροφορίες.

3. Η Επιτροπή ανακαλεί την αναγνώριση των οργανώσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, στις περιπτώσεις που απαριθμούνται στο άρθρο 3 παράγραφος 3.

Άρθρο 5

Η Επιτροπή εξασφαλίζει τη δημοσίευση στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, των διεπαγγελματικών οργανώσεων που έχουν αναγνωριστεί, με μνεία της οικονομικής περιοχής ή ζώνης των δραστηριοτήτων τους καθώς και των δραστηριοτήτων που ασκούνται κατά την έννοια του άρθρου 2. Δημοσιεύονται επίσης και οι ανακλήσεις αναγνώρισης.

Άρθρο 6

Η αναγνώριση των διεπαγγελματικών οργανώσεων συνεπάγεται έγκριση για την άσκηση των δραστηριοτήτων που προσδιορίζονται στο άρθρο 2 σημείο 3, στα πλαίσια των όρων του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 7

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 1 του κανονισμού αριθ. 26 ⁽¹⁾, το άρθρο 85 παράγραφος 1 της συνθήκης δεν εφαρμόζεται προκειμένου για συμφωνίες και συντονισμένες ενέργειες των αναγνωρισμένων διεπαγγελματικών οργανώσεων, οι οποίες αποβλέπουν σε υλοποίηση των δράσεων που απαριθμούνται στο άρθρο 2 σημείο 3.

2. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται παρά μόνο υπό τον όρο ότι:

- οι συμφωνίες και οι εναρμονισμένες πρακτικές έχουν κοινοποιηθεί στην Επιτροπή και
- η τελευταία αυτή, μέσα σε προθεσμία τριών μηνών από τη στιγμή που της κοινοποιήθηκαν όλα τα αναγκαία στοιχεία αξιολόγησης, δεν έχει κηρύξει τις εν λόγω συμφωνίες ή εναρμονισμένες πρακτικές ασυμβίβαστες προς την κοινοτική ρύθμιση.

Οι εν λόγω συμφωνίες και εναρμονισμένες πρακτικές μπορούν να τεθούν σε εφαρμογή μόνο μετά την παρέλευση της εν λόγω προθεσμίας.

3. Εν πάση περιπτώσει, κηρύσσονται αντίθετες προς τους κοινοτικούς κανόνες οι συμφωνίες και εναρμονισμένες πρακτικές οι οποίες:

- οδηγούν στη δημιουργία στεγανών μέσα στις αγορές στο εσωτερικό της Κοινότητας,
- θίγουν την εύρυθμη λειτουργία της κοινής οργάνωσης της αγοράς,
- προκαλούν στρεβλώσεις του ανταγωνισμού οι οποίες δεν είναι απαραίτητες για την επίτευξη των στόχων της κοινής γεωργικής πολιτικής που επιδιώκονται μέσω της διεπαγγελματικής δράσεως,
- περιλαμβάνουν τον καθορισμό τιμών ή ποσοστάσεων, με την επιφύλαξη μέτρων που λαμβάνονται από διεπαγγελματικές οργανώσεις στο πλαίσιο της εφαρμογής ειδικών διατάξεων της κοινοτικής ρύθμισης,
- προκαλούν διακριτική μεταχείριση ή καταργούν τον ανταγωνισμό για σημαντικό μέρος των εν λόγω προϊόντων.

4. Εάν η Επιτροπή, μετά την παρέλευση της προθεσμίας των τριών μηνών που αναφέρεται στην παράγραφο 2 δεύτερη περίπτωση, διαπιστώσει ότι δεν πληρούνται οι όροι εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, λαμβάνει απόφαση στην οποία αναφέρεται ότι το άρθρο 85 παράγραφος 1 της συνθήκης εφαρμόζεται για τη συγκεκριμένη συμφωνία ή την εναρμονισμένη πρακτική.

Η απόφαση αυτή δεν μπορεί να παράγει αποτελέσματα πριν από την ημερομηνία κοινοποίησής της προς την ενδιαφε-

ρόμενη διεπαγγελματική οργάνωση, εκτός εάν η τελευταία αυτή έχει δώσει ανακριβείς ενδείξεις ή έχει κάνει κατάχρηση της εξαιρέσεως η οποία προβλέπεται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 8

1. Οι διεπαγγελματικές οργανώσεις μπορούν να ζητούν όπως ορισμένες από τις συμφωνίες τους και τις εναρμονισμένες πρακτικές καθίστανται υποχρεωτικές, για περιορισμένη περίοδο, για τους μεμονωμένους οικονομικούς παράγοντες και τις ενώσεις του υπόψη οικονομικού τομέα που δεν είναι μέλη των επαγγελματικών κλάδων οι οποίοι έχουν συγκεντρωθεί σ' αυτές, στην περιοχή όπου ασκούν τις δραστηριότητές τους.

Για την εφαρμογή της επεκτάσεως των κανόνων, οι οργανώσεις πρέπει να αντιπροσωπεύουν τουλάχιστον τα δύο τρίτα της παραγωγής ή/και του εμπορίου στον εν λόγω τομέα. Σε περίπτωση που το σχέδιο επεκτάσεως των κανόνων καλύπτει διαπεριφερειακό πεδίο εφαρμογής, οι διεπαγγελματικές οργανώσεις πρέπει να δικαιολογούν μια ελάχιστη αντιπροσωπευτικότητα για κάθε ένα από τους κλάδους που συγκεντρώνουν σε καθεμία τις καλυπτόμενες περιοχές.

2. Οι κανόνες των οποίων μπορεί να ζητείται η επέκταση πρέπει να εφαρμόζονται από έτους τουλάχιστον και να αφορούν ένα από τα παρακάτω αντικείμενα:

- α) τη γνώση της παραγωγής και της αγοράς·
- β) τον ορισμό των ελαχίστων ποιοτήτων·
- γ) τη χρησιμοποίηση καλλιεργητικών μεθόδων παραγωγής συμβιβαστών με την προστασία του περιβάλλοντος·
- δ) τον ορισμό ελαχίστων προδιαγραφών όσον αφορά τη διατήρηση και τη συσκευασία·
- ε) τη χρησιμοποίηση πιστοποιημένων σπόρων για σπορά και τον ποιοτικό έλεγχο των προϊόντων.

3. Η επέκταση των κανόνων υπόκειται στην έγκριση της Επιτροπής σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 9.

Άρθρο 9

1. Όσον αφορά τους κανόνες που εκδίδονται από τις διεπαγγελματικές οργανώσεις που είναι αναγνωρισμένες από τα κράτη μέλη, τα τελευταία διασφαλίζουν για λογαριασμό των ενδιαφερόμενων κοινωνικοοικονομικών κύκλων τη δημοσίευση των συμφωνιών ή των εναρμονισμένων πρακτικών οι οποίες προβλέπεται να επεκταθούν σε μεμονωμένους οικονομικούς παράγοντες ή σε ενώσεις αυτών που δεν είναι μέλη διεπαγγελματικών οργανώσεων μιας περιφέρειας ή συνόλου καθορισμένων περιοχών.

Με τη δημοσίευση παρέχεται στους ενδιαφερόμενους κύκλους προθεσμία δύο μηνών προκειμένου να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους.

2. Μετά τη λήξη της προθεσμίας αυτής και πριν λάβουν απόφαση, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τους κανόνες που προτίθενται να καταστήσουν υποχρεωτικούς,

⁽¹⁾ Κανονισμός αριθ. 26 του Συμβουλίου της 4ης Απριλίου 1962 περί εφαρμογής ορισμένων κανόνων ανταγωνισμού στην παραγωγή και την εμπορία γεωργικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. 30 της 20. 4. 1962, σ. 993/62). Κανονισμός που τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 49 (ΕΕ αριθ. 53 της 1. 7. 1962, σ. 1571/62).

μαζί με όλες τις πληροφορίες. Η κοινοποίηση αυτή συνοδεύεται από όλες τις παρατηρήσεις που συγκεντρώθηκαν για τη δημοσίευση που προβλέπεται στην παράγραφο 1 καθώς και από μια αξιολόγηση της αιτήσεως για επέκταση.

3. Η Επιτροπή αναλαμβάνει η ίδια τη δημοσίευση, στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, των κανόνων των οποίων η επέκταση ζητείται από τις διεπαγγελματικές οργανώσεις που η ίδια έχει αναγνωρίσει κατ' εφαρμογή του άρθρου 4. Με τη δημοσίευση παρέχεται στα κράτη μέλη και στους ενδιαφερόμενους κοινωνικοοικονομικούς κύκλους προθεσμία δύο μηνών προκειμένου να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους.

4. Όταν οι κανόνες των οποίων ζητείται η επέκταση είναι «τεχνικοί κανόνες» κατά την έννοια της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ (1), η κοινοποίησή τους στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 8 της εν λόγω οδηγίας πραγματοποιείται συγχρόνως με την κοινοποίηση που αναφέρεται στην παράγραφο 2.

Με την επιφύλαξη της εφαρμογής της παραγράφου 5, εφόσον υπάρχουν όλες οι προϋποθέσεις για την έκδοση λεπτομερώς αιτιολογημένης γνώμης κατ' εφαρμογή του άρθρου 9 της προαναφερόμενης οδηγίας, η Επιτροπή απορρίπτει την έγκριση των κανόνων των οποίων ζητείται η επέκταση.

5. Η Επιτροπή λαμβάνει απόφαση εντός προθεσμίας τριών μηνών από της κοινοποιήσεως στην οποία προβαίνουν τα κράτη μέλη κατ' εφαρμογή της παραγράφου 2, και εντός προθεσμίας πέντε μηνών από της δημοσιεύσεως στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* της αίτησης για επέκταση των κανόνων κατ' εφαρμογή της παραγράφου 3.

Η Επιτροπή λαμβάνει, σε κάθε περίπτωση αρνητική απόφαση όταν διαπιστώσει ότι με την εν λόγω επέκταση:

- αποκλείεται ο ανταγωνισμός σε μεγάλο μέρος της κοινής αγοράς,
- θίγεται η ελευθερία των συναλλαγών ή
- τίθενται σε κίνδυνο οι στόχοι της κοινής γεωργικής πολιτικής ή οι στόχοι οποιασδήποτε άλλης κοινοτικής ρύθμισης.

6. Οι κανόνες των οποίων επεκτείνεται η εφαρμογή δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

7. Όταν κατ' εφαρμογή του παρόντος άρθρου, οι κανόνες καθίστανται υποχρεωτικοί για μη μέλη μιας διεπαγγελματικής οργάνωσης, κατά περίπτωση, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ή η Επιτροπή μπορούν να αποφασίσουν ότι οι μεμονωμένοι οικονομικοί παράγοντες ή οι ενώσεις αυτών, που δεν είναι μέλη διεπαγγελματικών οργάνωσης, υποχρεούνται να καταβάλουν στην οργάνωση το σύνολο ή μέρος των εισφορών που έχουν καταβληθεί από τα μέλη, εφόσον οι εισφορές αυτές δεν προορίζονται για να καλύψουν τις διοικητικές δαπάνες εφαρμογής των εν λόγω κανόνων ή ναρμωσμένων πρακτικών.

Άρθρο 10

1. Όταν μία ή περισσότερες από τις δραστηριότητες που απαριθμούνται στην παράγραφο 2 και οι οποίες ασκούνται από μια αναγνωρισμένη διεπαγγελματική οργάνωση, παρουσιάζει γενικό οικονομικό ενδιαφέρον για τους οικονομικούς παράγοντες των οποίων οι δραστηριότητες είναι συναφείς προς το ή τα εν λόγω προϊόντα, το κράτος μέλος το οποίο έκανε την αναγνώριση ή η Επιτροπή εάν η αναγνώριση έγινε κατ' εφαρμογή του άρθρου 4, μπορεί να αποφασίσει ότι οι μεμονωμένοι οικονομικοί παράγοντες ή οι ενώσεις αυτών, που δεν είναι μέλη της διεπαγγελματικής οργάνωσης και που επωφελούνται των εν λόγω δραστηριοτήτων, οφείλουν στην οργάνωση το σύνολο ή μέρος των εισφορών που έχουν καταβληθεί από τα μέλη, εφόσον οι εισφορές αυτές προορίζονται για να καλύψουν τις δαπάνες που απορρέουν άμεσα από την άσκηση των εν λόγω δραστηριοτήτων, με εξαίρεση των πάσης φύσεως διοικητικών δαπανών.

2. Οι δράσεις που αναφέρονται στο παρόν άρθρο αφορούν ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω αντικείμενα:

- έρευνα για την αξιοποίηση των προϊόντων, με νέες κυρίως χρήσεις οι οποίες να μη θέτουν σε κίνδυνο τη δημόσια υγεία,
- μελέτες για τη βελτίωση της ποιότητας του καπνού σε φύλλα ή του δεματοποιημένου καπνού,
- αναζήτηση καλλιεργητικών μεθόδων οι οποίες να δημιουργούν τις προϋποθέσεις για περιορισμό της χρήσεως φυτοϋγειονομικών προϊόντων και να εξασφαλίζουν την προστασία των εδαφών και του περιβάλλοντος.

3. Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη κοινοποιούν προς την Επιτροπή τις αποφάσεις που προτίθενται να λάβουν κατ' εφαρμογή της παραγράφου 1. Οι αποφάσεις αυτές δεν τίθενται σε ισχύ παρά μόνον όταν παρέλθει προθεσμία τριών μηνών από της ημερομηνίας κοινοποιήσεως προς την Επιτροπή. Η Επιτροπή μπορεί, εντός αυτής της προθεσμίας, να ζητήσει απόρριψη ολοκλήρου του σχεδίου αποφάσεως ή μέρους αυτού, εφόσον το προβαλλόμενο γενικό οικονομικό συμφέρον δεν κρίνεται βάσιμο.

4. Όταν το γενικό οικονομικό συμφέρον δεν εξυπηρετείται από τις δράσεις τις οποίες θέτει σε εφαρμογή μια διεπαγγελματική οργάνωση που έχει αναγνωρισθεί από την Επιτροπή κατ' εφαρμογή του άρθρου 4, η τελευταία αυτή γνωστοποιεί στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη το σχέδιο αποφάσεώς της. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν τις παρατηρήσεις τους μέσα σε προθεσμία δύο μηνών από της γνωστοποίησεως.

Άρθρο 11

Κάθε πράξη των κρατών μελών ή της Επιτροπής διά της οποίας θεσπίζεται η καταβολή εισφοράς εκ μέρους μεμονωμένων οικονομικών παραγόντων ή ενώσεων αυτών που δεν είναι μέλη διεπαγγελματικής οργάνωσης, αποτελεί αντικείμενο δημοσιεύσεως στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*. Η εν λόγω πράξη παράγει αποτελέσματα μόνον αφού παρέλθει προθεσμία δύο μηνών από τη δημοσίευσή.

Άρθρο 12

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 (2).

(1) ΕΕ αριθ. L 109 της 26. 4. 1983, σ. 8. Οδηγία που τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 90/230/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 128 της 18. 5. 1990, σ. 15).

(2) Βλέπε σελίδα 70 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Arlindo MARQUES CUNHA

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

σχετικά με μεθόδους γεωργικής παραγωγής που συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις προστασίας του περιβάλλοντος καθώς και με τη διατήρηση του φυσικού χώρου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 42 και 43,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι απαιτήσεις της προστασίας του περιβάλλοντος αποτελούν συνιστώσα της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής·

ότι τα μέτρα που αποσκοπούν στη μείωση της γεωργικής παραγωγής στην Κοινότητα πρέπει να έχουν ευνοϊκές επιπτώσεις από περιβαλλοντική άποψη·

ότι είναι πολλοί οι παράγοντες που επηρεάζουν το περιβάλλον το οποίο υφίσταται πολλαπλές πιέσεις στην Κοινότητα·

ότι με βάση ένα καθεστώς κατάλληλων ενισχύσεων οι γεωργοί μπορούν να ασκούν ένα πραγματικό λειτουργήμα στην υπηρεσία του συνόλου της κοινωνίας με την εισαγωγή ή τη διατήρηση μεθόδων παραγωγής που συμμορφώνονται προς τις αυξημένες απαιτήσεις της προστασίας του περιβάλλοντος και των φυσικών πόρων ή προς τις απαιτήσεις της διατήρησης του φυσικού χώρου και του τοπίου.

ότι η θέσπιση καθεστώτος ενισχύσεων που θα ενθαρρύνει τη σημαντική μείωση της χρησιμοποίησης λιπασμάτων ή φυτοφαρμάκων ή την εφαρμογή μεθόδων βιολογικής καλλιέργειας μπορεί να συμβάλει όχι μόνο στη μείωση της ρύπανσης που προκαλεί η γεωργία αλλά επίσης στην προσαρμογή των διαφόρων παραγόντων παραγωγής στις ανάγκες των αγορών, ευνοώντας τις λιγότερο εντατικές μεθόδους παραγωγής·

ότι η μείωση του ζωικού κεφαλαίου των εκμεταλλεύσεων ή της παρουσίας των ζώων ανά εκτάριο γης μπορεί να συμβάλει στο να αποφευχθούν ζημιές που προκαλούνται από τον υπερβολικά μεγάλο αριθμό προβατοειδών ή βοοειδών· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να ενσωματωθεί στο καθεστώς που προτείνει ο παρών κανονισμός το καθεστώς εκτατικοποίησης ορισμένων μορφών παραγωγής που προβλέπεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91 του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των γεωργικών διαρθρώσεων ⁽⁴⁾.

ότι η παραγωγή προϊόντων που δεν προορίζονται για διατροφή, στο πλαίσιο ενός κοινοτικού καθεστώτος παύσης της καλλιέργειας των γαιών πρέπει να συμμορφούνται προς τις απαιτήσεις της προστασίας του περιβάλλοντος· ότι, συνεπώς, το παρόν καθεστώς δεν είναι δυνατό να εφαρμοστεί στην παραγωγή αυτών των προϊόντων·

ότι ένα καθεστώς που θα ευνοεί τη θέσπιση ή διατήρηση ειδικών μεθόδων παραγωγής μπορεί να συμβάλει στην αντιμετώπιση ειδικών προβλημάτων προστασίας του περιβάλλοντος ή του φυσικού χώρου και, με τον τρόπο αυτό, να συμβάλει στην επίτευξη των στόχων στον τομέα του περιβάλλοντος·

ότι πολλές γεωργικές και αγροτικές περιοχές στην Κοινότητα απειλούνται όλο και περισσότερο από τη δημογραφική ερήμωση, τη διάβρωση, τις πλημμύρες και τις πυρκαγιές δασών και ότι η θέσπιση ειδικών μέτρων που θα ενθαρρύνουν τη συντήρηση των εκτάσεων μπορεί να μειώσει αυτούς τους κινδύνους·

ότι το μέγεθος των προβλημάτων καθιστά αναγκαίο να εφαρμοστούν τα εν λόγω καθεστώτα προς όφελος όλων των γεωργών της Κοινότητας οι οποίοι αναλαμβάνουν να ασκούν τις δραστηριότητές τους κατά τρόπο που να προστατεύει, να διατηρεί ή να βελτιώνει το περιβάλλον και το φυσικό χώρο και να αποκλείει κάθε νέα χρήση εντατικής μεθόδου γεωργικής παραγωγής·

ότι το καθεστώς παύσης της καλλιέργειας των αρόσιμων γαιών που προβλέπεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91 έχει αντικατασταθεί από διατάξεις που έχουν ενσωματωθεί στις ρυθμίσεις περί κοινών οργανώσεων των αγορών· ότι πρέπει, ωστόσο, να θεσπιστεί καθεστώς που θα επιτρέπει μακροπρόθεσμα την παύση της καλλιέργειας γεωργικών γαιών για περιβαλλοντικούς λόγους και για την προστασία των φυσικών πόρων·

ότι τα μέτρα που προβλέπει ο παρών κανονισμός πρέπει να ενθαρρύνουν τους γεωργούς να αναλαμβάνουν να ασκούν δραστηριότητα που θα συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της προστασίας του περιβάλλοντος και της διατήρησης του φυσικού χώρου συμβάλλοντας έτσι στην ισορροπία των αγορών· ότι πρέπει να αποζημιώνονται οι γεωργοί για τις απώλειες εισοδήματος που οφείλονται στη μείωση της παραγωγής ή/και στην αύξηση του κόστους παραγωγής καθώς και για το ρόλο τους στη βελτίωση του περιβάλλοντος·

ότι η θέσπιση, από τα κράτη μέλη, κανόνων ορθής συμπεριφοράς στο γεωργικό τομέα μπορεί επίσης να συμβάλει στο να καταστούν οι μέθοδοι παραγωγής περισσότερο συμβατές με τις απαιτήσεις της προστασίας του περιβάλλοντος·

ότι η πολυμορφία του περιβάλλοντος, των φυσικών συνθηκών και των γεωργικών διαρθρώσεων στις διάφορες περιοχές της Κοινότητας απαιτεί την προσαρμογή των μέτρων

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 300 της 21. 11. 1991, σ. 7.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 94 της 13. 4. 1992.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 98 της 21. 4. 1992, σ. 25.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 218 της 6. 8. 1991, σ. 1.

που έχουν προβλεφθεί ότι ενδείκνυται, συνεπώς, να προβλεφθεί η εφαρμογή τους στο πλαίσιο των προγραμμάτων διαχείρισης κατά ζώνες των γεωργικών ή εγκαταλελειμμένων γαιών και, ενδεχομένως, να συνοδεύονται από εθνικές κανονιστικές διατάξεις·

ότι τόσο η Κοινότητα όσο και τα κράτη μέλη πρέπει να εντείνουν τις προσπάθειές τους για την κατάρτιση και την πληροφόρηση όσον αφορά την εισαγωγή γεωρικών και δασικών μεθόδων παραγωγής που να σέβονται το περιβάλλον και ιδίως την εφαρμογή ενός κώδικα καλής γεωργικής συμπεριφοράς και τη βιολογική καλλιέργεια·

ότι για να εξασφαλιστεί η μέγιστη δυνατή αποτελεσματικότητα αυτών των προγραμμάτων είναι απαραίτητη η διάδοση αλλά και ο περιοδικός έλεγχος των επιτυγχανόμενων αποτελεσμάτων·

ότι τα μέτρα αυτά πρέπει να συμβάλουν στην επίτευξη ορισμένων ειδικών στόχων της κοινοτικής νομοθεσίας περιβάλλοντος·

ότι, εφόσον η Κοινότητα συμβάλλει στη χρηματοδότηση της δράσης, πρέπει να έχει τις εγγυήσεις ότι τα μέτρα που λαμβάνουν τα κράτη μέλη για την εκτέλεσή της συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων· ότι πρέπει για το σκοπό αυτό να γίνει χρήση της διαδικασίας συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών και Επιτροπής, η οποία θεσπίστηκε με το άρθρο 29 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1988 για τις διατάξεις εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 όσον αφορά το συντονισμό των παρεμβάσεων των διαφόρων διαρθρωτικών ταμείων μεταξύ τους καθώς και με τις παρεμβάσεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων και των λοιπών υφισταμένων χρηματοδοτικών οργάνων ⁽¹⁾·

ότι είναι αναγκαίο οι πόροι που διατίθενται για την εφαρμογή των μέτρων που προβλέπει ο παρών κανονισμός να προστεθούν στους πόρους οι οποίοι έχουν προβλεφθεί για την υλοποίηση ενεργειών στο πλαίσιο της ρύθμισης για τα διαρθρωτικά ταμεία, και ιδίως των ενεργειών στις περιοχές που καλύπτουν οι στόχοι αριθ. 1 και 5β οι οποίοι ορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 ⁽²⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στόχοι του καθεστώτος ενισχύσεων

Θεσπίζεται κοινοτικό καθεστώς ενισχύσεων που συγχρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων προκειμένου:

- να πλαισιωθούν οι αλλαγές που προβλέπονται στον τομέα των κοινών οργανώσεων αγορών,
- να υποβοηθηθεί η επίτευξη των στόχων των κοινοτικών πολιτικών στο γεωργικό τομέα και στον τομέα του περιβάλλοντος,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 374 της 31. 12. 1988, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 9.

— να εξασφαλιστεί στους γεωργούς εύλογο εισόδημα.

Το καθεστώς αυτό αποσκοπεί στο:

- α) να ευνοήσει τη θέσπιση ή τη διατήρηση μεθόδων γεωργικής παραγωγής που θα μειώνουν τη ρύπανση την οποία δημιουργεί η γεωργία, πράγμα που συμβάλλει, επίσης, στην καλύτερη ισορροπία των αγορών, μέσω της μείωσης της παραγωγής·
- β) να ευνοήσει την εφαρμογή ευνοϊκών για το περιβάλλον εκτατικών μεθόδων φυτικής παραγωγής και εκτροφής βοοειδών και προβατοειδών, καθώς και τη μετατροπή αρόσιμων γαιών σε εκτατικούς βοσκοτόπους·
- γ) να ευνοήσει την εκμετάλλευση των γεωργικών γαιών σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας και βελτίωσης του περιβάλλοντος, του φυσικού χώρου, του τοπίου, των φυσικών πόρων, των εδαφών καθώς και της γενετικής πολυμορφίας·
- δ) να ενθαρρύνει τη συντήρηση των εγκαταλελειμμένων γεωργικών και δασικών εκτάσεων στις περιπτώσεις που η συντήρησή τους επιβάλλεται από οικολογικούς λόγους, ή φυσικούς κινδύνους και κινδύνους πυρκαγιάς και να αποτρέψει με τον τρόπο αυτό τους κινδύνους δημογραφικής ερήμωσης της υπαίθρου·
- ε) να ενθαρρύνει την παύση της καλλιέργειας των γεωργικών εκτάσεων μακροπρόθεσμα για περιβαλλοντικούς λόγους·
- στ) να ενθαρρύνει τη διαχείριση των γαιών υπέρ της πρόσβασης και της ψυχαγωγίας του κοινού·
- ζ) να ευνοήσει την ευαισθητοποίηση και την κατάρτιση των γεωργών σε θέματα γεωργικής παραγωγής κατά τρόπο εναρμονιζόμενο με τις απαιτήσεις της προστασίας του περιβάλλοντος και τη συντήρηση του φυσικού χώρου.

Άρθρο 2

Καθεστώς ενισχύσεων

1. Υπό την προϋπόθεση ότι θα έχει θετικές συνέπειες για το περιβάλλον και το φυσικό χώρο, το καθεστώς μπορεί να περιλαμβάνει την παροχή ενισχύσεων στους κατόχους γεωργικών εκμεταλλεύσεων οι οποίοι αναλαμβάνουν την υποχρέωση:

- α) να μειώσουν σημαντικά τη χρησιμοποίηση λιπασμάτων ή/και φυτοφαρμάκων ή να συνεχίσουν τη μείωση που ήδη ανέλαβαν στο παρελθόν ή να εφαρμόσουν ή να διατηρήσουν μεθόδους βιολογικής καλλιέργειας·
- β) να προβούν, με μέσα άλλα από τα οριζόμενα στο στοιχείο α), στην εκτατικοποίηση της φυτικής παραγωγής περιλαμβανομένης και της παραγωγής χορτονομής, ή τη διατήρηση της εκτατικής παραγωγής που έχουν αναλάβει ήδη ή στη μετατροπή των αρόσιμων γαιών σε εκτατικούς βοσκοτόπους·
- γ) να μειώσουν τον αριθμό των βοοειδών ή προβατοειδών, ανά μονάδα επιφανείας βοσκής·

- δ) να χρησιμοποιούν άλλες μεθόδους παραγωγής που συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις της προστασίας του περιβάλλοντος, των φυσικών πόρων καθώς και της διατήρησης του φυσικού χώρου και του τοπίου, ή να εκτρέφουν ζώα των φυλών της περιοχής τους που απειλούνται με εξαφάνιση·
- ε) να συντηρούν τις εγκαταλελειμμένες γεωργικές ή δασικές εκτάσεις·
- στ) να προβούν στην παύση της καλλιέργειας των γεωργικών εκτάσεων για περίοδο τουλάχιστον είκοσι ετών προκειμένου να χρησιμοποιηθούν για σκοπούς που συνδέονται με το περιβάλλον, ιδίως για τη δημιουργία βιοτόπων ή εθνικών δρυμών ή για την προστασία των υδρολογικών συστημάτων·
- ζ) να διαχειρίζονται τις γαίες για την πρόσβαση και την ψυχαγωγία του κοινού.

2. Επιπλέον, το καθεστώς μπορεί να περιλαμβάνει μέτρα που αποβλέπουν στη βελτίωση της κατάρτισης των γεωργών όσον αφορά τις γεωργικές δασικές μεθόδους παραγωγής που συμμορφώνονται με τις ανάγκες του περιβάλλοντος.

Άρθρο 3

Προγράμματα ενισχύσεων

- Τα κράτη μέλη θέτουν σε εφαρμογή, στο σύνολο της επικράτειάς τους και ανάλογα με ειδικές τους ανάγκες, το καθεστώς ενισχύσεων που αναφέρεται στο άρθρο 2 με τη βοήθεια πολυετών προγραμμάτων κατά ζώνες για να επιτύχουν τους κατ' άρθρο 1 στόχους. Τα προγράμματα αντανακλούν την πολυμορφία του περιβάλλοντος, των φυσικών συνθηκών και των γεωργικών διαρθρώσεων καθώς και των βασικών κατευθύνσεων της γεωργικής παραγωγής και των προτεραιοτήτων της Κοινότητας στον τομέα του περιβάλλοντος.
- Κάθε πρόγραμμα καλύπτει μια ομοιογενή ζώνη από άποψη περιβάλλοντος και φυσικού χώρου και περιέχει, κατά κανόνα, όλες τις ενισχύσεις που προβλέπονται στο άρθρο 2. Εντούτοις, εάν υπάρχει ικανοποιητική αιτιολόγηση, τα προγράμματα μπορούν να περιορίζονται στις ενισχύσεις οι οποίες αντιστοιχούν στις ιδιομορφίες μιας ζώνης.
- Το πρόγραμμα καταρτίζεται για ελάχιστη διάρκεια πέντε ετών και περιέχει τουλάχιστον τα παρακάτω στοιχεία:
 - την οροθεσία της γεωγραφικής ζώνης και, εάν χρειάζεται, των υποζωνών·
 - περιγραφή των φυσικών, περιβαλλοντικών και διαρθρωτικών χαρακτηριστικών της ζώνης·
 - περιγραφή των επιδιωκόμενων στόχων και την αιτιολόγησή τους σε σχέση με τα χαρακτηριστικά της ζώνης, συμπεριλαμβανομένης και της ένδειξης της κοινοτικής νομοθεσίας για το περιβάλλον, τους στόχους της οποίας υλοποιεί το πρόγραμμα·
 - τους όρους χορήγησης των ενισχύσεων, αφού ληφθούν υπόψη τα υπάρχοντα προβλήματα·
 - τις ετήσιες προβλέψεις δαπανών για την υλοποίηση του προγράμματος κατά ζώνη·

στ) τα μέτρα που έχουν ληφθεί για τη σωστή ενημέρωση των γεωργικών και αγροτικών φορέων.

4. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 1, 2 και 3, τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίσουν ένα γενικό κανονιστικό πλαίσιο που να προβλέπει την οριζόντια εφαρμογή μιας ή περισσοτέρων ενισχύσεων του άρθρου 2 στο σύνολο της επικράτειάς τους. Το πλαίσιο αυτό πρέπει να διευκρινίζεται και ενδεχομένως να συμπληρώνεται από τα προγράμματα κατά ζώνες που προβλέπονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 4

Χαρακτήρας και ύψος των ενισχύσεων

1. Μια ετήσια πριμοδότηση ανά εκτάριο ή ανά αποσυρόμενη μονάδα ζωικού κεφαλαίου χορηγείται στους κατόχους γεωργικών εκμεταλλεύσεων οι οποίοι αναλαμβάνουν για διάρκεια τουλάχιστον πέντε ετών μία ή περισσότερες από τις δεσμεύσεις που προβλέπονται στο άρθρο 2, σύμφωνα με το πρόγραμμα που εφαρμόζεται στην εξεταζόμενη ζώνη. Στην περίπτωση της παύσης καλλιέργειας γαιών, η διάρκεια της δέσμευσης αυτής ορίζεται σε είκοσι έτη.

2. Το μέγιστο επιλέξιμο ποσό πριμοδότησης ορίζεται σε:

- 150 Ecu ανά εκτάριο για τις ετήσιες καλλιέργειες για τις οποίες χορηγείται πριμοδότηση ανά εκτάριο δυνάμει των κανονισμών σχετικά με τις κοινές οργανώσεις των αγορών που αφορούν τις εν λόγω καλλιέργειες,
- 250 Ecu ανά εκτάριο για τις άλλες ετήσιες καλλιέργειες και τις βοσκές,
- 210 Ecu για κάθε ενήλικο βοοειδές ή προβατοειδές που αποσύρεται από την παραγωγή,
- 100 Ecu ανά μονάδα ενήλικου ζώου φυλής που απειλείται με εξαφάνιση,
- 400 Ecu ανά εκτάριο για τους ελαιώνες με ειδική παραγωγή,
- 1 000 Ecu ανά εκτάριο για τα εσπεριδοειδή,
- 700 Ecu ανά εκτάριο για τις άλλες ετήσιες καλλιέργειες και το κρασί,
- 250 Ecu ανά εκτάριο για τη συντήρηση των εγκαταλελειμμένων εκτάσεων,
- 600 Ecu ανά εκτάριο για την παύση καλλιέργειας,
- 250 Ecu ανά εκτάριο για την καλλιέργεια και τον πολλαπλασιασμό χρήσιμων φυτών προσαρμοσμένων στις τοπικές συνθήκες τα οποία απειλούνται από γενετική διάβρωση.

Ο πίνακας μετατροπής των ζώων σε μονάδες ζωικού κεφαλαίου παρατίθεται στο παράρτημα.

3. Το μέγιστο επιλέξιμο ποσό για τις ετήσιες καλλιέργειες και τις βοσκές αυξάνεται σε 350 Ecu ανά εκτάριο εάν ο κάτοχος της γεωργικής εκμετάλλευσης αναλαμβάνει ταυ-

τόχρονα, για την ίδια έκταση μία ή περισσότερες από τις δεσμεύσεις που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχεία α) ή β), και τη δέσμευση που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο δ).

4. Σε περίπτωση που χορηγείται πριμοδότηση για τη μείωση του αριθμού του ζωικού κεφαλαίου:

- οι ενισχύσεις που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) δεν είναι δυνατόν να χορηγούνται για τις εκτάσεις μιας εκμετάλλευσης που καλλιεργούνται με ζωοτροφές,
- το μέγιστο επιλέξιμο ποσό μιας πριμοδότησης που χορηγείται για τις εκτάσεις αυτές κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο δ) μειώνεται κατά 50 %.

5. Με τους όρους που καθορίζει η Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 29 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88, η Κοινότητα μπορεί να συμμετάσχει επίσης στις προαναφερόμενες πριμοδοτήσεις που χορηγούν τα κράτη μέλη για να αποζημιώσουν την απώλεια εισοδήματος που οφείλεται στην υποχρεωτική επιβολή των περιορισμών οι οποίοι αναφέρονται στο άρθρο 2, λόγω της εφαρμογής στα κράτη μέλη μέτρων που θεσπίζονται στα πλαίσια κοινοτικής διάταξης.

6. Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι η δέσμευση των γεωργών θα λαμβάνεται μέσω γενικού σχεδίου που θα εφαρμόζεται στο σύνολο ή σε τμήμα της εκμετάλλευσης.

Στις περιπτώσεις αυτές, το ύψος της επιδότησης μπορεί να καθορίζεται βάσει του γενικού υπολογισμού που γίνεται εντός των πλαισίων των ποσών και των όρων που προβλέπονται από το παρόν άρθρο καθώς και το άρθρο 5.

Άρθρο 5

Όροι χορήγησης των ενισχύσεων

1. Για την επίτευξη των στόχων του παρόντος κανονισμού στο πλαίσιο των γενικών κανονιστικών διατάξεων που προβλέπονται από το άρθρο 3 παράγραφος 4 ή/και των προγραμμάτων κατά ζώνες, τα κράτη μέλη καθορίζουν:

- α) τους όρους χορήγησης της ενίσχυσης·
- β) το ποσό των ενισχύσεων ανάλογα με τη δέσμευση που ανέλαβε ο δικαιούχος, με τις απώλειες εισοδήματος και με το βαθμό κατά τον οποίο το μέτρο αυτό αποτελεί κίνητρο·
- γ) τους όρους με τους οποίους η ενίσχυση για τη συντήρηση των εγκαταλελειμμένων εκτάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο ε) μπορεί να χορηγείται και σε άτομα που δεν είναι γεωργοί, εάν δεν υπάρχουν γεωργοί·
- δ) τους όρους τους οποίους πρέπει να δεχθεί ο δικαιούχος για να είναι δυνατόν να επαληθευτεί και να ελέγχεται ότι τηρεί τις δεσμεύσεις τις οποίες έχει αναλάβει·
- ε) τους όρους με τους οποίους είναι δυνατόν να χορηγείται η ενίσχυση, σε περίπτωση που ένας κάτοχος εκμετάλλευσης δεν είναι σε θέση να αναλάβει ο ίδιος δέσμευση για την ελάχιστη απαιτούμενη διάρκεια, όσον αφορά την σχετική περίοδο.

2. Καμία ενίσχυση δυνάμει του παρόντος κανονισμού δεν χορηγείται για εκτάσεις που υπάγονται στο κοινοτικό καθεστώς παύσης της καλλιέργειας των γαιών οι οποίες δεν χρησιμοποιούνται για παραγωγή τροφίμων.

3. Η ενίσχυση μπορεί να περιορίζεται σε ένα μέγιστο ποσό ανά εκμετάλλευση και μπορεί να κλιμακώνεται ανάλογα με το μέγεθος των εκμεταλλεύσεων υπό την προϋπόθεση ότι το μέτρο αυτό εξακολουθεί να αποτελεί κίνητρο.

Άρθρο 6

Μαθήματα, κύκλοι πρακτικής εξάσκησης και σχέδια επίδειξης

1. Στο βαθμό που η χρηματοδότηση των κρατών μελών δεν χορηγείται στο πλαίσιο του άρθρου 28 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91, τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίσουν ειδική ενίσχυση για μαθήματα και κύκλους πρακτικής εξάσκησης τα οποία αποβλέπουν στην εφαρμογή γεωργικών και δασικών μεθόδων παραγωγής εναρμονιζομένων με τις απαιτήσεις της προστασίας του περιβάλλοντος και των φυσικών πόρων, της διατήρησης του φυσικού χώρου και του τοπίου και ιδίως με τους κανόνες καλής γεωργικής συμπεριφοράς ή βιολογικών μεθόδων παραγωγής. Το καθεστώς περιλαμβάνει τη χορήγηση ενισχύσεων:

- για την παρακολούθηση των μαθημάτων και των κύκλων πρακτικής εξάσκησης,
- για την οργάνωση και διενέργεια των μαθημάτων και των κύκλων πρακτικής άσκησης.

Οι δαπάνες που πραγματοποιούν τα κράτη μέλη για τη χορήγηση των ενισχύσεων οι οποίες αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο είναι επιλέξιμες μέχρι ποσό ύψους 2 500 Ecu ανά άτομο το οποίο ολοκλήρωσε τα μαθήματα ή τον κύκλο πρακτικής άσκησης.

Η δράση στην οποία αναφέρεται το παρόν άρθρο δεν καλύπτει μαθήματα ή κύκλο πρακτικής άσκησης που αποτελούν μέρος των κανονικών προγραμμάτων της δευτεροβάθμιας ή ανώτερης γεωργικής εκπαίδευσης.

2. Η Κοινότητα μπορεί να συμμετάσχει στην υλοποίηση σχεδίων επίδειξης που αφορούν μεθόδους παραγωγής οι οποίες συμμόρφωνονται με τις απαιτήσεις της προστασίας του περιβάλλοντος και ιδίως με την εφαρμογή των κανόνων καλής γεωργικής συμπεριφοράς και των βιολογικών μεθόδων γεωργικής παραγωγής.

Η κοινοτική συνεισφορά που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο μπορεί να περιλαμβάνει τη χορήγηση συνδρομής στις πρωτοβουλίες και τον εξοπλισμό κατάρτισης και ευαισθητοποίησης που χρησιμοποιούν οι αρμόδιες τοπικές ή μη κυβερνητικές οργανώσεις στον τομέα αυτό.

Άρθρο 7

Διαδικασία εξέτασης των προγραμμάτων

1. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα σχέδια του γενικού κανονιστικού πλαισίου που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 και των προγραμμάτων που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1, καθώς και τις ισχύουσες ή μελετώμενες νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού πριν από την 30ή Ιουλίου 1993.

2. Η Επιτροπή εξετάζει τις ανακοινώσεις των κρατών μελών για να καθορίσει:

- εάν είναι σύμφωνες με τον παρόντα κανονισμό, αφού ληφθούν υπόψη οι στόχοι του και η σχέση τους με τα διάφορα μέτρα,
- το χαρακτήρα των ενεργειών που είναι δυνατόν να συγχρηματοδοτηθούν,
- το συνολικό ποσό των συγχρηματοδοτούμενων δαπανών.

3. Η Επιτροπή αποφασίζει την εφαρμογή του γενικού κανονιστικού πλαισίου και των προγραμμάτων κατά ζώνες, αφού ληφθούν υπόψη τα στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 2 και σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 29 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88.

Άρθρο 8

Ποσοστό κοινοτικής χρηματοδότησης

Το ποσοστό της κοινοτικής συγχρηματοδότησης είναι 75 % στις περιοχές που καλύπτονται από τον στόχο που ορίζεται στο άρθρο 1 σημείο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 και 50 % στις λοιπές περιοχές.

Άρθρο 9

Λεπτομέρειες εφαρμογής

Η Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 29 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88, θεσπίζει τις τυχόν λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 10

Τελικές διατάξεις

1. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει τη δυνατότητα των κρατών μελών να λαμβάνουν, με εξαίρεση τον τομέα που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2, μέτρα συμπληρωματικών ενισχύσεων των οποίων οι όροι και οι λεπτομέρειες χορήγησης είναι διαφορετικά από αυτά που προβλέπει ο παρών κανονισμός ή των οποίων το ποσό υπερβαίνει τα

ανώτατα όρια που προβλέπονται σ' αυτόν, υπό την επιφύλαξη ότι τα μέτρα αυτά λαμβάνονται σύμφωνα με τους στόχους του παρόντος κανονισμού και σύμφωνα με τα άρθρα 92, 93 και 94 της συνθήκης.

2. Τρία έτη μετά την ημερομηνία έναρξης της ισχύος στα κράτη μέλη, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο απολογισμό της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 11

Μεταβατικές διατάξεις

Η εφαρμογή των μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91 παρατείνεται με τα ακόλουθα αποτελέσματα:

1. Το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91 όσον αφορά την εκτατικοποίηση της παραγωγής εξακολουθεί να εφαρμόζεται για τις δεσμεύσεις που έχουν αναληφθεί πριν από την έναρξη της ισχύος των προγραμμάτων κατά ζώνες που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού ή στο γενικό κανονιστικό πλαίσιο που αναφέρεται στο εν λόγω άρθρο 3 παράγραφος 4.
2. Τα άρθρα 21 έως 24 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91 όσον αφορά τις ενισχύσεις στις ευαίσθητες από άποψη προστασίας του περιβάλλοντος ζώνες, εξακολουθούν να εφαρμόζονται μέχρι την έναρξη ισχύος των προγραμμάτων κατά ζώνες που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού ή στο γενικό κανονιστικό πλαίσιο που αναφέρεται στο εν λόγω άρθρο 3 παράγραφος 1. Τα μέγιστα επιλέξιμα ποσά για τις υπόλοιπες ετήσιες ενισχύσεις αυξάνονται στα ανώτατα όρια τα οποία προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2.

Άρθρο 12

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Arlindo MARQUES CUNHA

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΜΕΤΑΤΡΟΠΗΣ ΤΩΝ ΒΟΟΕΙΔΩΝ, ΙΠΠΟΕΙΔΩΝ, ΠΡΟΒΑΤΩΝ ΚΑΙ ΑΙΓΩΝ ΣΕ ΜΟΝΑΔΕΣ ΖΩΙΚΟΥ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ (ΜΖΚ), ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 4

Ταύροι, αγελάδες και άλλα βοοειδή ηλικίας άνω των δύο ετών, ιπποειδή ηλικίας άνω των έξι μηνών	1,0 ΜΖΚ
Βοοειδή από έξι μηνών έως δύο ετών	0,6 ΜΖΚ
Πρόβατα	0,15 ΜΖΚ
Αίγες	0,15 ΜΖΚ

Οι συντελεστές που αφορούν τις προβατίνες και τις αίγες εφαρμόζονται σε όλα τα ποσά ανά ΜΖΚ που ορίζονται στο άρθρο 4.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2079/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

για τη θέσπιση κοινοτικού καθεστώτος παροχής ενισχύσεων στην πρόωρη συνταξιοδότηση των γεωργών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 42 και 43,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, λαμβανομένων υπόψη των μεσοπρόθεσμων και μακροπρόθεσμων προοπτικών της κοινοτικής γεωργίας και της μεταρρύθμισης των μηχανισμών στήριξης των αγορών, ζητείται από τους υπευθύνους των γεωργικών εκμεταλλεύσεων να καταβάλουν μια μεγαλύτερη προσπάθεια προσαρμογής·

ότι θα πρέπει να ενθαρρυνθεί η πρόωρη παύση της γεωργικής δραστηριότητας με στόχο τη βελτίωση της βιωσιμότητας των γεωργικών εκμεταλλεύσεων·

ότι η λήψη μέτρων χορήγησης ενισχύσεων στην πρόωρη συνταξιοδότηση μπορεί να συμβάλει στην εξασφάλιση ενός εισοδήματος στους ηλικιωμένους γεωργούς τους υπευθύνους μιας εκμετάλλευσης οι οποίοι αποφασίζουν να διακόψουν τη γεωργική τους δραστηριότητα, να ενθαρρύνει την αντικατάσταση αυτών των ηλικιωμένων γεωργών από γεωργούς οι οποίοι θα μπορέσουν να βελτιώσουν τη βιωσιμότητα των εκμεταλλεύσεων που εναπομένουν και την αναδιάθεση των γεωργικών γαιών για μη γεωργικές χρήσεις, εφόσον δεν υπάρχουν γεωργοί οι οποίοι μπορούν να αναλάβουν την καλλιέργειά τους υπό ικανοποιητικούς από άποψη βιωσιμότητας όρους·

ότι η εξαφάνιση εκμεταλλεύσεων όπου εργάζονται ως βοηθοί μέλη της οικογένειας και ηλικιωμένοι έμμισθοι εργάτες μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια της απασχόλησής τους και του εισοδήματός τους· ότι θα πρέπει λοιπόν να εξασφαλιστεί και για τα άτομα αυτά μια πηγή εισοδήματος·

ότι, για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα του μέτρου αυτού, θα πρέπει να οργανωθεί η μεταβίβαση και η επέκταση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων καθώς και η αναδιάθεση των εκτάσεων για μη γεωργικούς σκοπούς, εξασφαλίζοντας την ορθολογική χρησιμοποίηση του αγροτικού χώρου· ότι τα κράτη μέλη μπορούν να επιτύχουν το σκοπό αυτό εφοδιάζοντας τις υπάρχουσες υπηρεσίες τους με τα απαραίτητα μέσα ή βοηθώντας τη δημιουργία νέων υπηρεσιών·

ότι η πολυμορφία των αιτίων, του χαρακτήρα και της σοβαρότητας των διαρθρωτικών προβλημάτων που αντιμετωπίζει η γεωργία, απαιτεί λύσεις διαφοροποιημένες ανάλογα με τις περιοχές και ευπροσάρμοστες από χρονική άποψη· ότι πρέπει να υπάρξει συμβολή στη γενική οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη των σχετικών περιοχών· ότι καλύτερα αποτελέσματα είναι δυνατόν να επιτευχθούν εάν, βασιζόμενα στα κοινοτικά κριτήρια, τα κράτη μέλη θέσουν σε εφαρμογή το καθεστώς υπό μορφή πολυετών προγραμμάτων τα οποία θα καταρτίζονται σε συνεννόηση με την Επιτροπή και εάν θεσπίσουν τις απαραίτητες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για την εφαρμογή τους·

ότι θα πρέπει να προβλεφθεί μια διαδικασία για τον καθορισμό, αν είναι αναγκαίο, των λεπτομερειών εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, κυρίως σε θέματα ελέγχου·

ότι απαιτείται να προστεθούν οι διαθέσιμοι πόροι για την εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό στους πόρους που προβλέπονται για την υλοποίηση των ενεργειών που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο της ρύθμισης της σχετικής με τα διαρθρωτικά ταμεία, κυρίως των μέτρων που ισχύουν για τις περιφέρειες που καλύπτονται από τους στόχους αριθ. 1 και 5β όπως προσδιορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 ⁽⁴⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στόχοι του καθεστώτος παροχής ενισχύσεων για την πρόωρη συνταξιοδότηση

1. Προκειμένου να πλαισιωθούν οι προβλεπόμενες αλλαγές στον τομέα των κοινών οργανώσεων των αγορών, τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίσουν κοινοτικό καθεστώς παροχής ενισχύσεων στην πρόωρη συνταξιοδότηση, το οποίο συγχρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσανατολισμού και Γεωργικών Εγγυήσεων (ΕΤΠΓΕ), τμήμα Εγγυήσεων, υπό τους όρους που προβλέπει ο παρών κανονισμός.

2. Οι ενισχύσεις στην πρόωρη συνταξιοδότηση συμβάλουν συγχρόνως:

- στην παροχή ενός εισοδήματος στους ηλικιωμένους κατόχους γεωργικών εκμεταλλεύσεων οι οποίοι αποφασίζουν να διακόψουν τη γεωργική τους δραστηριότητα·
- στην ενθάρρυνση της αντικατάστασης των ηλικιωμένων αυτών γεωργών από άλλους οι οποίοι θα μπορέσουν να βελτιώσουν την οικονομική βιωσιμότητα των εκμεταλλεύσεων που εναπομένουν·
- στην αναδιάθεση των γεωργικών εκτάσεων για μη γεωργικές χρήσεις, όταν δεν είναι δυνατή η διάθεσή τους για γεωργικούς σκοπούς υπό ικανοποιητικούς όρους βιωσιμότητας.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 300 της 21. 11. 1991, σ. 15.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 94 της 13. 4. 1992.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 98 της 21. 4. 1992, σ. 15.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 9.

3. Η παροχή ενισχύσεων για την πρόωρη συνταξιοδότηση είναι δυνατόν να συμπεριλαμβάνει μέτρα, στόχος των οποίων είναι:

- α) να εξασφαλίσουν ένα εισόδημα στα μέλη της οικογένειας που εργάζονται ως βοηθοί και τους ηλικιωμένους έμμισθους γεωργικούς εργάτες οι οποίοι καθίστανται άνεργοι μετά την πρόωρη συνταξιοδότηση του γεωργού·
- β) να οργανώσουν τη μεταβίβαση και την επέκταση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων καθώς και την αναδιάθεση των γαιών για μη γεωργικούς σκοπούς εξασφαλίζοντας συγχρόνως την ορθολογική χρησιμοποίηση του αγροτικού χώρου.

Άρθρο 2

Προκαταρκτικοί ορισμοί

Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού, νοούνται ως:

- «αποχωρών γεωργός»: ο κύριος της γεωργικής εκμετάλλευσης ο οποίος παύει οριστικά να ασκεί οποιαδήποτε γεωργική δραστηριότητα για εμπορικούς σκοπούς, δυνάμει του παρόντος καθεστώτος ενισχύσεων στην πρόωρη συνταξιοδότηση,
- «εργαζόμενοι»: μέλη της οικογένειας που εργάζονται ως βοηθοί και έμμισθοι εργάτες που ασκούν τη γεωργική δραστηριότητα στην εκμετάλλευση του αποχωρούντος γεωργού έως την πρόωρη συνταξιοδότησή του και οποίοι παύουν οριστικά να ασκούν οιαδήποτε γεωργική δραστηριότητα,
- «διάδοχος γεωργός»: το πρόσωπο το οποίο διαδέχεται τον αποχωρούντα γεωργό στη διαχείριση της γεωργικής εκμετάλλευσης και επεκτείνει το μέγεθός της, ή, ο κύριος της εκμετάλλευσης ο οποίος παίρνει ολόκληρη ή μέρος της έκτασης που απελευθερώνεται από τον αποχωρούντα για να επεκτείνει έτσι τη δική του εκμετάλλευση,
- «διάδοχος μη γεωργός»: οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο ή οργανισμός που αναλαμβάνει ολόκληρες ή μέρος των εκτάσεων που απελευθερώνονται με σκοπό να τις διαθέσει για μη γεωργική χρήση, δασοκαλλιέργεια ή δημιουργία προστατευόμενων οικολογικών περιοχών,
- «εκτάσεις που απελευθερώνονται»: οι εκτάσεις τις οποίες εκμεταλλεύονταν για εμπορικό σκοπό ο αποχωρών γεωργός έως ότου παύσει να ασκεί την γεωργική δραστηριότητα και τις οποίες παύει να καλλιεργεί,
- «γεωργική δραστηριότητα ως κύρια απασχόληση»: δραστηριότητα η οποία ασκείται υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91 του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1991 για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των γεωργικών διαρθρώσεων (1).

Άρθρο 3

Καθεστώς ενισχύσεων

1. Οι ενισχύσεις για την πρόωρη συνταξιοδότηση που χορηγούνται στους αποχωρούντες γεωργούς είναι δυνατόν να έχουν τις εξής μορφές:

- α) πριμοδότηση αποχώρησης·
- β) ετήσια αποζημίωση ανεξάρτητη από την επιφάνεια των εκτάσεων που απελευθερώνονται·

γ) ετήσια πριμοδότηση ανά εκτάριο των εκτάσεων που απελευθερώνονται·

- δ) συμπληρωματική σύνταξη, εφόσον το καθορισθέν από το εθνικό καθεστώς συνταξιοδότησης ποσό είναι πολύ μικρό για να ενθαρρυνθεί η παύση της γεωργικής δραστηριότητας.

Οι μορφές αυτές μπορούν να συνδυάζονται μεταξύ τους, ώστε να καταβάλλονται ενδεχομένως ετήσια ποσά σταδιακά μειούμενα.

Το συνολικό συγχρηματοδοτούμενο ποσό ανά εκμετάλλευση υπολογίζεται με τη μέθοδο αναφοράς που βασίζεται στους ακόλουθους όρους:

- α) καταβολή, από την ηλικία της πρόωρης συνταξιοδότησης έως τη συνήθη ηλικία συνταξιοδότησης, ετήσιας αποζημίωσης ύψους 4 000 Ecu ανά εκμετάλλευση επαυξημένη με ετήσια πριμοδότηση 250 Ecu ανά εκτάριο. Το συνολικό ετήσιο ποσό Ecu ανά εκμετάλλευση δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 10 000 Ecu·
- β) καταβολή, ενδεχομένως, ετήσιας συμπληρωματικής σύνταξης η οποία, προστιθέμενη στο σύνθηες ποσό της σύνταξης που καταβάλλεται από το κράτος μέλος επιτρέπει να επιτευχθεί το ίδιο συνολικό ετήσιο ποσό με το αναφερόμενο στο στοιχείο α)·
- γ) συνολική διάρκεια καταβολής των ενισχύσεων που αναφέρονται στο στοιχείο α) και β) η οποία δεν υπερβαίνει τα δέκα χρόνια, ούτε το εβδομηκοστό έτος ηλικίας του αποχωρούντος γεωργού.

Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να χρησιμοποιήσουν διαφορετική μέθοδο καταβολής των ενισχύσεων από τη μέθοδο αναφοράς που προσδιορίζεται στο προηγούμενο εδάφιο, χορηγώντας ιδίως χαμηλότερα ετήσια ποσά, ενδεχομένως με σταδιακή μείωση, και για μεγαλύτερο διάστημα που μπορεί να υπερβαίνει τα δέκα χρόνια και το εβδομηκοστό έτος της ηλικίας του αποχωρούντος γεωργού. Στην περίπτωση αυτή, το συγχρηματοδοτούμενο ποσό των ενισχύσεων είναι, κατ' ανώτατο όριο, ίσο με το ποσό που θα έπρεπε να καταβληθεί σύμφωνα με τη μέθοδο αναφοράς. Επιπλέον, όταν το καθεστώς ενισχύσεων περιλαμβάνει πριμοδότηση αποχώρησης, το ανώτατο συγχρηματοδοτούμενο ποσό της πριμοδότησης αυτής δεν υπερβαίνει τα 12 000 Ecu, επαυξημένο κατά 750 Ecu ανά εκτάριο των εκτάσεων που απελευθερώνονται, εντός του ορίου των 30 000 Ecu ανά εκμετάλλευση· το ποσό αυτό αποτελεί μέρος του συνολικού συγχρηματοδοτούμενου ποσού το οποίο υπολογίζεται με τη μέθοδο αναφοράς.

2. Οι ενισχύσεις στην πρόωρη συνταξιοδότηση οι οποίες χορηγούνται στους εργαζόμενους είναι δυνατό να έχουν τις εξής μορφές:

- α) πριμοδότηση αποχώρησης·
- β) ετήσια αποζημίωση.

Οι δύο αυτές μορφές δύνανται να συνδυάζονται μεταξύ τους.

Το συνολικό συγχρηματοδοτούμενο ποσό ανά εργαζόμενο υπολογίζεται με τη μέθοδο αναφοράς η οποία βασίζεται στους εξής όρους:

- α) καταβολή, από την ηλικία της πρόωρης συνταξιοδότησης έως τη συνήθη ηλικία της συνταξιοδότησης, ετήσιας αποζημίωσης ύψους 2 500 Ecu·
- β) συνολική διάρκεια καταβολής της αποζημίωσης που αναφέρεται στο στοιχείο α) η οποία δεν υπερβαίνει τα δέκα χρόνια ούτε τη συνήθη ηλικία συνταξιοδότησης ενός εργαζομένου.

(1) ΕΕ αριθ. L 218 της 6. 8. 1991, σ. 1.

Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να χρησιμοποιήσουν διαφορετική μέθοδο καταβολής των ενισχύσεων από τη μέθοδο αναφοράς που προσδιορίζεται στο προηγούμενο εδάφιο, χορηγώντας ιδίως χαμηλότερα ετήσια ποσά, ενδεχομένως με σταδιακή μείωση, και για μεγαλύτερο διάστημα που μπορεί να υπερβεί τα δέκα χρόνια και τη συνήθη ηλικία της συνταξιοδότησης του εργαζομένου. Στην περίπτωση αυτή, το συνολικό συγχρηματοδοτούμενο ποσό των ενισχύσεων είναι, κατ' ανώτατο όριο, ίσο προς το ποσό που θα έπρεπε να καταβληθεί σύμφωνα με τη μέθοδο αναφοράς. Επί πλέον, όταν το καθεστώς ενισχύσεων περιλαμβάνει πριμοδότηση αποχώρησης, το ανώτατο συγχρηματοδοτούμενο ποσό της πριμοδότησης αυτής δεν ξεπερνά τα 7 500 Ecu ανά εργαζόμενο· το ποσό αυτό αποτελεί μέρος του συνολικού συγχρηματοδοτούμενου ποσού το οποίο υπολογίζεται με τη μέθοδο αναφοράς.

Η Κοινότητα συγχρηματοδοτεί τις ενισχύσεις στην πρόωρη συνταξιοδότηση για δύο εργαζόμενους ανά εκμετάλλευση, κατ' ανώτατο όριο.

3. Τα κράτη μέλη δύνανται να χορηγήσουν ενίσχυση για την έναρξη λειτουργίας υπηρεσιών και δικτύων επιφορτισμένων με την οργάνωση της μεταβίβασης και της επέκτασης των γεωργικών εκμεταλλεύσεων καθώς και της αναδιάθεσης των εκτάσεων για μη γεωργικούς σκοπούς εξασφαλίζοντας συγχρόνως την ορθολογική χρήση του αγροτικού χώρου· στόχος της ενίσχυσης αυτής είναι να συμβάλλει στην κάλυψη των δαπανών λειτουργίας τους.

Οι υπηρεσίες αυτές μπορούν να πραγματοποιούν ιδίως εργασίες πραγματογνωμοσύνης στις προς μεταβίβαση εκμεταλλεύσεις, να καταρτίζουν πίνακα προσφοράς και ζήτησης εκτάσεων και εκμεταλλεύσεων και να συντάσσουν έγγραφα για τον προγραμματισμό της χρησιμοποίησης των εκτάσεων που απελευθερώνονται από τους αποχωρούντες γεωργούς. Δύνανται επίσης να αναλαμβάνουν τις εκτάσεις που απελευθερώνονται και να τις διαθέτουν αργότερα σε διαδόχους γεωργών οι οποίοι πληρούν τους όρους του παρόντος κανονισμού.

Για να δικαιούνται ενισχύσεως, οι υπηρεσίες πρέπει να έχουν εγκριθεί από το κράτος μέλος και να απασχολούν με πλήρες ωράριο έναν τουλάχιστον υπάλληλο που διαθέτει όλα τα προσόντα για την εκτέλεση των καθηκόντων που καλείται να αναλάβει.

Το ποσό της ενίσχυσης για την έναρξη της λειτουργίας το οποίο συγχρηματοδοτείται από την Κοινότητα είναι 36 000 Ecu για κάθε πλήρως απασχολούμενο υπάλληλο. Το ποσό αυτό κατανέμεται στα πέντε πρώτα χρόνια απασχόλησης κάθε υπαλλήλου.

Άρθρο 4

Προγράμματα ενισχύσεων

1. Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν το καθεστώς ενισχύσεων σε ολόκληρη την επικράτειά τους μέσω πολυετών προγραμμάτων τα οποία καταρτίζονται σε εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο.

2. Κάθε πρόγραμμα περιλαμβάνει τα εξής τουλάχιστον στοιχεία:

- οριοθέτηση της γεωγραφικής περιοχής στην οποία αναφέρεται,
- περιγραφή της διαρθρωτικής κατάστασης της εν λόγω περιοχής, η οποία περιλαμβάνει κυρίως στατιστικά στοιχεία σχετικά με τον αριθμό των εκμεταλλεύσεων συναρτήσει της έκτασης και της ηλικίας του κατόχου της εκμετάλλευσης, καθώς και με τα εισοδήματα,

- περιγραφή των καθεστώτων πρόωρης συνταξιοδότησης και συνταξιοδότησης που υφίστανται στην εν λόγω περιοχή, του βαθμού εφαρμογής τους κατά τα τελευταία έτη και των προβλημάτων που ανέκυψαν,
- μνεία και αιτιολόγηση των προβλεπομένων ποσών και όρων χορήγησης για τις ενισχύσεις, συναρτήσει των τύπων δικαιούχων,
- εκτίμηση του αριθμού των αποχωρούντων γεωργών, των διαδόχων τους και των εργαζομένων τους οποίους αφορούν οι ενισχύσεις αυτές,
- εκτίμηση του αριθμού εκταρίων που θα απελευθερωθούν από τους αποχωρούντες γεωργούς και των τμημάτων που θα μεταβιαστούν στα άτομα που θα τις χρησιμοποιήσουν για γεωργικούς σκοπούς (διάδοχοι και άλλοι γεωργοί) ή για μη γεωργικούς σκοπούς,
- εκτίμηση των προβλεπομένων δαπανών για τις διάφορες μορφές ενισχύσεων καθώς και των απαραίτητων χρηματοδοτικών μέσων με μνεία του ρυθμού των προβλεπομένων δαπανών,
- το προβλεπόμενο χρονοδιάγραμμα για την υλοποίηση των διαφόρων τύπων σχεδιαζόμενων ενισχύσεων.

Άρθρο 5

Όροι που ισχύουν για τα ενδιαφερόμενα πρόσωπα

Τα κράτη μέλη καθορίζουν τους όρους που πρέπει να πληρούνται από τους ενδιαφερομένους, οι οποίοι περιλαμβάνουν τουλάχιστον τα ακόλουθα στοιχεία:

1. Όσον αφορά τους αποχωρούντες γεωργούς:
 - να είναι τουλάχιστον 55 ετών, χωρίς να έχουν φθάσει τη συνήθη ηλικία συνταξιοδότησης, κατά τη στιγμή της αποχώρησής τους,
 - να έχουν ασκήσει τη γεωργική δραστηριότητα ως κύρια απασχόληση τουλάχιστον κατά τα δέκα τελευταία χρόνια πριν από την αποχώρησή τους.
2. Όσον αφορά τους διαδόχους των αποχωρούντων γεωργών:
 - να έχουν επαρκή επαγγελματική ικανότητα σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91,
 - να αναλάβουν την υποχρέωση να ασκήσουν τη γεωργική δραστηριότητα ως κύρια απασχόληση στην εκμετάλλευση επί πέντε τουλάχιστον χρόνια και υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφοι 3 και 4.
3. Όσον αφορά τους εργαζομένους:
 - να είναι τουλάχιστον 55 ετών, χωρίς να έχουν φθάσει τη συνήθη ηλικία συνταξιοδότησης,
 - να παύσουν οριστικά κάθε γεωργική απασχόληση, αφού έχουν αφιερώσει στη γεωργία το μισό τουλάχιστον του εργασιακού τους χρόνου κατά τα πέντε χρόνια που προηγούνται της παύσης αυτής,
 - να έχουν εργαστεί στην εκμετάλλευση του αποχωρούντος γεωργού για διάστημα τουλάχιστον ισοδύναμο

με δύο χρόνια πλήρους απασχόλησης κατά την τετραετία που προηγείται της αποχώρησης του γεωργού με πρόωρη συνταξιοδότηση,

— να καλύπτονται από το καθεστώς κοινωνικής ασφάλισης.

4. Όσον αφορά τους διαδόχους που αναλαμβάνουν την εκμετάλλευση για μη γεωργική χρήση να αναλάβουν τη δέσμευση ότι θα χρησιμοποιήσουν τις εκτάσεις υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 5.

Άρθρο 6

Ισχύοντες όροι για τις εκτάσεις που απελευθερώνονται

1. Οι όροι οι σχετικοί με τις εκτάσεις που απελευθερώνονται οι οποίοι αναφέρονται στο παρόν άρθρο πρέπει να εφαρμόζονται τουλάχιστον καθόλη την περίοδο κατά την οποία ο αποχωρών γεωργός δικαιούται ενισχύσεως στην πρόωρη συνταξιοδότηση.

2. Οι αποχωρούντες γεωργοί δύνανται να συνεχίσουν να καλλιεργούν ένα τμήμα της εκμετάλλευσης ίσο προς το 10 % της επιφανείας της κατ' ανώτατο όριο, το οποίο όμως σε καμιά περίπτωση δεν ξεπερνά το ένα εκτάριο, υπό τον όρον ότι παύει γεωργική παραγωγή για εμπορικούς σκοπούς. Η έκταση της εκμετάλλευσης την οποία μπορούν να κρατήσουν οι αποχωρούντες γεωργοί μπορεί να προσαρμόζεται από την Επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου 29 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88 ⁽¹⁾. Μπορούν εξάλλου, υπό τους όρους που θα καθορίσει το κράτος μέλος, να εξακολουθήσουν να έχουν στη διάθεσή τους την έκταση στην οποία ευρίσκονταν τα κτίσματα στα οποία θα συνεχίσουν να διαμένουν με την οικογένειά τους.

3. Το μέγεθος των γεωργικών εκμεταλλεύσεων που προκύπτει από τη μεταβίβαση των εκτάσεων που απελευθερώνονται από τον αποχωρούντα γεωργό, πρέπει να αυξηθεί ώστε να βελτιωθεί η οικονομική τους βιωσιμότητα, σύμφωνα με όρους που θα καθοριστούν λαμβάνοντας κυρίως υπόψη την επαγγελματική ικανότητα του διαδόχου, την έκταση, τον όγκο εργασίας ή εισοδήματος ανάλογα με τις περιοχές και τους τύπους παραγωγής. Τα κράτη μέλη καθορίζουν αυτούς τους όρους καθώς και την προθεσμία μετά την λήξη της οποίας ο δικαιούχος πρέπει να τους πληροί.

4. Η εκμετάλλευση των εκτάσεων που απελευθερώνονται και μεταβιβάζονται στους διαδόχους γεωργούς πρέπει να γίνεται επί πέντε τουλάχιστον χρόνια και σύμφωνα με τις απαιτήσεις προστασίας του περιβάλλοντος.

5. Οι εκτάσεις που απελευθερώνονται και μεταβιβάζονται σε διαδόχους μη γεωργούς πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τους όρους που επιβάλλει η διατήρηση ή η βελτίωση της ποιότητας του περιβάλλοντος και του φυσικού χώρου.

6. Οι εκτάσεις που απελευθερώνονται μπορούν να συμπεριληφθούν σε ενέργεια αναδασμού ή απλής ανταλλαγής τμημάτων γης. Στην περίπτωση αυτή, οι όροι που αναφέρονται στο παρόν άρθρο πρέπει να εφαρμόζονται σε επιφάνειες ισοδύναμες με τις εκτάσεις που απελευθερώνονται.

Επιπλέον, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι τις εκτάσεις που απελευθερώνονται θα αναλάβει οργανισμός με την υποχρέωση να τις παραχωρήσει αργότερα σε διαδόχους που πληρούν τους όρους του παρόντος κανονισμού.

(¹) ΕΕ αριθ. L 374 της 31. 12. 1988, σ. 1.

Άρθρο 7

Εθνικές νομοθεσίες

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία νομοθετικά, κανονιστικά και διοικητικά μέτρα για την ορθή εφαρμογή του προγράμματος. Τα μέτρα αυτά πρέπει να επιτρέπουν κυρίως:

— να καταστεί το πρόγραμμα επαρκώς ελκυστικό σε σύγκριση με τα καθεστώτα πρόωρης συνταξιοδότησης τα οποία υφίστανται ενδεχομένως στην περιοχή την οποία αφορά το πρόγραμμα,

— να διευκολυνθεί η μεταβίβαση των εκτάσεων που απελευθερώνονται, κυρίως μέσω κατάλληλων μορφών κτήσης ή ενοικίασης των εκτάσεων έτσι ώστε να εξασφαλιστεί η διατήρηση ή αξιοποίηση της έγγειας κληρονομίας,

— να συμπεριληφθούν στις συμβάσεις αγοράς ή ενοικίασης των εκτάσεων που απελευθερώνονται ρήτρες για την τήρηση των όρων των σχετικών με τη χρησιμοποίηση των εκτάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 6,

— να οργανωθεί η μεταβίβαση και η επέκταση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων καθώς και η ορθολογική χρησιμοποίηση του αγροτικού χώρου, εφοδιάζοντας τις υπάρχουσες υπηρεσίες με τα απαραίτητα μέσα ή βοηθώντας τη δημιουργία νέων υπηρεσιών,

— να διασφαλισθεί η αρμονική μετάβαση από το κοινοτικό καθεστώς παροχής ενισχύσεων στην πρόωρη συνταξιοδότηση στο εθνικό καθεστώς συνταξιοδότησης.

2. Ο παρών κανονισμός δεν προδικάζει την δυνατότητα των κρατών μελών να λάβουν μέτρα συμπληρωματικών ενισχύσεων, οι όροι ή οι λεπτομέρειες των οποίων διαφέρουν από τους προβλεπόμενους στον παρόντα κανονισμό ή τα ποσά των οποίων υπερβαίνουν τα ανώτατα όρια που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό, υπό τον όρο ότι τα μέτρα αυτά θα ληφθούν σύμφωνα με τα άρθρα 92, 93 και 94 της συνθήκης.

Άρθρο 8

Διαδικασία εξέτασης των προγραμμάτων

1. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα σχέδια προγραμμάτων ενισχύσεων και τις υπάρχουσες ή προβλεπόμενες εθνικές ρυθμίσεις.

2. Η Επιτροπή εξετάζει τις ανακοινώσεις αυτές προκειμένου να προσδιορίσει:

— κατά πόσο συμφωνούν με τον παρόντα κανονισμό, λαμβανομένων υπόψη των στόχων του κανονισμού αυτού και της σχέσης μεταξύ των διαφόρων μέτρων,

— το χαρακτήρα των συγχρηματοδοτούμενων δράσεων,

— το συνολικό ποσό των συγχρηματοδοτούμενων δαπανών,

3. Η Επιτροπή αποφασίζει για την έγκριση των προγραμμάτων, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 29 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88.

*Άρθρο 9***Ποσοστό κοινοτικής συγχρηματοδότησης**

Το ποσοστό κοινοτικής συγχρηματοδότησης είναι 75 % στις περιοχές που καλύπτονται από το στόχο που ορίζεται στο άρθρο 1 σημείο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 και 50 % στις υπόλοιπες περιοχές.

*Άρθρο 10***Τρόπος εφαρμογής**

Η Επιτροπή θεσπίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 29 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88, τον τρόπο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 11***Τελική διάταξη**

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1096/88 ⁽¹⁾ καταργείται. Εξακολουθεί ωστόσο να ισχύει για τις ενισχύσεις που χορηγήθηκαν πριν από τις 30 Ιουλίου 1993.

*Άρθρο 12***Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος.

Arlindo MARQUES CUNHA

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 29. 4. 1988, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2080/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

για τη θέσπιση κοινοτικού καθεστώτος ενισχύσεων των μέτρων για τα δάση στον τομέα της γεωργίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 42 και 43,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η δάσωση των γεωργικών εκτάσεων έχει ιδιαίτερη σημασία τόσο για τη χρησιμοποίηση του εδάφους και για το περιβάλλον όσο και για τη μείωση του ελλείμματος των δασικών πόρων στην Κοινότητα καθώς και ως συμπληρωματικό μέτρο της κοινοτικής πολιτικής για τον έλεγχο της γεωργικής παραγωγής·

ότι η εμπειρία στον τομέα της δάσωσης των γεωργικών γαιών από τους γεωργούς απέδειξε ότι τα ισχύοντα καθεστώτα ενίσχυσης για την προώθηση της δάσωσης είναι ανεπαρκή και ότι οι ενέργειες δάσωσης των γεωργικών εκτάσεων που αποσύρονται από τη γεωργική παραγωγή κατά τα τελευταία χρόνια αποδείχτηκαν ανεπαρκείς·

ότι επομένως κρίνεται αναγκαίο να αντικατασταθούν τα μέτρα που αναφέρονται στον τίτλο VIII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91 του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1991 για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των γεωργικών διαρθρώσεων ⁽⁴⁾, από μέτρα που ανταποκρίνονται καλύτερα στην ανάγκη αποτελεσματικής ενθάρρυνσης της δάσωσης των γεωργικών εκτάσεων·

ότι τα επιλέξιμα ποσά για το κόστος της δάσωσης πρέπει να καθοριστούν σε ένα επίπεδο που να ανταποκρίνεται στο πραγματικό κόστος δάσωσης που διαπιστώθηκε στην Κοινότητα·

ότι, μια σταδιακά μειούμενη πριμοδότηση κατά τα πέντε πρώτα έτη που προορίζεται να συνεισφέρει στις δαπάνες για τη διατήρηση των νέων δασωμένων εκτάσεων μπορεί να αποτελέσει σημαντικό στοιχείο για την ενθάρρυνση της δάσωσης·

ότι εξάλλου ο στόχος για αύξηση της δάσωσης των γεωργικών γαιών στο πλαίσιο του προσανατολισμού της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής απαιτεί τη θέσπιση πριμοδοτήσεων που προορίζονται να αντισταθμίσουν την απώλεια εισοδήματος των γεωργών κατά την μη παραγωγική περίοδο των γεωργικών εκτάσεων που έχουν δασωθεί·

ότι, σε πολλές περιπτώσεις, ιδιώτες που δεν είναι κάτοχοι γεωργικών εκμεταλλεύσεων είναι σε θέση να προβούν σε

δάσωση γεωργικών γαιών και ότι κρίνεται σκόπιμο να προβλεφθούν κίνητρα που να απευθύνονται σ' αυτή την κατηγορία ατόμων· ότι θα πρέπει επομένως να θεσπιστεί πριμοδότηση ανά εκτάριο που να χορηγείται σε άλλα άτομα εκτός από τους κατόχους γεωργικών εκμεταλλεύσεων που πραγματοποιούν δάσωση γεωργικών γαιών·

ότι σε πολλές ζώνες της Κοινότητας η δάσωση των γεωργικών γαιών μπορεί να πραγματοποιηθεί από τις δημόσιες αρχές και ιδίως από τις κοινότητες· ότι πρέπει, επομένως, να υποστηριχθούν και να ενισχυθούν οι ενέργειες δάσωσης αυτών των δημόσιων αρχών·

ότι η φύτευση ποικιλιών ταχείας ανάπτυξης υπό καθεστώ εκμετάλλευσης σύντομης εναλλαγής αποδείχθηκε κατά κανόνα αρκετά επικερδής· ότι πρέπει επομένως να προβλεφθεί κοινοτική ενίσχυση για τη φύτευση αυτών των ειδών που πραγματοποιείται από κατόχους γεωργικών εκμεταλλεύσεων που ασκούν τη γεωργική δραστηριότητα ως κύρια απασχόληση, καθώς και για τις δαπάνες δάσωσης·

ότι η βελτίωση των δασωμένων εκτάσεων στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις μπορεί να συμβάλλει στη βελτίωση της κατάστασης των εισοδημάτων των ατόμων που ασχολούνται με τη γεωργία· ότι, ιδίως, η διάρθρωση και τα ειδικά προβλήματα της παραγωγής φελλού καθιστούν αναγκαία την ενίσχυση των μέτρων που αποβλέπουν στη διατήρηση, πύκνωση και βελτίωση των υπαρχόντων δασών φελλοδρυός·

ότι, εφόσον η Κοινότητα συμβάλλει στη χρηματοδότηση της δράσης, πρέπει να είναι σε θέση να εξακριβώσει εάν τα μέτρα που λαμβάνονται από τα κράτη μέλη για την εφαρμογή της, συμβάλλουν στην πραγματοποίηση των στόχων· ότι θα πρέπει, γι' αυτό το σκοπό, να θεσπιστεί δομή συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής στο πλαίσιο της Μόνιμης Δασικής Επιτροπής που θεσπίστηκε με την απόφαση 89/367/ΕΟΚ ⁽⁵⁾,

ότι είναι απαραίτητο να προστεθούν οι διαθέσιμοι πόροι για την θέση σε εφαρμογή των προβλεπόμενων από τον παρόντα κανονισμό μέτρων στους πόρους που προβλέπονται για την υλοποίηση δράσεων που έχουν αναληφθεί στα πλαίσια των ρυθμίσεων για τα διαρθρωτικά ταμεία και ιδίως εκείνων που εφαρμόζονται στις περιοχές που καλύπτονται από τους στόχους που ορίζονται στο άρθρο 1 σημεία αριθ. 1 και 5β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 ⁽⁶⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1***Στόχος του καθεστώτος ενισχύσεων**

Θεσπίζεται κοινοτικό καθεστώς ενισχύσεων που συγχρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανα-

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 300 της 21. 11. 1991, σ. 12.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 94 της 13. 4. 1992.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 98 της 21. 4. 1992, σ. 25.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 218 της 6. 8. 1991, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 165 της 15. 6. 1989, σ. 14.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 9.

τολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων προκειμένου:

- να πλαισιωθούν οι αλλαγές που προβλέπονται στο πλαίσιο των κοινών οργανώσεων αγοράς,
- να υπάρξει συμβολή στη μακροπρόθεσμη βελτίωση των δασικών πόρων,
- να υπάρξει συμβολή στην πιο εναρμονισμένη διαχείριση του φυσικού χώρου σε σχέση με την ισορροπία του περιβάλλοντος,
- να καταπολεμηθεί το φαινόμενο θερμοκηπίου και να απορροφηθεί το διοξείδιο του άνθρακος.

Αυτό το κοινοτικό καθεστώς ενισχύσεων αποσκοπεί σε:

- α) εναλλακτική χρησιμοποίηση των γεωργικών γαιών με δάσωση·
- β) ανάπτυξη των δασικών δραστηριοτήτων στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις.

Άρθρο 2

Καθεστώς ενισχύσεων

1. Το καθεστώς ενισχύσεων μπορεί να περιλαμβάνει:
 - α) ενισχύσεις που προορίζονται να καλύψουν τις δαπάνες δάσωσης·
 - β) ετήσια πριμοδότηση ανά δασωμένο εκτάριο για την κάλυψη των δαπανών συντήρησης των εκτάσεων που δασώθηκαν κατά τα πρώτα πέντε έτη·
 - γ) ετήσια πριμοδότηση ανά εκτάριο για την αντιστάθμιση των απωλειών εισοδήματος που προκύπτουν από τη δάσωση γεωργικών εκτάσεων·
 - δ) ενισχύσεις για τις επενδύσεις που αφορούν τη βελτίωση των δασικών εκτάσεων όπως είναι η δημιουργία ανεμοφρακτών, αντιπυρικών ζωνών, σταθμών υδροληψίας και δρόμων δασικής εκμετάλλευσης καθώς και τη βελτίωση των εκτάσεων φελλοδρυός.
2. α) Οι ενισχύσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β), μπορούν να χορηγούνται σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο προβαίνει σε δάσωση γεωργικών εκτάσεων·
- β) οι ενισχύσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ) είναι επιλέξιμες μόνο αν χορηγούνται:
 - σε κατόχους γεωργικών εκμεταλλεύσεων που δεν υπάγονται στο καθεστώς προσυνταξιοδότησης που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2079/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για τη θέσπιση κοινοτικού καθεστώτος ενισχύσεων για την προσυνταξιοδότηση στον τομέα της γεωργίας (¹),
 - σε οποιοδήποτε άλλο φυσικό ή νομικό πρόσωπο του ιδιωτικού δικαίου·

γ) στην περίπτωση φύτευσης ποικιλιών ταχείας ανάπτυξης υπό καθεστώς βραχυπρόθεσμης εκμετάλλευσης, είναι επιλέξιμες μόνον οι ενισχύσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) που χορηγούνται στους κατόχους γεωργικών εκμεταλλεύσεων που ασκούν γεωργική δραστηριότητα ως κύρια απασχόληση και πληρούν τους όρους του άρθρου 5 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91 και υπό τον όρο ότι είναι προσαρμοσμένες στις τοπικές συνθήκες και είναι συμβατές με το περιβάλλον·

δ) οι φυτεύσεις ελάτων Χριστουγέννων δεν είναι επιλέξιμες·

ε) οι ενισχύσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1 στοιχείο δ) είναι επιλέξιμες μόνον εφόσον χορηγούνται σε κατόχους γεωργικών εκμεταλλεύσεων ή σε ενώσεις τους.

3. Εξάλλου, το καθεστώς μπορεί να συμπεριλάβει κοινοτική συνεισφορά για τις δαπάνες δάσωσης των γεωργικών γαιών που πραγματοποιούνται από τις αρμόδιες δημόσιες αρχές των κρατών μελών.

Άρθρο 3

Ποσό των ενισχύσεων

Τα ανώτατα επιλέξιμα ποσά των ενισχύσεων που αναφέρονται στο άρθρο 2 καθορίζονται ως εξής:

- α) όσον αφορά τις δαπάνες δάσωσης:
 - 2 000 Ecu ανά εκτάριο για τις φυτεύσεις ευκαλύπτων,
 - 3 000 Ecu ανά εκτάριο για τις φυτεύσεις κωνοφόρων,
 - 4 000 Ecu ανά εκτάριο για τις φυτεύσεις πλατύφυλλων ή για μεικτές φυτεύσεις που περιλαμβάνουν τουλάχιστον 75 % πλατύφυλλα·
- β) όσον αφορά τις δαπάνες συντήρησης:
 - 250 Ecu ανά εκτάριο και ανά έτος κατά τα δύο πρώτα έτη και 150 Ecu ανά εκτάριο και ανά έτος κατά τα επόμενα έτη στην περίπτωση φυτεύσεων κωνοφόρων,
 - 500 Ecu ανά εκτάριο και ανά έτος κατά τα δύο πρώτα έτη και 300 Ecu ανά εκτάριο και ανά έτος κατά τα επόμενα έτη στην περίπτωση φυτεύσεων πλατύφυλλων ή μεικτών φυτεύσεων που περιλαμβάνουν τουλάχιστον 75 % πλατύφυλλα.

Τα κράτη μέλη έχουν την ευχέρεια να αθροίσουν τις ενισχύσεις που προαναφέρονται στα στοιχεία α) και β) και να καταβάλουν τμηματικά εντός πέντε ετών το ως άνω συνολικό ποσό υπό τον όρο ότι διασφαλίζεται η συντήρηση των νέων φυτεύσεων·

γ) όσον αφορά την πριμοδότηση που προορίζεται να αντισταθμίσει τις απώλειες εισοδημάτων:

- 600 Ecu ανά εκτάριο και ανά έτος εάν η δάσωση πραγματοποιείται από κάτοχο γεωργικής εκμετάλλευσης ή από ομάδα κατόχων γεωργικών εκμεταλλεύσεων οι οποίοι είχαν καλλιεργήσει τα εδάφη αυτά πριν τη δάσωσή τους,

(¹) Βλέπε σελίδα 91 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

- 150 Ecu ανά εκτάριο και ανά έτος εάν η δάσωση πραγματοποιείται από άλλο δικαιούχο που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο β),

για μέγιστη διάρκεια 20 ετών που υπολογίζεται από την ημερομηνία της αρχικής δάσωσης.

δ) όσον αφορά τις δαπάνες βελτίωσης των δασωμένων εκτάσεων:

- 700 Ecu ανά εκτάριο για τη βελτίωση των δασωμένων εκτάσεων και τη δημιουργία ανεμοφρακτών,
- 1 400 Ecu ανά εκτάριο για την ανανέωση και τη βελτίωση των εκτάσεων φελλοδρυός (δάση φελλοδρυός),
- 18 000 Ecu ανά χιλιόμετρο για τους δασικούς δρόμους,
- 150 Ecu ανά εκτάριο που εξοπλίζεται με αντιπυρικές ζώνες και σταθμούς υδροληψίας.

Οι δαπάνες προσαρμογής του γεωργικού υλικού για την εκτέλεση δασοκομικών εργασιών αποτελούν τμήμα των επενδύσεων που αναφέρονται ανωτέρω.

Μετά από αιτιολογημένη αίτηση κράτους μέλους και στα πλαίσια των δυνατοτήτων του προϋπολογισμού, η Επιτροπή μπορεί, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 5, να αποφασίσει αύξηση των μέγιστων ποσών για τη βελτίωση των δασωμένων εκτάσεων και την ανανέωση και τη βελτίωση των δασών φελλοδρυός εντός του ορίου μέγιστων ποσών 1 200 Ecu και 3 000 Ecu, αντίστοιχα.

Άρθρο 4

Προγράμματα ενισχύσεων

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε εφαρμογή το καθεστώς ενισχύσεων που αναφέρεται στο άρθρο 2 μέσω εθνικών ή περιφερειακών πολυετών προγραμμάτων που αφορούν τους στόχους που αναφέρονται στο άρθρο 1 και με τα οποία καθορίζονται ιδίως:

- τα ποσά και η διάρκεια των ενισχύσεων του άρθρου 2 σε συνάρτηση με τις πραγματικές δαπάνες δάσωσης και τη συντήρηση των ποικιλιών ή των τύπων των δένδρων που χρησιμοποιούνται για τη δάσωση, ή σε συνάρτηση με την απώλεια εισοδημάτων,
- οι όροι χορήγησης ενισχύσεων, ιδίως αυτών που αφορούν τις δασώσεις,
- τα μέτρα που λαμβάνονται για την αξιολόγηση και τον έλεγχο των επιπτώσεων στο περιβάλλον και τη συμφωνία τους με τα χωροταξικά κριτήρια,
- ο χαρακτήρας των συνοδευτικών μέτρων που έχουν ληφθεί ή πρόκειται να ληφθούν,
- τα μέτρα που λαμβάνονται για επαρκή πληροφόρηση των γεωργικών και αγροτικών φορέων.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να θέσουν σε εφαρμογή προγράμματα κατά ζώνες δάσωσης, τα οποία αντικατοπτρίζουν τις διάφορες καταστάσεις του περιβάλλοντος, των φυσικών συνθηκών και των γεωργικών διαρθρώσεων.

Τα προγράμματα δάσωσης κατά ζώνες αφορούν ιδίως:

- τον καθορισμό των στόχων δάσωσης,

- τους όρους σχετικά με την τοποθεσία και την ομοδοποίηση των εκτάσεων που μπορούν να δασωθούν,
- τις δασοκομικές μεθόδους που θα πρέπει να εφαρμόζονται,
- την επιλογή των ποικιλιών των δένδρων που προσαρμόζονται στις τοπικές συνθήκες.

Άρθρο 5

Διαδικασία εξέτασης των προγραμμάτων

1. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα σχέδια των εθνικών ή περιφερειακών προγραμμάτων που αναφέρονται στο άρθρο 4 καθώς και τις υφιστάμενες νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις ή αυτές που πρόκειται να θεσπίσουν για να γίνει δυνατή η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, πριν από τις 30 Ιουλίου 1993 συνοδευόμενα από εκτίμηση των ετήσιων δαπανών που προβλέπονται για την υλοποίηση των προγραμμάτων.

2. Η Επιτροπή εξετάζει τις ανακοινώσεις των κρατών μελών προκειμένου να προσδιορίσει:

- τη συμφωνία τους με τον παρόντα κανονισμό, λαμβανομένων υπόψη των στόχων του κανονισμού και της διασύνδεσης μεταξύ των διαφόρων μέτρων,
- τη φύση των ενεργειών που δύνανται να συγχρηματοδοτηθούν,
- το συνολικό ποσό των δαπανών που δύνανται να συγχρηματοδοτηθούν.

3. Η Επιτροπή αποφασίζει για την έγκριση των εθνικών και περιφερειακών προγραμμάτων λαμβάνοντας υπόψη τα στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 2. Για το σκοπό αυτό, ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στη Μόνιμη Δασική Επιτροπή που θεσπίστηκε με την απόφαση 89/367/ΕΟΚ, σχέδιο απόφασης για το θέμα αυτό.

Η επιτροπή διατυπώνει γνώμη για το σχέδιο αυτό εντός προθεσμίας που ο πρόεδρος μπορεί να καθορίσει σε συνάρτηση με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Η γνώμη διατυπώνεται με την πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για τις αποφάσεις που το Συμβούλιο καλείται να λάβει προτάσει της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στο πλαίσιο της επιτροπής οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με τον τρόπο που καθορίζεται στο προαναφερθέν άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

Η Επιτροπή θεσπίζει μέτρα που εφαρμόζονται αμέσως. Ωστόσο, εάν τα μέτρα αυτά δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη που διατύπωσε η επιτροπή, τότε τα εν λόγω μέτρα ανακοινώνονται αμέσως από την Επιτροπή στο Συμβούλιο. Στην περίπτωση αυτή:

- η Επιτροπή μπορεί να αναβάλει για ένα μήνα κατ' ανώτατο όριο, από την ημερομηνία της εν λόγω ανακοίνωσης, την εφαρμογή των μέτρων που αποφάσισε η ίδια,
- το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, μπορεί να λάβει διαφορετική απόφαση εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο προηγούμενο εδάφιο.

4. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα προγράμματα δάσωσης που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2.

*Άρθρο 6***Ποσοστό κοινοτικής χρηματοδότησης**

Το ποσοστό της κοινοτικής συγχρηματοδότησης είναι 75 % στις περιοχές του στόχου που ορίζεται στο άρθρο 1 σημείο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 και 50 % για τις άλλες περιοχές.

*Άρθρο 7***Τρόπος εφαρμογής**

Η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 5, θεσπίζει, κατά περίπτωση, τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 8***Τελικές διατάξεις**

1. Τα άρθρα 25, 26 και 27 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91 καταργούνται. Εξακολουθούν ωστόσο να εφαρ-

μόζονται στις ενισχύσεις που χορηγήθηκαν πριν από την έναρξη ισχύος των προγραμμάτων που αναφέρονται στο άρθρο 4 του παρόντος κανονισμού.

2. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει τη δυνατότητα των κρατών μελών να λαμβάνουν συμπληρωματικά μέτρα ενίσχυσης των οποίων οι όροι χορήγησης διαφέρουν από αυτούς που έχουν προβλεφθεί ή των οποίων το ποσό υπερβαίνει τα ανώτατα όρια που έχουν προβλεφθεί με την επιφύλαξη ότι τα μέτρα αυτά λαμβάνονται σύμφωνα με τα άρθρα 92, 93 και 94 της συνθήκης.

3. Τρία έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος στα κράτη μέλη, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο απολογισμό της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 9***Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Arlindo MARQUES CUNHA

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

περί προσωρινής εθνικής αντιστάθμισης υπέρ των γεωργών της Γερμανίας

(92/392/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 42 και 43,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, για να αντισταθμιστεί η μείωση των εισοδημάτων των γεωργών που προέκυψε από την πτώση των τιμών που εκφράζονται σε εθνικό νόμισμα, η οποία, στη Γερμανία, ήταν συνέπεια της προσαρμογής των γεωργικών τιμών μετατροπής, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 855/84 του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 1984 για τον υπολογισμό και την κατάργηση των νομισματικών εξισωτικών ποσών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα ⁽⁴⁾, όρισε ότι, σύμφωνα με ορισμένες συγκεκριμένες προϋποθέσεις, μια ειδική εθνική ενίσχυση η οποία χορηγείται στα πλαίσια του συστήματος Φόρου Προστιθέμενης Αξίας (ΦΠΑ), συμβιβάζεται με την κοινή αγορά· ότι οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού στον τομέα των ενισχύσεων είναι απεριόριστης χρονικής διάρκειας· ότι η οδηγία 85/361/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 16ης Ιουλίου 1985 όσον αφορά την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τους φόρους κύκλου εργασιών — κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: παρεκκλίσεις όσον αφορά τις ειδικές ενισχύσεις που χορηγούνται σε ορισμένους γεωργούς ως αντιστάθμιση για την κατάρ-

γηση των νομισματικών εξισωτικών ποσών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα ⁽⁵⁾, ορίζει τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες μπορεί να χρησιμοποιείται ο ΦΠΑ για τη χορήγηση αυτής της ειδικής ενίσχυσης·

ότι το Συμβούλιο, όταν ενέκρινε την οδηγία 85/361/ΕΟΚ, έλαβε υπό σημείωση το γεγονός ότι οι συνέπειες της προοδευτικής κατάργησης των νομισματικών εξισωτικών ποσών είναι προσωρινές και προοδεύουν κατά φθίνουσα τάξη· ότι οι εξελίξεις όσον αφορά τα εισοδήματα των γεωργών στη Γερμανία ήταν αρνητικές· ότι η εν λόγω οδηγία έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 1991· ότι πρέπει λοιπόν να προβλεφθεί ενίσχυση για τη στήριξη των εισοδημάτων στο γεωργικό τομέα στη Γερμανία για το έτος 1992·

ότι ο μηχανισμός παροχής ενίσχυσης που προβλέπεται στην οδηγία 85/361/ΕΟΚ συνδέεται με την παραγωγή· ότι η ανάγκη προσωρινής υποστήριξης των εισοδημάτων κατά το έτος 1992 θα μπορούσε να καλυφθεί καταλλήλότερα με μέτρα παροχής εθνικής ενίσχυσης στην γεωργική δραστηριότητα· ότι θα πρέπει να ληφθούν δεόντως υπόψη οι γεωργικές δομές των κρατιδίων της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας· ότι η βοήθεια που προβλέπεται στην απόφαση 88/402/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1988 σχετικά με τις ενισχύσεις που θα χορηγηθούν στους γεωργούς της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας ⁽⁶⁾ πρέπει να χορηγηθεί παρά τις διατάξεις της παρούσας απόφασης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Με την επιφύλαξη της απόφασης 88/402/ΕΟΚ, επιτρέπεται στη Γερμανία να χορηγεί στους κατόχους γεωργικών εκμεταλλεύσεων, από την 1η Ιανουαρίου 1992 μέχρι τις 31 Δε-

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 54 της 29. 2. 1992, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 176 της 13. 7. 1992.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 106 της 27. 4. 1992, σ. 19.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 24. 7. 1985, σ. 18.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 195 της 23. 7. 1988, σ. 70.

κεμβρίου 1992, ειδική εθνική ενίσχυση η οποία δεν συνδέεται με τις τιμές ή με την παραγωγή, υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

1. Ο μεμονωμένος κάτοχος γεωργικής εκμετάλλευσης δικαιούται ενίσχυσης ανά εκτάριο χρησιμοποιούμενης γεωργικής έκτασης της εκμετάλλευσής του· εντούτοις, το ελάχιστο ύψος της ενίσχυσης ανά εκμετάλλευση ανέρχεται σε 1 500 γερμανικά μάρκα και το μέγιστο ύψος σε 16 000 γερμανικά μάρκα ετησίως. Η ενίσχυση αυτή καταβάλλεται εφάπαξ.
2. Η Γερμανία μπορεί να προβλέψει ότι οι κάτοχοι γεωργικών εκμεταλλεύσεων που ασκούν από κοινού δραστηριότητα στην ίδια εκμετάλλευση την 1η Ιανουαρίου 1992, λαμβάνουν την ενίσχυση που ορίζεται στο σημείο 1. Το ανώτατο όριο γεωργικής έκτασης και το ανώτατο ποσό πολλαπλασιάζονται επί τον αριθμό των συνεταυριζόμενων κατόχων εκμεταλλεύσεων.
3. Καταρχήν, δικαιούνται την ενίσχυση αυτή μόνον κάτοχοι γεωργικών εκμεταλλεύσεων οι οποίοι υπάγονται, στο εθνικό γεωργικό καθεστώς σύνταξης γήρατος (GAL).
4. Οι παρεκκλίσεις από το σημείο 1, με εξαίρεση την εφάπαξ πληρωμή, καθώς και από το σημείο 3, επιτρέπονται στον βαθμό που απαιτείται προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι γεωργικές διαρθρώσεις στα νέα κρατίδια.
5. Η Γερμανία καθορίζει το μοναδιαίο ποσό το οποίο αναφέρεται στο σημείο 1, τις προϋποθέσεις του σημείου 4, καθώς και τις λοιπές λεπτομέρειες εφαρμογής έτσι ώστε το συνολικό ποσό της ειδικής ενίσχυσης να μην υπερβαίνει τα 2 200 000 γερμανικά μάρκα.

Άρθρο 2

1. Η Γερμανία ανακοινώνει στην Επιτροπή το σχέδιο των λεπτομερών διατάξεων καθώς και των ενδεχομένων περαιτέρω τροποποιήσεων που αφορούν την εφαρμογή του συστήματος ενίσχυσης το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 1.

Μετά από αίτηση της Επιτροπής, η Γερμανία παρέχει συμπληρωματικά στοιχεία εκτίμησης.

2. Η Γερμανία δεν μπορεί να εφαρμόσει τις εν λόγω διατάξεις πριν διαπιστώσει η Επιτροπή κατά πόσον οι διατάξεις αυτές συμβιβάζονται με τις προϋποθέσεις του άρθρου 1.

Η Επιτροπή αποφασίζει για την έγκριση του σχεδίου των διατάξεων εντός προθεσμίας δύο μηνών από την ημερομηνία παραλαβής του.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Arlindo MARQUES CUNHA